



Mediterráneo

CASTELLÓN DE LA PLANA
Depósito Legal: CS 6.1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO
Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Admón. y Talleres
Avda. Cernuda y Velasco
Tels. 22 00 56 y 22 00 60

VIERNES, 21 AGOSTO 1970.—AÑO XXXII.—NUM. 9.884 — PRECIO: 4 PESETAS

España participará en la construcción del avión «Mercure IIc»

BRUSELAS, 20. (EFE).—España, junto con Francia, Italia, Bélgica y Suiza, participará en los estudios y producción del nuevo avión de transporte civil de gran velocidad «Mercure IIc» concebido por la sociedad francesa «Avions Marcel Dassault», según se anunció hoy en Bruselas.

Según anuncian hoy los diarios belgas, el Ministro belga de Asuntos Económicos, Edmond Lebourton, acaba de autorizar la concesión de créditos, hasta una suma de 450 millones de francos belgas (63 millones de pesetas) a la «Société Anonyme Belge de Constructions Aéronautiques» para que esa pueda asegurar su participación en dicho programa internacional europeo.

El Caudillo presidió la botadura de la fragata «Balears»

Su esposa actuó de Madrina de la nave

EL FERROL, 20. (Pyresa).— hoy día de la Marina, del comandante que mandaba el crucero «Balears», cuando fue hundido, D. Isidro Fontella Maristany. La fragata «Balears» es un buque de escolta oceánica, especialmente dotado para la protección de convoyes y fuerzas navales, contra los ataques de los submarinos, aviones y buques de superficie. Tiene de eslora más de 133 metros, 14 de manga y 74 de calado. A plena carga desplazará 4.000 toneladas y su velocidad será superior a los 28 nudos. Su armamento consiste en un sistema de misiles de superficie-aire y superficie-superficie, de medio alcance. Está dotado también de un cañón de tiro de superficie y antiaéreo y de un arma antisubmarina de largo alcance y seis tubos lanzatorpedos para torpedos antisubmarinos.

Dentro de seis meses se proyecta la botadura de la segunda fragata de la serie, la «Andalucía», que se encuentra en estado avanzado de construcción.

Finalizado el acto de botadura, Sus Excelencias se dirigieron en automóvil al santuario de la patrona de El Ferrol, Nuestra Señora del Chamorro. Su paso por las engalanadas calles de su ciudad natal fue acogido con entusiasmo por sus paisanos.

A primeras horas de la noche, el jefe del Estado y su esposa, regresaron a su residencia, veraniega de El Pazo de Meirás, siendo acogido su paso por los pueblos del trayecto con júbilo, por el numeroso público que se había establecido en las principales calles.

Posteriormente se dirigió hasta la tribuna presidencial, procediéndose a continuación a la bendición de la fragata «Balears» por el Obispo Dimisionario de Palencia, Dr. Scout Visonzo.

Seguía, doña Carmen Polo de Franco estrelló contra el casco de la fragata la tradicional botella de champán, desplazándose seguidamente la nave hacia las aguas de la ría. Instantes más tarde se procedió a la colocación del primer bloque de la fragata «Cataluña», tercera de las que se construirán en los astilleros de la empresa Bazán, en el lugar que antes ocupó la «Balears».

La fragata que hoy se ha botado, junto con cuatro submarinos que actualmente se construyen, forma parte de la primera fase del programa naval en desarrollo.

Los cinco buques gemelos llevarán en su día nombres de regiones españolas. Se denominarán: «Balears F-71», «Andalucía F-72», «Cataluña F-73», «Extremadura F-74» y «Asturias F-75».

La fragata «Balears» botada hoy, es el segundo buque de guerra bautizado con el nombre del archipiélago mediterráneo. El primero de ellos fue el glorioso crucero, gemelo del actual «Canarias», que se incorporó a la Marina a principios de 1937 y que tras participar activamente en la Cruzada, fue hundido en el combate del Cabo de Palos, en la madrugada del 6 de marzo de 1939, con pérdida de cerca de 700 hombres de su dotación.

Precisamente al final del acto celebrado esta tarde, en los astilleros de la Empresa Nacional Bazán, el jefe del Estado saludó emocionado a la viuda y al hijo — jefe

DE LOS MIEMBROS DEL PACTO DE VARSOVIA

Hubo conferencia «cumbre» en Moscú

Parece ser que trataron del tratado germano-soviético, aunque oficialmente nada se ha informado

MOSCÚ, 20. (Efe-Reuters). — Los dirigentes soviéticos y los de Europa del este han iniciado hoy su conferencia «cumbre» en esta capital y se cree que el núcleo central de los temas a tratar será el de la cooperación y seguridad europeas, según informan de fuente comunista esta mañana en Moscú.

Los jefes de los partidos comunistas, así como los correspondientes jefes de gobierno y ministros de asuntos exteriores de Alemania Oriental, Checoslovaquia, Polonia, Hungría, Bulgaria y Rumanía llegaron ayer a Moscú para participar en esta conferencia, cuya apertura no ha sido anunciada oficialmente. En ocasiones anteriores no se facilitaron detalles de otras conferencias hasta la publicación del correspondiente comunicado oficial al término de dichas reuniones, y hasta que las delegaciones asistentes hubieran salido en viaje de regreso hacia sus respectivos países.

Esta conferencia, que se produce a no más de una semana de la firma del tratado germano-soviético de no agresión y renuncia a la fuerza, durará solamente un día, según las fuentes mencionadas.

CINCO HORAS DE DEBATE

VIENA, 20. (Del correspondiente de Pyresa, Francisco Eguagaray). — Hasta las diez de la noche de ayer, hora de Moscú, no se había publicado en la capital soviética comunicado oficial alguno sobre la repentina conferencia cumbre de las delegaciones de los Estados miembros del Pacto de Varsovia, presididas por los respectivos jefes

de partido comunista y de gobierno, que se ha celebrado hoy. Sin embargo, las informaciones de las agencias occidentales coinciden fundamentalmente con las opiniones que se recogen en los círculos diplomáticos de los países interesados y con los puntos de vista de observadores y expertos situados en Moscú.

El tema fundamental de esta conferencia cumbre, la primera que celebran a este nivel los supremos representantes de los Estados del Pacto de Varsovia desde diciembre pasado, ha sido mas bien de carácter formal: la aprobación por el resto de los aliados del tratado recientemente firmado entre la Unión Soviética y la República Federal Alemana. Naturalmente, tras el interés mostrado por el Kremlin en la firma, la aprobación ha sido unánime. Este carácter de trámite del aspecto esencial de la cumbre explica su brevedad, ya que las conversaciones habían concluido a las dos de esta tarde, y la primera delegación que regresó a su país, a Rumanía, encabezada por Ceausescu y Maurer, tomaba el avión para Bucarest a las tres. No obstante, las cinco horas de debate han permitido, al parecer, completar esta cuestión formal con aspectos más sustanciales. En primer lugar, se habría tratado del cambio introducido por el acuerdo germano-soviético en la situación europea y las posibilidades que abre para la propuesta realizada también por los países del Pacto de Varsovia de una conferencia general euro-

Pasa a la pág. 11

Nuevo Supervisor de la ONU en El Cairo



EL CAIRO.—El nuevo Supervisor de las Naciones Unidas para el Medio Oriente, General Ensis Sillavjio, de Finlandia, durante la reunión celebrada hoy en la capital egipcia con el ministro de Asuntos Exteriores de la R.A.U., Mahmoud Riad, (izqda.).—Telefoto Cifra Gráfica

REUNION DE LOS PRESIDENTES DE MEJICO Y ESTADOS UNIDOS

Se celebra en Puerto Vallarta (Guadalajara)

PUERTO VALLARTA (Guadalajara), 20. (EFE).—A las 11:05 horas de la mañana (18:05 hora española) aterrizó en Puerto Vallarta el avión «Benito Juárez» de la República mexicana Gustavo Díaz Ordaz, hasta esta población, donde tendrá lugar dentro de unos minutos una entrevista con el Presidente de los Estados Unidos, Richard M. Nixon.

Acompaña al Presidente mejicano su hija, Guadalupe Díaz Ordaz de Nástas, porque la esposa del Presidente mejicano no pudo asistir, ya que se encuentra convaleciente de una enfermedad.

La ciudad está engalanada para recibir a los dos Presidentes. Los comercios han colocado fotografías en color de Nixon y Díaz Ordaz con las banderas de Méjico y Estados Unidos entrelazadas.

Un extraordinario servicio de vigilancia ha sido establecido y esta mañana el coronel López Ortega del Estado Mayor presi-

dencial informó que 2.500 agentes secretos policíacos y soldados mejicanos están encargados de la seguridad de los dos Jefes de Estado.

250 habitaciones del hotel Camino Real están ocupadas por elementos de la comitiva del Presidente Norteamericano.

Al pie de la escalerilla esperaban al Presidente Nixon y su esposa el Embajador de los Estados Unidos en Méjico, Robert Mc Bride. El Presidente norteamericano y su esposa saludaron al Presidente de Méjico y su hija. Acto seguido se interpretaron los himnos de ambos países y se disparó una salva de 42 cañonazos.

ALOCUCIONES DE LOS PRESIDENTES

PUERTO VALLARTA (Jalisco, Méjico), 20. (Efe).—«En estas conversaciones platicaremos con lealtad de amigos y respeto de representantes de países soberanos», dijo hoy el Presidente de Méjico, Gustavo Díaz Ordaz, en la breve alocución pronunciada a la llegada del Presidente de los Estados Unidos, Richard Nixon a esta ciudad.

El Presidente mejicano dio la bienvenida al Presidente de Estados Unidos y dijo que era ésta una oportunidad para continuar las amistosas conversaciones iniciadas hace casi un año en la ciudad. Expresó su confianza en que estas entrevistas resultan fructíferas para los dos pueblos.

Por su parte, Richard M. Nixon dijo que era de especial significado que fuese Méjico el primer país de Hispanoamérica que visitaba como Presidente de su país; agregó que «nuestra frontera se cuenta entre las más largas del mundo. Esta frontera no debe ser un muro que nos separe, sino un puente que nos une».

Acto seguido se realizaron las mutuas presentaciones de las comitivas y se pasó revista a un batallón de guardias presidenciales.

Los dos Presidentes salieron del aeropuerto acompañados de sus comitivas y de un conjunto de mariachis que interpretaba aires típicos mejicanos. El Presidente Díaz Ordaz acompañará al Presidente Nixon hasta su alojamiento en esta localidad, a unos ocho kilómetros del aeropuerto en el centro de la ciudad.

GRAN RECIBIMIENTO

PUERTO VALLARTA (Jalisco, Méjico), 20. (EFE).—En coche Méjico y de Estados Unidos, descubiertos los Presidentes de Gustavo Díaz Ordaz y Richard Nixon, respectivamente, hicieron el recorrido desde el aeropuerto de Puerto Vallarta hasta la residencia donde se alojará Nixon mientras recibían los vitores del pueblo en general.

Precedían a la comitiva dos camiones del Ejército mejicano y tras el coche presidencial, en autobuses especiales, viajaban los acompañantes. Ambos presidentes.

A lo largo de los ocho kilómetros, las calles estaban engalanadas con guirlandas y adornos de papeles en colores, así como con fotografías de ambos presidentes. Asimismo la gente blandía banderitas de los dos países y fotos de los dos presidentes.

Pasa a la pág. 11

HUSSEIN DE JORDANIA, EN EL CAIRO

Trotará con Nasser de la línea política a seguir en las conversaciones con Israel

Te! Aviv pide que comencen las negociaciones preliminares en un lugar que no sea Nueva York

EL CAIRO, 20. (Efe-Reuters). — El Rey Hussein de Jordania ha llegado hoy a El Cairo, para entrevistarse con el Presidente Nasser y tratar sobre la línea política que seguirá en las conversaciones indirectas con Israel, propuestas en el plan de paz norteamericano, para Oriente Medio.

Esta será la primera entrevista entre los dos líderes árabes desde que ambos aceptaron las propuestas norteamericanas.

ISRAEL PIDE EL COMIENZO DE LAS NEGOCIACIONES

JERUSALEN, 20. (Efe-Upi). — Israel pidió anoche oficialmente que comencien las negociaciones preliminares de paz a nivel de ministros de asuntos exteriores en un lugar que no sea Nueva York, según informan hoy de fuente diplomática.

El embajador israelí en Estados Unidos, Joseph Tenoch, presentó esta petición, en nombre del ministro israelí de asuntos exteriores, Abba Eban, ante Gunnar V. Jarring, enviado especial de la ONU en Oriente Medio, durante una reunión celebrada en Nueva York, añaden las citadas fuentes.

CHU EN LAI RECIBE A ARAFAT

TOKIO, 20. (Efe-Upi). — El Primer Ministro de la China comunista, Chu En Lai se ha entrevistado hoy con el dirigente palestino Housni Younes, enviado especial de Yasser Arafat, jefe del movimiento de liberación nacional de palestina («Al Fatah»), según ha notificado la agencia «Hsin Hua» (Nueva China).

CARGOS POLITICOS OCUPADOS POR MILITARES RETIRADOS

TEL AVIV, 20. (Especial para Pyresa, por Teodoro Ducach). —

Los oficiales retirados del ejército ocupan cada vez más puestos administrativos en la economía israelí, y también en la administración del Estado y de las empresas públicas. Esta tendencia aumentará previsiblemente en los próximos años.

Con la designación de Ezer Weizmann como Ministro de Transportes, muchos pensaron que los oficiales retirados comenzarían a aparecer también en el terreno político. Determinados círculos han manifestado su temor a que la participación en política de militares retirados degeneren en «militarismo» y deformen la estructura del Estado israelí.

Un observador afirma a este respecto que «una generación entera de veteranos va desapareciendo, y ni los empresarios veteranos ni los políticos se precupan de preparar una generación que les reemplace, por miedo a que peligró su propia posición».

El ejército de defensa de Israel, «Tzahal», continúa siendo la única institución en donde el ascenso vertical de los jóvenes es rápido, en comparación con cualquier otro sector del país. Y dado que, como señala el periódico israelí «Haaretz» no todos los oficiales superiores encontrarán empleo en la industria tras su retiro, es inevitable que muchos de ellos traten de abrirse camino en la política.

Algunos oficiales superiores, sin embargo, no aceptan este criterio y rechazan toda proposición que les integre en el sistema de partidos. Los oficiales recientemente retirados —conocedores de su prestigio y popularidad— quieren empezar directamente en la cúspide. «Muchos de los nuevos oficiales» —dice el periódico «Haaretz»— al

Pasa a la pág. 11

El Ministro Secretario General presidirá mañana la reunión de los Consejos Provinciales del Movimiento de las cuatro provincias gallegas

LA CORUNA, 20. — (PYRESA). — Siguiendo la pauta marcada en anteriores reuniones y aprovechando su estancia en La Coruña, el Ministro Secretario General, D. Torcuato Fernández Miranda, se reunirá con los miembros de los Consejos Provinciales del Movimiento de las cuatro provincias gallegas, el sábado, día 22, a las diez de la mañana, en el salón de actos de la

Delegación Provincial de Sindicatos.

En la reunión, a la que asistirán unos 200 consejeros provinciales y los Jefes del Movimiento de las cuatro provincias de Galicia, se abordará un temario muy amplio, en cuyo desarrollo se analizarán problemas provinciales, regionales y nacionales, mediante un coloquio directo y vivo entre los asistentes y el Ministro Secretario General.

MINISTROS A SANTIAGO

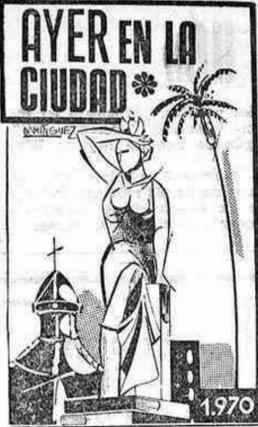
SANTIAGO DE COMPOSTELA, 20. — (PYRESA). —

Mañana pernoctarán en Compostela los Ministros del Plan de Desarrollo, Hacienda, Industria, Educación y Ciencia, Vivienda y de Agricultura. Algunos de ellos se proponen regresar a Madrid en avión, el sábado por la mañana.

Escoja la funda que desee para TAPIZAR SU COCHE en 20 minutos la colocaremos Avda. Rey D. Jaime, 88 (Frente Instituto), Telf. 218452

Pasa a la pág. 11

Noticias de la Ciudad



AYER EN LA CIUDAD. Parece como si el tiempo hubiera cambiado. Ya es hora, a todos modos, porque en el ambiente y en los campos se hace notar la sequedad de este verano, largo y seco verano sin las motas refrescantes de las tormentas. Pero ayer, a medida que la mañana fue transcurriendo, el tiempo dio síntomas de evolución hacia posiciones por lo menos no tan calurosas. Hubo nieblas, aparecieron nubes, se dejó notar cierta brisa o algo más con ribetes de frescor, y por la noche hasta hubo alguna insinuación de ligerísimas gotas de agua. A ver si es verdad y aún antes de que llegue septiembre el tiempo nos ofrezca algún cambio en la rigurosa rutina meteorológica veraniega, que por lo menos ha tenido la virtud de ser propicia al estallido festivo, que continúa en no pocas zonas de la provincia.

Como todo acaba, también acabaron nuestras vacaciones veraniegas, y hemos aquí otra vez en la ventana de este AYER, para recoger ecos de la vida local. La impresión del regreso, siempre con la nostalgia que deja el período de mayor o menor descanso, nos deja ver el Castellón animadísimo que es ahora nuestra ciudad en agosto. Y en el que, aunque los habitantes de la zona céntrica urbana no lo creamos, continúan perviniendo muchas notas típicas veraniegas. Entre ellas la de reunirse en la acera al llegar la noche y echar las primeras cabezadas entre el rumor de conversaciones. En nuestras calles céntricas y hasta en los modernos sectores de altas construcciones de última hora, no hay quien salga a la calle como en otros tiempos ni quien baje sillas o sillones desde el piso, naturalmente; pero basta ir a esas calles y callejales del viejo Castellón de los primitivos arrabales añadidos, para seguir viendo grupos de castellonenses como si los años no hubieran pasado, disfrutando del fresco de la noche en la acera ante el hogar.

De lo que ya no se puede disfrutar tanto es de la quietud en esos ni en otros lugares. Porque hasta a las zonas más jeriféricas llega el flujo de un tráfico urbano creciente, del que ya nada se libra en la ciudad. Y que pone de manifiesto la urgencia de algunas pavimentaciones proyectadas por el Ayuntamiento, entre ellas la de la vieja Gran Vía —donde quedó aquello de la ciudad jardín—, que se ha convertido en una calle más, concurrida y transitada, cuyo casi inexistente pavimento, con muy escasa anchura utilizable, no da abasto para el movimiento que aún de noche se registra por allí.

En fin, lector, para un primer día al regreso del feliz descanso, basta por hoy. Días habrá ya en adelante para ir captando en el ámbito local tantas palpaciones de la vida ciudadana, que conviene vayan pensando en salir del marasmo veraniego para volver activamente al dinamismo de un tiempo que cada día es más evidente no permite demasiado largos descansos.

SERVICIOS PRESTADOS POR LA CRUZ ROJA

- RELACION de servicios efectuados por la Cruz Roja Española en la provincia. Destacamento de Castellón.—Se han efectuado 13 servicios. Servicio de Playas. Excmo. Ayuntamiento de Castellón.—Se han efectuado 3 servicios. Ayuntamiento de Benicàssim.—Se han efectuado 10 servicios. Ayuntamiento de Peñíscola.—Se han efectuado 3 servicios. Ayuntamiento de Benicarló.—Se han efectuado 5 servicios.

CAMBIO PISO A ESTRENAR EN CALLE ENMEDIO. Construcción de primera. Mira al mar. POR FINCA RUSTICA, AIMACEN O SOLAR. Llamar de 10 a 2 al teléfono 22 43 00

CATOLICIDAD

SANTORAL. SANTOS DE HOY. — Santos Juana Francisca Fremiot de Chantal, fd.; Privado, ob.; Ciríaca, Anastasio, Luxorio, Císelo, Camerino, Bonoso, Maximiano, Bassa, Paterno, Teogonio, Agapio, Pídel, mrs.; Bernardo, Tolomeo, ob.; Euprepio, Cuadrato, Sidonio, obs. — MISA DEL DIA: De Feria o de Santa Juana Francisca. SANTOS DE MAÑANA. — E. Inmaculado Corazón de María.— St. Timoteo, Sinforiano, Hipólito, Atanasio, obs.; Antonino, Marcial, Saturnino, Epicteto, Mapril, Félix, Fabriciano, Feliberto, Antusa, Agatónico, Zótico, Mauro, Guntiforme, mártires.—MISA DEL DIA.—Del sábado o del Inmaculado Corazón de María.

Cultos

SANTA MARIA. — Hoy misas a las 8, 9 y 11 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8. SAGRADA FAMILIA. — Hoy, misas a las 7, 8 y 9 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8. SAN PEDRO. — Hoy, misa a las 7:30 de la tarde. SANTISIMA TRINIDAD. — Hoy, misas a las 8 y 9:30 de la mañana. Por la tarde, misas a las 7:30 y 8:30. SAN JOSE OBRERO. — Hoy, misas a las 8 de la mañana y 7 de la tarde. SAN FRANCISCO. — Hoy, misas a las 7:45, 8:30, 9:15 de la mañana y 7:30 de la tarde. SAN JUAN BAUTISTA. — Hoy, misa a las 8:30 de la tarde. SAN VICENTE FERRER. — Hoy, misa a las 7:30 de la tarde. SAN CRISTOBAL. — Hoy, misas a las 8 de la mañana y 8 de la tarde. PARROQUIA DE NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN. — Hoy, mi-

NOTAS DE SOCIEDAD

Con toda felicidad ha dado a luz un precioso niño, segundo fruto de su matrimonio, la esposa de nuestro buen amigo D. Miguel Damaret, ella de soltera, Carmen Ventura. Tanto la madre como el recién nacido se encuentran perfectamente. Felicítalos a los venturosos padres por el nacimiento de su nuevo hijo, al que deseamos larga y feliz vida.

Farmacias de Guardia

Hoy estarán de guardia las siguientes Farmacias: ALEGRE, Gobernador, 15. APARICI, Rp. Argentina, 43. PAREJA, Huerto Seguros, 6.

CUPON PRO-CIEGOS PREMIADO AYER. PÁPEL PLÁSTICO SUPERLAVABLE PARA REVESTIMIENTO DE PAREDES colowall

HIDROELECTRICA ESPAÑOLA

Corte de suministro eléctrico en la PROVINCIA el próximo SÁBADO día 22, por trabajos en líneas de media tensión: VILLARREAL. Transf. —MELILLA, y Abonados en alta tensión de la línea M. T. Pozos Villarreal 20 KV., entre las 15 y las 20 horas. Castellón, 20 de Agosto de 1970.

sas a las 7:30 y 8:30 de la mañana. Por la tarde, a las 7:30. CAPILLA DEL CEMENTERIO.— Hoy, a las 6:30 de la tarde. Rosalío y Misa. SAN AGUSTIN. — Hoy, misas a las 8, 9 y 10 de la mañana, y 7:30 de la tarde.

Tercer turno en el Albergue 'Argentina' de la Sección Femenina

Ha dado comienzo el tercer turno del albergue "Argentina" que la Sección Femenina tiene instalado en Benicàssim, al que asisten aprendices de las provincias de Madrid, Toledo, Segovia, Guadaluajara, Málaga, Córdoba, Burgos, Valencia, Teruel, Barcelona, Badajoz y Castellón.

Las alberguistas permanecerán en Benicàssim un total de 15 días, disfrutando de las vacaciones que les brinda un lugar tan agradable como es el albergue "Argentina". También han salido de nuestra provincia con dirección a Albarracín (Teruel), las niñas de nuestra provincia que han de pasar sus vacaciones en este cómodo y agradable albergue de la Sección Femenina.

PROGRAMA DE EMISORAS CASTELLONENSES

RADIO CASTELLON. 7:45 Sintonía, apertura de la emisión y lectura de programas; 7:47 Despertar con música; 8 Matinal Cadena Ser; Información y reportajes; 9 Para mayores sin reparos, guión de Mariano de la Banda; 9:30 Si Vd. no lo sabe; 9:30 Páco Ruiz, detective privado; 10 Música mientras trabaja; 11 Saludo musical; 11:30 Viaje a las estrellas; 11:35 Voces famosas; 12 Cuchi Cuchi y yo; 12:30 Mediodía Cadena Ser; 13 La hora del oyente; 13:30 Neptuno acoseja; 14 Actualidad 14 horas; 14:15 Ecos de Sociedad; 14:30 Conexión con Radio Nacional de España; 14:40 Lectura de programas; 14:55 La hoja del almanaque; 15 Canta para Vd.; 15:55 La canción de la semana; 16 Más allá de las estrellas, guión de Antonio Losada Capitulio 135; 16:30 Lydia, novela de José Mallorquí Cap. 30; 17 Los Miserables, novela de Victor Hugo, adaptación de Basilio Gassent y Eduardo Vázquez Cap. 100; 17:30 Idolos; 17:55 Vidas privadas; 18:35 La infame, novela de Rafael Barrón, adaptación del mismo Capitulo 10; 19 Los parientes pobres novela de Luisa Alberca Cap. 95; 19:30 Desfile de orquestas; 18 Su música favorita; 18:30 Servicio meteorológico; 18:35 Canciones de España; 20:55 Información local; 21 La hora sinfónica; "Sinfonía núm. 9 en do mayor D. 944. La Grande" de Schubert; 22 Conexión con Radio Nacional de España; 22:20 Rafagas deportivas, por Manuel Monferrer; 22:45 Música clásica: Concerto núm. 4 en sol menor, opus 44, de Rachmaninoff; Concerto en sol mayor (Ravel); 23:30 Papillon, novela de Henri Charrière, adaptación de Antonio G. Calderón Cap. 35; 24 Cierre.

NOCHE.— 20 Sala de Conciertos. De la Bella Durmiente, Op. 66, de Tchaikovsky, podran escuchar: el acto segundo, y acto tercero. Interpretada la Orquesta Sinfónica de Londres dirigida por Pierre Monteux; 20:30 Desfile de orquestas; 21 Edición de noche; 21:10 Coplas; 21:30 Penalty. Audición deportiva; 21:45 Discoteca 70; 22 Diario hablado de Radio Nacional de España; 22:30 A esta hora: Su música favorita; 23 Sala de Conciertos. Sinfonía fantástica Op. 14, de Héctor Berlioz. Interpretada la Orquesta Filarmónica Checa, dirigida por Carlo Zecchi; 24 Vuit-tuatu horas, en conexión con Radio Nacional de España; 24:25 Última edición. Servicio informativo provincial; 24:30 Despedida y cierre de emisión.

SEGUNDO PROGRAMA EN FRECUENCIA MODULADA, 97.5 MEGACICLOS. 16 Música P-70. Programa de cuatro horas y media de duración, con música ininterrumpida. Realiza en directo Alex Querol. Teléfono 21-60-86. Con espacios de música "pop", progresiva "soul", "rock" selecciones de grandes orquestas. Todos los oyentes pueden tomar parte en el programa llamando al 21-60-86; 19:30 Concerto. Un espacio diario dedicado a la música grande; 20:30 Despedida del programa en frecuencia modulada. Cierre.

LA VOZ DE CASTELLON. MATINAL.— 8 Sintonía y apertura; 8:01 Música al despertar; 8:45 Cita en la mañana; 9 Diario femenino; 9:05 Rueda de conjuntos; 9:30 Usted programa; 11:05 Desfile de intérpretes; 11:55 Así canta España. MEDIODIA.— 12 El Ángelus; 12:02 Hora punta; 13 Sabor español; 13:25 España y su música; 13:30 El directo de las 13:30. Un programa de gran actualidad producido por la Cadena Ibérica. SOBREMESA.— 14 Epíclero: La voz de Castellón. Servicio informativo local y provincial, con crónicas, reportajes e informaciones; 14:30 Diario hablado de Radio Nacional de España; 15 Carretera de espectáculos y farmacias de guardia; 15:05 Ritmos, canciones y melodías. TARDE.— 17 A vueltas con los

EL TIEMPO en CASTELLÓN

DATOS FACILITADOS POR EL OBSERVATORIO METEOROLOGICO. BOLETIN CORRESPONDIENTE A LAS 7 DE LA TARDE DEL DIA DE AYER. Temperatura mínima: 21.8 grados a las 6 horas 41 minutos. Temperatura máxima: 28.6 grados a las 10 horas 30 minutos. Humedad relativa a 7 y 13 horas: 42 y 39 % respectivamente. Insolación eficaz: 9 horas 50 minutos. Recorrido del viento en 24 horas: 138 kilómetros. Dirección dominante del viento: E. Precipitación en 24 horas hasta las 19 horas: nula. Presión atmosférica a las 19 horas: 761.0. Tendencia: Subiendo.

ATROPELLO DE PEATON. En el km. 7 de la carretera de Ribesalbes a Castellón, término municipal de Ribesalbes, ocurrió un accidente de tráfico, cuando la motocicleta matrícula CS-38.951, conducida por José García Tomás, vecino de Alcora, alcanzó al peatón Diego Gómez Suárez, vecino de Ribesalbes, de 70 años, que cruzaba la calzada. A causa del atropello, el peatón resultó con lesiones de carácter grave.

OTRO PEATON ATROPELLADO. En el km. 16 de la carretera de Benicarló a San Mateo, término municipal de San Mateo, ocurrió un accidente de circulación cuando el camión matrícula TE-9.965, conducido por José Antonio Solano Lázaro, atropelló al peatón Alberto Vidal Pascual, de 2 años, vecino de Cervera del Maestre, que cruzaba la calzada. El citado niño resultó lesionado de carácter grave.

CHOQUE DE DOS CAMIONES. En el km. 129 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, término municipal de Peñíscola, ocurrió un accidente de tráfico al chocar el camión matrícula AB 37.413, conducido por Antonio Gómez Caballero, vecino de Albacete y el camión matrícula VI-16.161 que le precedía, conducido por Antonio Baires Martínez, vecino de Castellón.

INTERRUPCION DEL TRAFICO EN LA CARRETERA GENERAL. En el km. 34 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, travesía de Almenara, ocurrió un accidente por rotura de un cable de sujeción al camión matrícula CS-57.486, conducido por Rafael Rodríguez Reina, tras lo cual cayó una gran plancha de hierro en la calzada, causando daños al muro de un edificio. La gran plancha quedó en la calzada y a causa de este imprevisto accidente estuvo

SEGUNDO PROGRAMA. —12:01 Cita a las doce. Una cita con la música y la cordialidad; 13 Radio Revista. Espacio nacional; 13:15 Objetivo el éxito. Grabaciones que nacieron para conseguir la popularidad y que hoy intentan revalidar su éxito y conseguirlo por primera vez; 13:50 Ventanal; 14 Temas mediterráneos; 14:30 Diario hablado de Radio Nacional; 15 Momentos. Guión de M. C. Montañés.

TERCER PROGRAMA. — 16:01 El ritmo del trabajo. Setenta minutos de música y de amistad; 17:10 Musical; 18 Los Superdiscos. Grabaciones con sonido de hoy; 18:30 Festival. Una reunión presidida por la música. CUARTO PROGRAMA. — 20:01 El Evangelio hoy. Comenta Mo sen Avelino Flors; 20:06 Pequeño concierto. Las grandes páginas de la música universal; 20:30 Solistas y conjuntos; 21 Boletín; 21:05 Estilos; 21:20 Deportes. Realiza y presenta Jaime Cros; 21:40 Nombres españoles; 22 Diario hablado de Radio Nacional; 22:30 Buenas noches buena música; 24 Cierre.

A ROMA. Peregrinación a la Ciudad Eterna, con motivo de la proclamación de Santa Teresa como Doctora de la Iglesia. Visitando además: —TURIN —MILAN —COMO —VENECIA —FLORENCIA —ASIS —PISA, etc. Salida de Castellón: 21 de Septiembre. Información y reservas: Viajes Tirado, S. A. Agencia Viajes-Grupo A. Tit. 188-Navarra, 22

SUCESOS: SUCESOS. Grave accidente de trabajo en las obras de desecación de la marjalería. Un obrero resultó lesionado al caer encima un tubo de hormigón

En las obras de defensa de la marjalería, que como se sabe se esán llevando a cabo en la partida del Cuadro, ocurrió ayer a última hora de la mañana un grave accidente de trabajo, cuando el obrero José Antonio Martínez López, de 38 años, estaba descargando un camión de tubos de hormigón, teniendo la mala fortuna que uno de ellos le cayera en la frente causándole lesiones y lanzándolo con ra el camión, que le ocasionó nuevas lesiones. Trasladado al Hospital Provincial fue asistido en el servicio de urgencia por el facultativo de guardia, quien nos facilitó el siguiente parte facultativo: José Antonio Martínez López, de 38 años, vecino de Almazora, sufre hundimiento de hueso frontal con salida de masa encefálica, fractura de huesos propios de la nariz, heridas diversas en cabeza y cara, conmoción cerebral, shock traumático. Pronóstico gravísimo. Quedó internado en el cen-ro, siendo sometido a tratamiento.

interrumpida la circulación en un sentido, hasta tanto fue apartada, lo que tuvo que realizarse con una grúa. No hubo desgracias personales. ACCIDENTE EN LA CARRETERA DEL GRAO-LAS VILLAS. En el km. 8 de la carretera del Grao a Las Villas, término municipal de Benicàssim, ocurrió un pequeño accidente de tráfico, cuando circulaba el autobús del servicio de viajeros, matrícula CS-54.335, conducido por Federico García Aicart, que al tener necesidad de efectuar una brusca maniobra para no alcanzar a un turismo francés que le precedía, se desvió de su ruta, alcanzando al turismo francés matrícula 2.012-QD-42, conducido por Pierre Auguste Pafraide, que se hallaba apartado en la parte izquierda de la calzada. No hubo desgracias personales, sufriendo el turismo francés y el autobús algunos daños en sus carrocerías.

lo llena todo, ocurrió un incidente cuando tres súbdos franceses, que desde hace días venían provocando alborotos y escándalos, amedrentando a numerosos de sus compatriotas y vecinos de la citada población, fueron requeridos por las fuerzas del orden para que se identificaran. Como además pasaba sobre ellos la denuncia de que poseían armas blancas, las fuerzas, comenzaron a cachearlos. Cuando estaban entregados a esta tarea, uno de ellos, Marc Dutel, trató de huir, forcejeando con uno de los representantes de la Ley, y en este forcejeo Marc Dutel resultó lesionado, siendo asistido en una clínica de Vinaroz. Los otros dos compañeros, fueron identificados como Michel Chapu y y Míche. Benianchors. Según la información que nos llega de Peñíscola, a estos tres franceses venían cometiendo sistemáticamente actos contrarios a las buenas costumbres y convivencia. Los tres pasaron a disposición de la autoridad competente.

SE SALIO EN UNA CURVA. En las proximidades de la Ermita de San Isidro, en el Camino Vejo del Mar, ocurrió un accidente de tráfico cuando circulaba la motocicleta matrícula CS-13.529, conducida por Andrés Bustinduy Guillermo, que a la salida de una curva se salió de la calzada, chocando contra un muro, y cayendo la motocicleta y su conductor en la calzada. A causa del accidente el citado conductor resultó lesionado de carácter grave.

CHOQUE DE CAMIONES. En el km. 36 de la carretera nacional Valencia-Barcelona (érm no municipal de La Llosa, ocurrió un accidente al chocar el camión matrícula B-764.014, conducido por Juan Duarí Subirach y el camión matrícula V-92.818, conducido por José Miralles Melá. A causa del choque resultó lesionado el conductor del último camión citado. El accidente se produjo cuando el camión citado en primer lugar fue alcanzado por el otro, habiendo sufrido daños ambos vehículos.

INCENDIO FORESTAL EN TERMINOS DE ARANUEL Y CIRAT. En la partida "Berchita", en los términos municipales de Aranuel y Cirat, se originó un incendio forestal, ardiendo una extensión de quince hectáreas de pinos maderables y pimpollos. Vecinos de ambas localidades y fuerzas de la Guardia Civil, así como los correspondientes servicios de Incendios Forestales, trabajaron con eficacia, pudiendo dominar completamente el fuego tras cuatro horas de trabajos.

Las pérdidas no ha sido posible conocerlas, aunque se estiman importantes. La causa del fuego, según información que nos llega de las citadas poblaciones, parece que fue una chispa eléctrica.

ESCANDALO Y GAMBERRADA EN PEÑISCOLA. En Peñíscola, donde el turismo

Gran Escandalo EN BENICARLO. También nos llegan noticias de Benicarló en el sentido de que se organzó un gran escándalo entre grupos de turistas franceses, que alteraron el orden, viéndose obligados a un grupo de vecinos de la población a advertirles. Parece que uno de éstos fue agredido, y los demás salieron en su defensa, enzarzándose unos y otros a mamporro limpio. Según una información, que no hemos podido confirmar, parece que hubo heridos, y según parece uno de ellos de carácter grave, al recibir dos golpes en la espalda con arma blanca.

PERDIO LA APUESTA. En la feria de ganados de Benicàssim también ocurrió un pequeño incidente, sin importancia cuando un súbdito francés, que según nos informaron es gran entendido y profesional conocedor del ganado vacuno, hizo una apuesta comprometiéndose a sacar una vaquilla a la plaza, cuando el animal se resistía a salir de su encierro. Entró el francés en el improvisado corral, pero la vaquilla, que no atiende a quien entienda o no de reses, no respetó el conocimiento del francés, y le dio una voltereta, que afortunadamente no revistió ninguna importancia. Y el turista, maitrecho y dolorido, salió del corral y pagó su apuesta.

En definitiva sufrió algún golpe y el correspondiente susto.

CAYO DE UNA MOTOCICLETA. Antonia Torres Carascosa, de 20 años, vecina de Castellón, resultó lesionada en caída de motocicleta, en circunstancias que no hemos podido concretar, siendo asistida en el Hospital Provincial, donde el médico de guardia le apreció erosiones en labo superior, de pronóstico reservado.

CAMBIO SU PISO VIEJO Y ANTIGUO. POR PISO A ESTRENAR EN CALLE ENMEDIO. CONSTRUCCION DE PRIMERA CLASE :- MIRA AL MAR. Llamar de 10 a 2 al teléfono 22 43 00.

Rogad a Dios en caridad por el alma de Doña Adela Viciano Bernal. Que falleció a las 10 horas del día 20, a los 83 años de edad. HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD. R. I. P. Sus desconsolados hijos, Adela, Joaquín y Vicente Agut Viciano; hijas políticas, Dña. María Borrás, y María Elípe; hermanas y demás familia, al comunicar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan que tengan presente en sus oraciones y asistan al acto de las Exequias Fúnebres que tendrán lugar hoy a las CINCO de la tarde en la Parroquia de la Santísima Trinidad, por lo que les quedarán eternamente reconocidos. Castellón, 21 de agosto de 1970. (No se invita particularmente).

INFORMACION DE LA PROVINCIA

CUEVAS DE VINROMA.— El brillante comienzo de las Fiestas

bo contagio de fiesta y alegría en las sonrisas y los aplausos. El acto acabó con la actuación de un grupo folklórico ataviado de acuerdo con los sones ancestrales de las danzas.

MONCOFAR El Centro de Vacaciones Escolares celebra el «Día de los Padres»



El turno de niños, del Centro de Vacaciones Escolares instalado en esta villa, ha celebrado el Día de los Padres.

Tras pasar el día con sus padres, los niños realizaron por la tarde en obsequio de sus padres y familias familiares que fueron a visitarles, un pequeño festival en el que los niños ejecutaron tablas de gimnasia, interpretaron unos cantos, nos obsequiaron con chistes y parodias, y sobre todo, con un espectacular desfile, con el ya conocido y vistoso caracol, que causó la mayor satisfacción en los asistentes.

Es una pequeña fiesta, ni más ni menos que lo que cada día hacen al caer la tarde, o después de la cena.

Es como una muestra de lo que es la comunidad, es la actividad recreativa y creativa organizada y dirigida, dando cabida a la espontaneidad, a lo sano y formativo, a la expansión y la alegría, todo en un ambiente grato, acogedor, simpático, sencillo y agradable.

La fiesta dió ocasión a que el Sr. Inspector-Jefe de Enseñanza D. Arturo Rodríguez de la Torre, y el Inspector Provincial, D. José Roig-Ibáñez nos honraron con su presencia. Los niños tuvieron su merienda extraordinaria, y los padres regresaron a sus hogares contentos y satisfechos de haber compartido su buen estado de salud, lo que hacen en el Centro, y como supieron lucir cada cual sus habilidades y especialidades.

En definitiva, un reparador descanso de la vida escolar, pero sin la exigencia de las clases y si en cambio saturados del sol, el aire, el agua, yodo y oxígeno, que son, en suma, los elementos que dan salud y vigor a sus cuerpos y almas. — E.P.

Hermoso y sincero acto y espectáculo. Las fiestas patronales estaban en camino de ser, ruidosa y alegre la expresión de nuestra alegría, cordialidad y algarabía.

TAURO TEMI

PUEBLA TORNESE Repentino fallecimiento del Arca de

Aún no hace veinticuatro horas MEDITERRANEO publicaba una crónica de este corresponsal exponiendo en ella el feliz desarrollo de las fiestas. Vuelve "La Pobleja" a aparecer en sus páginas con un signo totalmente distinto a la alegría propia de estos días, porque su Alcalde a muerto. En plena algarabía de los toros Vicente Casanova, nuestro Alcalde nos ha dicho adiós. Ha sido un adiós inesperado, silencioso. Como quien teme molestiar. Hombre de mirada soñadora, de palabra y ademanes suaves, esperaba con el futuro del pueblo porque confiaba en la juventud de "La Pobleja". Este último domingo por la noche, en uno de los descansos de las obras que representó en la Plaza del Ayuntamiento el Tele-Club del Grao de Castellón, el Alcalde decía a uno cuan satisfecho estaba por aquellos intercambios y cuanto esperaba el pueblo de una juventud que más y mejor —por preparada— podía y debía trabajar por él. De una juventud que uniera su empuje y su entusiasmo a la seriedad y experiencia de los mayores. Ahora, ya no será protagonista ni el festivo humano de nada. Pero seguro que nos contemplará desde el más allá, porque Dios siempre tiene cabida para quienes en vida supieron dejar el orgullo, la vanidad y la envidia en el baúl de los olvidados. Por ello cuando esta "Pobleja" sensible y agradecida le ha dado de forma masiva y sincera, emocionada y triste su último adiós, no ha hecho otra cosa que premiar la dedicación y el esfuerzo de quien al frente de la Casa del Puerto ofreció ocho años de su vida, y con más o menos acierto— pero con entrega total— dióle a su cargo todo su saber su esfuerzo y su entusiasmo. Los pueblos nunca olvidan a quienes supieron servirles con honradez. — AMADEO MARCO

PARA VALL DE UXO Y COMARCA precisamos representante, gran porvenir, ingresos mínimos 120.000.- ptas. anuales. Interesados dirigirse por escrito al señor García de esta Administración.

Hay dos sitios para conservar el pescado: el mar y PHILIPS. DISTRIBUIDOR: R. CARO Mayor, 30 - Castellón Tel. 22 38 42. Frigoríficos PHILIPS alimentos siempre vivos.

PROGRESIVA EVOLUCION DE LA ZONA INTERIOR DE LA PROVINCIA

POR JAIME NOS RUIZ

Las vacaciones veraniegas han constituido de nuevo la gran oportunidad para penetrar provincia adentro en sus diferentes rutas. Y nos han dado ocasión de comprobar con mayor detenimiento la evidencia de que el progreso está entrando hacia las zonas interiores, incluso las más alejadas de esa privilegiada periferia, cuyo adelanto de siempre tanto se ha ido acentuando en los últimos tiempos. Los recorridos del verano por el interior, sin prisas, recreándonos en el nuevo aspecto de laderas y valles en otras épocas desalentadoras y ahora de día en día con el brote en ellos de un creciente verdor, y en la nueva vida en los pueblos, permiten ver cómo están obrando verdaderos milagros la producción masiva de electrodomésticos, la difusión del televisor y la conquista del mercado por el automóvil, a lo mos de esa varita mágica que ha sido la venta a plazos. Claro que para esto ha tenido que ir por delante la revalorización de algunos cultivos de secano en unas zonas, la colonización en otras y en todas eso tan simple y de tan profundas consecuencias que es la mecanización de la agricultura, que ha liberado al hombre del campo de jornadas y trabajos agotadores y a la vez le permite obtener rendimiento de tierras de las que hasta ahora poco podía esperar con su viejo arado y su cansino laboreo.

tiempos perdidos y aisladas comunidades, no lleva aparejada el definitivo apartamiento de una vida más dinámica, a la que recorriendo unos kilómetros en breve plazo o sentados ante la pequeña pantalla, nuestros vecinos rurales se incorporan con efectiva intensidad y relativa facilidad. Y de ahí que por esta ventana —ya que el cine todavía no ha llegado a los pueblos con buenas instalaciones, buena proyección de películas sin aire de "celuloide rancio"— y con esas escapadas, las gentes del medio rural han llegado a apeteecer y se han decidido a disfrutar de tantas cosas al alcance de los más modestos habitantes de las ciudades, que hasta ahora no habían penetrado en la inómoda y cerrada existencia de los pueblos.

Pero precisamente esa evolución evidente, no totalmente lograda pero sí en marcha muy activa, en la vida de puertas adentro en nuestros pueblos, hace resaltar más la exigencia de la definitiva transformación ambiciosa y a fondo en la vida de puertas afuera, es decir, en el aspecto exterior de las pequeñas y medianas comunidades rurales, en las que continúa haciéndose notar la falta de un sentido totalmente distinto de lo que deben ser su estructura y su presentación urbana. En la mayor parte de ellas el agua, por los más diversos procedimientos, no es problema mayor en el hogar, pero sigue siendo la gran amante de la calle; y se da la paradoja de que cuando ya el trabajo del campo se ha mecanizado tanto que las caballerías son algo muy raro, la calle continúa reflejando el paso de animales y ganados, que apenas si se ven. Las calles han sido o van siendo pavimentadas y han sido iluminadas, pero ni se acaban de limpiar adecuadamente ni se adornan con un nuevo aspecto exterior cuidado de las fachadas de los edificios, que correspondan a la nueva condición interior de los hogares.

Sea por lo que fuere, falta en el cambio efectivo que se está produciendo en nuestro medio rural, un concepto nuevo de la importancia que para la vida comunitaria tiene el aspecto y el confort exterior de la población. Es un fenómeno que se ha producido en todas nuestras ya en algún aspecto ciudades de cierto rango actual, y en las que el paso de villa a corte también costó mucho o está costando más de la cuenta en lo que se refiere al cuidado de la calle y a. aspecto que a ella aportan las construcciones. La limpieza a fondo, el esmero para evitar que se ensucie lo que se ha limpiado, el esmero para añadir adornos y belleza exterior a esa limpiada callejera, todavía no se han asimilado del todo en verdaderos interiores del hogar, han de reflejarse en el aspecto, en la estructura y en la vida exterior de las poblaciones con eficacia capaz de transformar totalmente, de poner también al día por fuera aldeas y pueblos que pueden ser pequeños y modestos, pero que empiezan a no existir razones lógicas pa-

ra que dejen de ser urbanamente confortables para sus vecinos y atractivos para sus visitantes.

Es difícil a estas alturas determinar si esa histórica, tradicional y maravillosa institución que es el Ayuntamiento, concebido tal como seguimos conociéndolo, como encarnación de una representación y un poder concentrados en muy escasas personas, prácticamente muchas veces en una sola por el no funcionamiento de la corporación como tal, resulta lo eficaz, dinámico y capaz que es preciso para comprender y llevar adelante sin planes demasiado largos la gran tarea de modernizar en todos sus aspectos nuestros pequeños y grandes pueblos y mantenerlos en un estado constante de activo progreso que les dé en cada momento esa atractiva y confortable realidad que hoy es precisa para no acabar de expulsar a sus arraigados habitantes. Pero todavía resulta más difícil adivinar si la constitución dentro del Municipio o al margen de él de nuevas entidades y órganos —como las Hermandades Sindicales, en otro aspecto, han surgido para cuidar de la agricultura y la ganadería— sería fecunda para atender a todas las crecientes necesidades de la vida comunitaria incluso en la más pequeña aldea, a las que el por lo general más teórico que práctico municipio ni llega ni puede por lo común llegar con su reguladísimo mecanismo administrativo. En las ciudades modernas, las urbanizaciones colectivas de zonas de erminadas del área municipal auxilian a Municipio en la proyección de realizaciones y en el cuidado y mejora del contorno urbano a veces de grandes sectores; pero en los pequeños pueblos no existen urbanizaciones de este tipo ni ayudas en la tarea municipal, aunque a veces ese Ayuntamiento con un Alcalde y tres concejales, con un secretario no pocas veces compartido, necesita mucha más ayuda para proyectar, organizar, llevar a cabo y mantener en buen funcionamiento un esfuerzo colectivo de limpieza o de realización de pequeñas o grandes cosas a las que hoy en el fondo aspiran hasta los más pequeños pueblos, o conviene que aspiren, para progresar tanto como es necesario.

El hecho incontestable que los recorridos veraniegos nos permiten comprobar en localidades que surgen al paso en una excursión o deslumbran por sus encantos en la cima de un vertice al que alcanza la carretera, es el de la transformación y mejora de la vivienda rural, a la que están llegando las comodidades modernas impulsadas por una más ágil comunicación y un más activo comercio, que merece verdadera gratitud en este aspecto. Es una lástima que todo ello no se complete con su eficaz reflejo en el exterior urbano de esas comunidades, que podrían así salpicar la nueva España que muchos cambios hacen surgir, del testimonio de localidades cada día más modernizadas en el fondo, pero todavía necesitadas de una paralela transformación en su aire urbano, que construyendo las notas de tipo moderno y peculiaridad que lo califican, ha de desprejarse de la rutina de un declinamiento rural que parece estar dejando de ser realidad y puede dejar de serlo totalmente si se acierta a llevar a la calle lo que está ocurriendo en el interior del hogar de nuestros pueblos.

Hubo antes revuelo de cobres: sones de campana lanzados al viento desde su jaula de cristal. Cuando comenzaban su siesta agostea los viñedos. Hubo también disparo de tracas. Así despertaba Cuevas de Vinromá a la algarabía de sus fiestas patronales. Eso, el próximo catorce pasado. Luego, cuando se le pudieron robar al ocaos los últimos destellos de sol —vagabundo de otros caminos—, admiramos aplaudidos y vitoreamos a la Reina Juvenil de fiestas y Corte de Honor y a la Reina Infantil y Corte de Honor. Porque tuvo lugar la presentación y coronación. Como oportuno hermoso tras el cual, alegres hasta el júbilo, debían desarrollarse nuestras fiestas.

Y hubo ya Reinas. Como una presencia mágica. La Sra. Amparín Ferrando Segarra vistió las galas y sumió los poderes de Reina Juvenil. La niña María Lidón Miralles Ferrando vistió las galas y asumió los poderes de Reina Infantil. Y hubo ya Reinas con gracia en la sonrisa y majestad en la presencia, se diría que, esperados y cultivados, escitaron aplausos nuevos en el jardín fraterno de nuestra juventud. Naturalmente hubo también cortesanos. Recién creada la Asociación Juvenil, media docena de sus jóvenes y el mismo Teniente Alcalde acompañaron a las damas de honor y Reinas.

Una vez que ocuparon sus sillas las Cories, actuó como mantenedor D. Ramón Ramia de Cap. Doctor en Ciencias Económicas e Inspector Diplomado de la Delegación de Hacienda de Valencia. Se manifestó, y sin poderlo ocultar se sintió covarchi desde el principio. Y como no hay musa más inspirada que el corazón sincero, cantó con sencillez y verdad las gracias de las cortes y las virtudes del pueblo. Cantó incluso bellamente. Con palabra graciosa y agradable justificó su presencia. Con palabra bellamente breve glosó el esfuerzo administrativo de la Corporación Municipal, tenaz en su empeño por conseguir aún más grandeza para el pueblo, más cultura y más medios deportivos. Con palabra fácil y amena glosó la obra ingente de la Cooperativa y la hacendosidad, hospitalidad y honestidad de nuestras gentes. Recordó a los que las circunstancias de quehacer diario prohíben la presencia, y ofreció a los forasteros la sana intimidad de nues-

SOLUCION AL N.º 4.145. HORIZONTALES: 1. — Liron. As. 2. — Unes. Aie. 3. — Ne. Agar. 4. — Asma. Aba. 5. — Orates. 6. — Maroma. 7. — Ele. Osos. 8. — Seno. Ja. 9. — Ata. Acab. 10. — Sa. Asale. VERTICALES: 1. — Luna. Me. sas. 2. — Inés. A.eta. 3. — Re. Mo. rena. 4. — Os. Aro. 5. — Amo. As. 6. — Agatas. Ca. 7. — Alabe. Ojal. 8. — Seras. Sabe.

Oposiciones al Magisterio. C/. Lavapiés, núm. 5. Tel. 227 71 52. MADRID—12. DENCIA. Pida hoy mismo información adjuntando 10 Pts. en sellos de Correos, a: Academia Nacional Politécnica. C/. Lavapiés, nº 6. Tel. 227 71 52. MADRID—2. Otras preparaciones por correspondencia: Filosofía y Letras, Freu; Oposiciones de Técnico de la Administración Civil del Estado (para titulados superiores); Cuerpo Administrativo del Estado, Policía Secreta y Gestores Administrativos (para Bachilleres Superiores o equivalente); Cuerpo Auxiliar de la Administración Civil del Estado (para Bachilleres Elementales); Delincentes (con título oficial en un año) y Habilitados de Clases Pasivas (no se exige título).

CRUCIGRAMA. NUMERO: 4.146. HORIZONTALES: 1. — Parte de la filosofía que trata de la moral. Contracción. 2. — Canapé ancho y cómodo. Alga marina. 3. — Rey de Batanea. Buey sagrado de los egipcios. 4. — Talego, costal. Loca. 5. — Aciertas. 6. — Pone precio a una cosa. 7. — Cerveza inglesa. Valle de los Pirineos. 8. — Precio

Espléndida fiesta de la Banderita en Benicarló

Como todos los años, de modo extraordinario, Benicarló aporta a la organización de la fiesta de la banderita de la Cruz Roja Española, su colaboración humana y económica.

Con el Alcalde de la ciudad, Sr. Palau, y esposa, el Presidente de la Asamblea Provincial de la Cruz Roja D. José Ramos Vizcarro y esposa, autoridades locales, así como el Inspector Primero honorífico D. Miguel de Sanmillán, y doña Conchita Girones, distinguidas damas de la localidad, impusieron con su presencia y cooperación la empresa que en tal jornada se acometía.

En un acto sencillo, pero emotivo se ofrecieron las medallas de bronce de la fiesta de la banderita a las siguientes señoras: doña Amparo Bel de Febrer, doña María Asunción Roig de Gatzmüller, doña Ana Tomás, doña Dolores Fox, doña Agustina Klein de Jelinek, doña Carmen Sánchez y doña Asunción Méndez.

También asistieron las Tropas de Socorro de la Cruz Roja, al mando del Oficial Segundo D. Félix Molina, auxiliado por el Oficial de tercera D. Carlos González Blanco, destacando las femeninas, con su perfecta uniformidad y brillante labor.

Las mesas petitorias fueron presididas por doña Asunción Méndez de Antón, doña Lola Domingo de Febrer, doña Conchita Vicente de Gaya, doña María Cinta Antón, doña Ana Tomás de Ramos, en compañía de las siguientes señoras que generosamente también ofrecieron su aportación personal: doña María Asunción Roig de Gatzmüller, doña Encarnación Ballester de Añón, doña Angela Mendo de Gozalbo, doña Elsa de Guttman, doña Lolita Foix de Cid, doña Agustina Klein de Gellinek, doña Beatriz Guttman de Fariza, doña Ana Beltrán Vidal de Palau, doña Maribel Jovaní Beltrán de Bonilla, doña Manuela Manuella de Antón, doña María del Carmen Villanueva Romero de García, doña Montserrat Gomá de Martí, doña Teresa Masip de Forés, doña Conchita Peñaranda de Pons, doña Marina Betes Giner, doña Cruz María Bellido Segarra, doña Josefina Cerdá Lores, doña Amparo Bel de Febrer, doña Pilar Foix de Sancho, doña Consuelo Durá de Rubio, doña Amparo Grau de Segarra.

Postularon incansablemente, contribuyendo eficazmente al éxito de la jornada las señoritas siguientes:

Margarita Pons, Maribel Delshorts, Manolita Ferrá, Maite Febrer, Vicenta Lores, María Carmen Cherta y Mónica Gatzmüller, Rosa Mari Delshorts, Brigitte Campello, Tere Ferreres, Josefina Queros, María Jesús Cerdá, María Carmen Maura, María Julia Febrer Ana Peinado, Eva Arnau, Rosa Mari Gellida, María Mercedes Bou María Nuria Febrer, María Jesús Palau Beltrán, así como la enfermera doña Raquel Albella Lavall.

Una vez más Benicarló ha demostrado su amor por la obra de la Cruz Roja, con hechos.

EL DRAMA DEL ALCOHOLISMO

Desde los años cincuenta se está introduciendo en España el uso peligroso de las bebidas fuertes, contra el tradicional del vino

Por MANUEL MARIA

ENTRE las modernas enfermedades sociales, el alcoholismo ocupa un lugar destacado. Tiempos hubo en que el alcohólico—hombre o mujer—habitado a la bebida y con necesidad irresistible de ingerir alcohol continuamente—fue considerado un vicioso. La moderna medicina piensa de otra forma. El alcoholismo no es un vicio, sino una enfermedad. Y un tratamiento conveniente puede devolver a sus pacientes la salud y la integración a la sociedad, de la que fueron marginados, inculpados de un vicio vergonzoso.

Para dar una noticia cabal sobre el alcoholismo, su problemática, su terapéutica, y las cien circunstancias interesantes en su contorno, hemos entrevistado al Doctor Santo Domingo, médico psiquiatra, Director del Dispensario Antialcohólico de Madrid, quien gentilmente ha correspondido a nuestra encuesta.

EL ALCOHOLISMO, UNA ENFERMEDAD

—Doctor ¿qué es el alcoholismo?

—En primer lugar conviene distinguir tres conceptos: el de embriagado, vulgarmente llamado borracho, que hace referencia a una intoxicación alcohólica aguda conocida experimentalmente por la mayoría de las personas; el de alcoholizado, que se representa por aquellas personas que padecen trastornos físicos o mentales por causa de haber bebido mucho durante largos años. Estos trastornos suelen ser delirio de celos, demencia alcohólica, cirrosis epática, etc. Y un tercer concepto, que es el de alcohólico, que presenta la necesidad incoercible del alcohol. Este último concepto es el que nos interesa.

—Y es? —El alcoholismo no es un vicio, sino una enfermedad. Admite cura naturalmente, y esto es lo que nos interesa a los médicos. Como enfermedad está caracterizada fundamentalmente por la dependencia respecto al alcohol. Esta dependencia irresistible a ingerir una sustancia se conoce generalmente por toxicomanía. Es la misma que siente los habitados a la marihuana, la morfina, los analgésicos, o cualquier otra droga. El alcohólico es propiamente un toxicómano habituado al alcohol.

—Doctor Santo Domingo, a todas las enfermedades se llega por unas causas, puede usted decirnos cuáles son las del alcoholismo?

—La enfermedad alcohólica va unida a un hábito, al que se llega por distintos caminos. A veces ocurre por una enfermedad mental previa; otras, obedece a situaciones insostenibles en las que



Durante la presente década, aumentarán para los profesionales los puestos de trabajo en los Estados Unidos.

se busca el alcohol como una forma de evasión; y otras pueden ser el aprendizaje en formas de beber que la sociedad introduce en muchos de sus miembros. Unas y otras causas, tras el comienzo del hábito, llega a producir en algunas personas el estado de necesidad, que se detecta porque, cuando se suprime la sustancia—el alcohol—se sienten síntomas que cesan cuando vuelve a administrarse. Es una experiencia conocida por todos los grandes bebedores, las molestias clásicas de por la mañana: vómitos, bilis, toses, temblores, etc. que desaparecen en cuanto se toma la primera copa.

GEOGRAFIA DEL ALCOHOLISMO

Charlamos con el doctor Santo Domingo sobre las distintas formas de beber en los distintos países. Las tierras nórdicas tienen sus costumbres. Allí el alcohol no se expende con tanta facilidad como en los países mediterráneos. España es concretamente el país del "chateo". ¿Tienen estas costumbres influencia en el alcoholismo? Veamos la opinión del Doctor.

—Aunque las formas de beber de las distintas regiones sea distinta, se puede beber normalmente en España, en Suecia, en Inglaterra, en Francia. Los médicos no nos ocupamos del bebedor normal, que constituye el ochenta por ciento de la sociedad. (El otro veinte, nos aclara el Dr. no quiere decir que sea alcohólico. En él están comprendidos también los abstemios, los míos etc.) Cuando hablamos de alcohólicos hablamos de gente que bebe excesivamente para su tolerancia y, además, por causa del alcohol, presentan proble-

mas de salud física, mental, o social. Así, coincidencias estadísticas, nos presentan distintas cifras de alcoholismo, que corresponden a distintas áreas geográficas. Los alcohólicos latinos no son iguales que los nórdicos. Nuestros alcohólicos beben fundamentalmente vino, todos los días, en grandes cantidades, y tienen complicaciones físicas y psíquicas, siendo excepcionales las complicaciones sociales. Los nórdicos son completamente distintos. Beben discontinuamente y explosivamente licores y las complicaciones sociales son mucho más patentes. Debo decir, quizá desgraciadamente, que la forma de alcoholismo en nuestro país está cambiando, hacia los licores y la forma explosiva, especialmente entre los jóvenes y las mujeres, adquiriendo caracteres un tanto alarmantes de expresividad social, a veces, criminológica.

UN MILLON DE ALCOHOLICOS

Nuestra pregunta siguiente va sobre las estadísticas del alcoholismo.

—¿Cuántos alcohólicos hay en España?

—Se han hecho distintas evaluaciones tras la investigación por muestreo estadístico, por datos de mortalidad de cirrosis epática etc., y así todas ellas sugieren una cifra que anda de los 800.000 al 1.000.000 (millón) de personas que presentan algún tipo de dependencia y trastorno alcohólico.

—¿Y cuántos se curan?

—Es difícil dar números absolutos de alcohólicos curados. Si se pueden dar proporciones, conocidas por nuestras estadísticas. El alcohólico puede ir en busca de un tratamiento o puede intentar curarse por sí mismo.

—¿Cómo puede curarse un alcohólico?

—Hay múltiples sistemas de tratamiento y, en la actualidad, la psiquiatría puede ofrecer una serie de métodos que muy frecuentemente no exigen que se interne al enfermo, aunque otras sí lo exige. Todos estos sistemas se caracterizan por el estudio del enfermo, desde el punto de vista físico, psíquico y social, actuando convenientemente en estos tres aspectos.

—¿Con qué medios se cuenta en España?

—Existen centros especializados llamados "Dispensarios Antialcohólicos" en Madrid, Murcia, Valencia, Barcelona, Bilbao y La Coruña. Están previstos otros en las restantes capitales, funcionando todos financiados por la Jefatura Provincial de Sanidad. Trabajan gratuitamente y no se exige ningún requisito para acudir a ellos. Un equipo formado por médicos psiquiatras, asistentes sociales y enfermeras proporcionan la asistencia precisa y orientan en toda la problemática. El año próximo se inaugurará, en la provincia de Madrid, un hospital para alcohólicos y toxicómanos en general con capacidad para 200 camas. Pero también los alcohólicos pueden hallar un tratamiento adecuado en cualquier servicio psiquiátrico, de los que funcionan en la Seguridad Social, Hospitales Clínicos, Hospitales de las Diputaciones, etc.

PERO ES MEJOR PREVENIR

—Diganos, doctor, cómo se puede prevenir el alcoholismo.

—Primero, evitando que se consolide el hábito y el estado de necesidad. En principio puede valer una norma para beber de manera segura, que consiste en dejar radicalmente de beber cuando se comience a notar que se necesita el alcohol para animarse, remontar una tristeza, el cansancio, etc. El alcohol en esos casos no hace sino evadir en una actividad realista y eficaz sustituyendo por unas vivencias fantásticas y regresivas que cada vez van haciendo al individuo más incapaz. Existen también circunstancias en que se debe prescribir una abstinencia absoluta y rigurosa, contraindicando la utilización diaria de cualquier cantidad de alcohol. Son los casos, por ejemplo, de la mujer embarazada y de la edad infantil, que comprende hasta los 16 años.

—¿Y qué cantidad de alcohol se puede beber sin riesgo?

—Las normas más aceptadas para un trabajador manual pesado, que son la cuota máxima, son las de tres cuartos de litro de vino de 10 a 12 grados (el habitual en nuestro país) o su equivalente en cerveza y licores. Conviene saber que la cerveza corriente tiene la mitad de contenido de alcohol que el vino co-

rriente y éste la tercera o cuarta parte que los licores.

—¿Qué opinión usted de las medidas legales para reprimir el alcoholismo?

—Las medidas legales del tipo de la Ley Seca americana de los años treinta están totalmente desacreditadas. Suelen tener efectos contrarios y fueron históricamente motivo de mayores delitos. Recuérdese a los célebres "gangsters" de Chicago. Hoy lo que hacen todos los países desarrollados y en vías de desarrollo son programas de información pública sanitaria, enseñando a la población a beber sana y convenientemente, tratando de evitar pautas de bebida peligrosas.

—¿Y en España?

—España, hasta los años cincuenta se caracterizaba por una utilización sana fundamentalmente del vino. En los últimos tiempos estamos viendo cómo se desarrolla una apatía por bebidas de mayor contenido alcohólico y, sobre todo, se está comenzando a beber tomando el superando las dificultades creacionales como una droga para ir superando las dificultades creacionales de la vida actual en lugar de utilizarlo, como ocurría, tradicionalmente, como complemento de la dieta alimenticia.

—¿Medidas?

—Es importante que se tomen medidas preventivas, utilizando todos los grandes recursos que existen para la difusión. La prensa, la radio, la televisión, el cine, pueden hacer buen papel en la educación sanitaria del país.

UNOS BUENOS COLABORADORES

Pero el mundo problemático del alcoholismo también puede convertirse en un mundo de esperanzas. Es dramático el millón de personas que padece la triste enfermedad del alcoholismo. Por que, aparte sus consecuencias físicas, psíquicas y sociales en cuanto enfermedad, presenta el otro problema de la marginación a que se ven sometidos por la general apreciación del vicio que tiene. Sin embargo, muchos hombres y mujeres vuelven a la normalidad después de someterse a un tratamiento. El mejor ejemplo lo tenemos en las distintas asociaciones de ex-alcohólicos que existen en el país, que son los mejores colaboradores en la lucha contra esta plaga social. Así lo reconocen los mismos medios médicos. En España existen la Asociación Española de Ex-Alcohólicos, los Alcohólicos Anónimos, la Cruz de Oro y otras organizaciones. Todas ellas están organizadas y llevadas por los mismos enfermos en un afán de ayuda mutua, que tiene una importancia decisiva para el mantenimiento de la cura antialcohólica. Proporcionan un ambiente social adecuado al enfermo que, en dichos clubs y hogares, aprende a vivir y a alternar lúcidamente con su familia, sin utilizar nunca más el alcohol.

Que esta noticia sobre el alcoholismo sirva para una mejor difusión de las posibilidades de recuperación de los alcohólicos y para la educación preventiva, evitanda así la extensión de una plaga que, en España—triste resulta decirlo—va creciendo de una forma alarmante. PYRESA

MANUEL MARIA

GRACIAS A LA LEGISLACION ANTIALCOHOLICA HAN DISMINUIDO EN GRAN BRETANA LOS ACCIDENTES DE CIRCULACION

La incidencia del alcohol en los infortunios del tráfico se calcula en un cincuenta por cien

ROMA (Crónica especial para Agencia PIEL-NL, en exclusiva para nuestro periódico). El peligro de conducir bajo la influencia del alcohol comienza con una alcoholemia de 0,50 por ciento aproximadamente. En los países de más alta circulación, la influencia del alcohol en los accidentes de tráfico se centra alrededor del 50 por ciento. La Organización Mundial de la Salud ha precisado en el 48 por ciento la proporción de accidentes debidos al alcohol, en cuenta los accidentes que causa el alcohol en persona, se considera que pueden bastar de 300 a 350 gramos de vino, de 600 a 750 gramos de cerveza y de 60 a 80 gramos de whisky para provocar al "estado de euforia" con perturbaciones en el campo visual.

Del problema se ha ocupado ampliamente y sigue ocupándose en el marco de la campaña nacional de seguridad de tráfico, la Inspección General de Circulación y Tráfico del Ministerio de Obras Públicas de Italia. A este respecto se ha difundido una nota concerniente a la situación en Gran Bretaña donde gran parte de las normas relativas a la utilización de las vías de tráfico—en particular las referentes a la conducción poligrasa y a las condiciones mecánicas de los vehículos—se contienen en las Leyes de Tráfico.

La más eficaz de las recientes medidas se contiene en la Ley de Seguridad del Tráfico, de 1967. Por primera vez en Inglaterra se ha fijado un límite específico al nivel permitido de alcohol en la sangre de los conductores, que actualmente es de 80.000 gramos por 100 mililitros de sangre. Cualquier conductor implicado en una infracción de tráfico, en un accidente de tráfico o en un accidente de sospecha bajo influencia alcohólica, puede ser examinado, invitándosele ante todo a soplar en una bolsita de plástico la cual contiene cristales que reaccionan a la presencia del alcohol cambiando de color. Si el resultado es positivo, se procede a un análisis de sangre o de orina.

Si se le declara culpable, al conductor se le puede retirar el permiso de conducir durante un año y puede también ser multado hasta 100 libras esterlinas o condenado a cuatro meses de cárcel. Es posible también que se le impongan a la vez la pena de multa y de cárcel. Parece que la ley ha tenido efectos notables sobre el índice de accidentes, particularmente en las horas en que es más probable que se conduzca después de haber bebido. La ley entró en vigor en octubre de 1967 y en el primer año sucesivo los accidentes disminuyeron en un 10 por ciento. En el segundo año la mejoría se ha mantenido. Se calcula que antes de octubre de 1967, la bebida contribuyó a causar cerca de 10.000 accidentes graves al año.

MARCOS - MOLDURAS CUADROS, ESPEJOS, lienzos en ARTESANIA GONLAL. Frente Cine Sindical.

LAVADO AUTOMATICO DE AUTOMOVILES

AUTOMOVILISTA.—En 4 MINUTOS lavamos su AUTOMOVIL incluido bajos a presión y limpieza de interiores, con el sistema más moderno de Castellón. SERVICIO DIARIO HASTA LAS 8 TARDE. DOMINGOS HASTA LA UNA DEL MEDIODIA. PRECIOS: 50, 60 y 70 pesetas, según coche. SERVICIO RAPIDO Y BSMERADO. VISITENOS EN RONDA MIAJARES, 40, CASTELLON. Tl. 214278.

ANUNCIOS ECONOMICOS

- (13) MUEBLES METALICOS para oficinas e industrias, mesas dibujo y despacho, armarios ficheros Llanolsa, Ronda Mijares 48.
(14) ESTANTERIAS METALICAS CONTRA-DEXION varios modelos. Trabajos al día. Presupuestos gratis. LLANOLSOLA. R. Mijares 48. Castellón.
(1123) VENDO ENTRESUELO, 310 m2 en Rda. Magdalena. Razón: Tel. 21 65 63.
(1369) ESTANTERIAS METALICAS BERMES, solucionarán más práctica y económicamente su problema de espacio. TODOFICINA Trinidad 35. Teléfono 22-31-82. Castellón.
(1443) GRAN OCASION. Por ausencia forzosa, vendo piso muy barato, con derecho, plantas bajas finca. Razón calle Herrero, 52-4.º piso puerta 10.
(147) SE NECESITA camarera de piso. Razón Hotel Sulzo.
(1486) SE OFRECE mecanografía de 15 años para oficina. Razón: DAMA Publicidad, C/Al. Aranda, 4.
(14) SAUNA FINLANDESA, en servicio de lunes a sábado. Gral. Aranda, 6-5. Teléfono 223303.
(729) DETECTIVES CIP-Diplomados. Autorización Gubernativa 2. Investigaciones. Reserva absoluta. Apartado 239.—Castellón.
(1345) Señora o señorita. VERA-NO MEMORABLE. Usted puede ganar buenos ingresos distribuyendo cosméticos AVON en su tiempo libre. Llame al apartado 14.875 de Madrid.
(1271) DEPILACION ELECTRICA y a la cera. Manicura y belleza facial. Salón Clary's Emedio, 133.—Teléfono 21-37-97.
(1311) AUTOMOVILES SEDRE. Antes de adquirir su vehículo visite nuestro extenso surtido. Renault 4L, 4F, Seat 1500 C, 1400 C, 850 normal 850, especial matrícula CS, Seat 600 y 600 D. Citroen Berlina y Furgonetas autorizadas 4 plazas Furgon Sava autorizada 1500 kgs. carnet 2.º Todos nuestros automóviles están revisados y garantizados. Grandes facilidades de pago. Calvo Sotelo. 21 VILLARREAL.
(1370) VENDO Simca 1.000 gran lujo, perfecto estado. Pérez Galdós, 13. Teléf. 213585.
(1397) COMPA VENTA coches todas marcas. Facilidades. Máxima garantía. Onda. 45. Teléf. 970. Villarrea.
(1407) TALLERES ESCUDER Plaza Padre Jofre, 18. Teléfono 21 44 17, le ofrece: MORRIS 1.100-CS, OPEL RANCHERA CS; varios R-8, 4-L, SIMCA, 1.500, GORDINI, 600-D, Surtido en FURGONETAS CITROEN, 1.400-C Motor Gas-Oil, último modelo. Magnífico precio. Toda la gama de SEAT. Perfectamente revisados, a PRECIOS JUSTOS. Facilidades.
(1414) DE LA UNION NACEN VENTAJAS, que le ofrecen: Automóviles La Plana, Jover, 16. Automóviles Castellón, Gral. Aranda, 28. El mejor surtido de Automóviles a precios justos, bien revisados y con las máximas facilidades de pago. VISITENOS O LLAMENOS, se convencerá. Tel. 35 66 y 22 48 05.
(1440) PARTICULAR vendo Ondine en buen estado 14.000 ptas. total. Razón: Avenida Valencia, 67-Prta. 23.
(1445) SE VENDE Seat 600D trans formado 850 Clamini perfecto estado. Razón Maestro Ripollés, 6.
(1449) OCASION vendo coches procedentes de cambio, todos modelos, Seat, Renault, Simca y otras marcas. Razón. Dr. Clará 17. Castellón. Facilidades pago.
(1452) FURGONETA DKW o similar, precisamos para representación en comisión, ramo alimentación. Dirigirse día 21 a Gral. Sanjurjo, 30 (Batera) Sr. Rubio.
(1453) DE PARTICULAR A PARTICULAR vendo coche 850 Coupe. Razón: Tel. 22-38-30. José Antonio, 8 bajo.
(1446) OPOSICIONES CAJA DE AHORROS. Academia Activa y Escuela Secretarías. Estela le ofrecen la preparación que Vd. desea.

ANUNCIOS ECONOMICOS

- (1399) ALQUILO PISO. Razón: Escultor Viciano, nº 1. Teléfono 22-39-72.
(1438) SE ALQUILA piso amueblado. Razón: Paseo Ribalta 29 (Porteria).
(1439) BUSCO PISO a ser posible pequeño. Llamar al Teléfono 21-44-18.
(1448) ALQUILO PISO amueblado. Buenas condiciones. Razón: Jorge Juan, 101-2.º
(1447) ALQUILO piso amueblado. Razón: Taxida, 13.
(1118) SE NECESITA APRENDIZ tornero de 16 a 17 años con experiencia. Razón: Talle- res PAJIL - Jacinto Benavente, 8. Teléf. 215031.
(1335) BEL-OS. Papeles Pintados. Detergentes. Solicita representante zona Vinaroz Benicarló presentarse Padre Jofre 20 Castellón.
(1423) SE NECESITA muchacha de servicio a todo estar. Razón: Avda. Valencia, 120.
(1428) SE NECESITAN señoras para limpieza hotel. Razón: DAMA Publicidad. General Aranda, 6.
(1427) SE NECESITA camarera de piso. Razón Hotel Sulzo.
(1436) SE OFRECE mecanografía de 15 años para oficina. Razón: DAMA Publicidad, C/Al. Aranda, 4.
(1441) SE NECESITA muchacha servicio. Precio a convenir según aptitudes. Ref. MESA Emedio, 35-1.º
(1442) PRECISAMOS MECANICO experimentado en toda clase de turismos y con conocimientos Diesel. LUCAN, Unión, 11. Tno. 216088.
(1450) AUXILIAR ADMINISTRATIVA 16 a 20 años necesitadas. Buena retribución. Semana laboral 5 días. Razón HITALMALLA, Tárrega Monteblanco, 22.
(1451) SECRETARIA con nociones contabilidad 18 a 25 años neces. tamos. Buena retribución. Semana laboral 5 días. Razón HITALMALLA, Tárrega Monteblanco, 22.
(855) AUTOMOVILES FERNANDEZ. Nueva exposición en coches de ocasión. Vende toda clase de turismos y furgonetas, coge su coche a cambio y da facilidades. Ronda Mijares, 19 Teléfono 222072.
(1202) JEEP AUTOMOVILES todo terreno para cualquier actividad, y en cualquier lugar. Coches usados procedentes de cambios. Portátiles de Levante. S. Félix, 70. Teléfono 22-00-00 Castellón.
(1215) Avta. moderno sofá Juntara CS; Camión Carnet 2.º CS-51; Furgonetas Alfa-Romeo CS; LUCAN, Unión, nº 11. Tel. 21 60 88.
(1312) VENDO 4 P buenísimo estado. Teléfono 21-51-21. CASTELLON.
(1442) AUTOMOVILES UBEDA Vd. desea comprar o vender un vehículo no pierda tiempo UBEDA. Tiene en venta toda clase de vehículos turismo más facilidades pago. Esperamos su visita en Rda. Mijares, 45-A. Tel. 214210 Castellón.
(46) VENTA DE COCHES usados procedentes de cambio. Razón: Agencia Morris, Cardener, Cofa, 36. Tel. 21-38-30.

COLOCACIONES

AUTOMOVILES

TRASPASOS

ACADEMIAS

Bronca al Cordobés ayer en la corrida de la Feria del Langostino en VINA ROZ

En la que las orejas fueron para Julián García

Cogida grave de Eduardo Lozano, el apoderado de Palomo Linares, por un toro que saltó al callejón en Segovia

Un poco menos de hora y en medio de una gran ovación, se desarrolló ayer en Vinaroz la corrida de toros organizada con motivo de las Fiestas del Langostino. Los tendidos registraron un lleno rebosante; en taquilla las localidades se agotaron a primera hora de la tarde, destacando entre el público la presencia de una gran masa de turistas extranjeros.

TOROS

Se lidiaron seis toros de la ganadería de D. Manuel Camacho, de Jerez de la Frontera, con divisa verde y blanca. Nobles, bravos en la justa medida y con menguado poder, la suerte de varas en algún caso fue simple simulacro. El primero recibió un picotazo, dos varas regulares el segundo, una sin apretar demasiado el tercero, una puya el siguiente, un buen puyazo y picotazo el quinto, cobrando una suave varilla el que cerró plaza. En todos los casos, los picadores fueron constantemente abuchacados por la grey extranjera, cosa que ya comienza a ser frecuente en las plazas de marcado interés turístico. Cuatro de las reses fueron aplaudidas en el arrastre y otra, la lidiada en primer lugar, despedida con pitos.

Hasta aquí lo que dieron de sí los toros. Vamos con los toreros... El resumen tiene de todo: Curro Girón, escuchó algunas palmas en el primero y fue premiado con las dos orejas del cuarto; "El Cordobés", fuerte división de opiniones en el segundo y gran bronca en el quinto. Julián García, dos orejas en el tercero y una en el último de la tarde. En total: Cinco orejas, palmas, división de opiniones y bronca fenomenal. Hubo casi de todo.

CURRO GIRÓN

Curro Girón, que está temporada no es precisamente de los que más torea, dio la impresión, sin

embargo, de pisar la arena con mucha seguridad, practicando escudo alegre y bullidor tan propio de su peculiar estilo. Banderillero a sus dos enemigos, aunque con escasa fortuna en el primero, así que sólo consiguió dejar un par de cierto mérito; en el otro clavó tres pares, marcando bien todos los tiempos, en los que demostró su facilidad como rehiletero, levantando una gran ovación del público. Su primera faena de muleta fue más bien de tono efectista, jalando cada pase para animar a un novillero cuya regular entereza se iba desmoronando paulatinamente. Lo mejor, una serie de derechazos muy ajustados. Intentó torear con la mano izquierda, pero por ese lado la embestida de la res no era tan clara; y el diestro optó por concluir la lidia, no sin antes dedicar a la galería los consabidos pases de adorno, terminando de una estocada en todo lo alto. El puntillero no estuvo muy afortunado, prolongándose lo que se suponía iba a ser una muerte rápida. (Estos algunos aplausos).

El venezolano inició su faena en el cuarto, ejecutando tres pases sentados en el estribo, a los que siguieron unos derechazos acogidos con oídos y grandes ovaciones. Siguió con la mano derecha y escuchó nuevos aplausos. Ya en un ambiente entusiasta, Curro Girón ejecutó una serie de naturales con mucho mando y terminó con unos pases de adorno. Durante la lidia, estuvo a punto de sufrir algún percance en un par de ocasiones, salvándose su buen oficio y la caudex del animal. Acabó de una estocada en buen sitio, acertando esta vez el puntillero al primer golpe. (Ovación, dos orejas y vuelta).

EL CORDOBÉS

Manuel Benítez en esta ocasión dio la de arena; y además, no sólo dividió las opiniones, sino que incluso llegó a provocar una bronca de las que forman época. Con el capote El Cordobés estuvo más bien vulgar y desangelado, pero con la muleta es necesario resaltar la dignidad que reunió la faena a su primer enemigo. La lidia con unos estatuarios a los que siguieron tres series de derechazos sobre el mismo patillo, pases lentes, mandones, dentro de una línea clásica, que levantaron continuadas ovaciones. Luego, el inevitable salto de la rana y el intento de pelear a pecho descubierto entre las mismas defensas del animal. En conjunto, su labor estuvo bien; pero todo se vino abajo al fallar con el acero, terminando de dos pinchazos, estocada un tanto defectuosa y descabello al segundo golpe. (Entusiastas aplausos de unos y airadas protestas de otros. Ruidoso contraste de pareceres).

En el quinto, Manuel Benítez no hizo absolutamente nada, excepto igualar el toro y despacharlo de una estocada muy habilitosa. Después de una suerte de varas que fue muy protestada, al intentar iniciar el torero la faena de muleta, su presencia en los medios fue acogida con nutridos pitos y algunas protestas. Sin pensarlo dos veces, "El Cordobés" cambió la madera por el acero y, tras doblar con eficacia a la res, decidió dar por terminada su actuación. No es para describir lo que siguió. Una bronca de campeonato, pitos, protestas y buen número de almohadillas sobre la arena.

JULIÁN GARCÍA

El gato al agua el que de verdad lo llevó fue el tremendista Julián García, muy voluntarioso toda la tarde y con grandes deseos de triunfar una vez más. Con las dos rodillas en tierra dio unos pases verdaderamente emocionantes para seguir después con unos derechazos un tanto desangelados y a petición del público, ejecutar

dos pases arrojados en una pequeña silla. Cambió de terrenos yéndose al lado del sol; y otras dos series con la derecha. Prodigó finalmente, adornos y desplantes ante la misma cara del toro y terminó de estocada y dos golpes de descabello. (Gran ovación, dos orejas y vuelta).

En el que cerró plaza, aún cuando sin mantener el mismo tono entusiasta que en el tercero, Julián García hizo una faena variada, efectista y de grandes atractivos, sobre todo para el turismo. Acabó de tres pinchazos y media estocada de efectos fulminantes. (Ovación, oreja y vuelta a hombros).

DETALLES AL MARGEN

Curro Girón y Julián García fueron despedidos con una gran ovación, en tanto que Manuel Benítez volvió a escuchar fuertes protestas. Los tres toreros brindaron al público la muerte de su primer enemigo y Julián García dedicó, además, la muerte del último a ex-matador Angel Luis Bienvenida.

En un palco, junto a la presidencia, se encontraba el Excmo. Sr. Capitán General de la Tercera Región Militar, D. Joaquín Nogueras, al que acompañaban el General Gobernador Militar, don Porfirio Laguna; Subcomisario del Plan de Desarrollo, D. Gabriel Solé, y el Alcalde de la ciudad, D. Francisco Balada.

Digamos finalmente que prestó la corrida el Teniente Alcalde de Vinaroz, D. Francisco Farga, asesorado por los señores Forá y Millán.

FRANCISCO PASCUAL

DAMASO GONZALEZ Y RICARDO DE FABRA, A HOMBROS

BARCELONA, 20. (Pyresa). — En la Monumental y con tres cuartos de plaza y tiempo algo menos caluroso que días pasados, se lidiaron cinco toros de Día. Amador Pérez Tabernero, de Madrid, y D. Atanasio Fernández, de Salamanca. Todos estuvieron bien presentados, con descarada y fina cornamenta; pelearon con genio en los caballos, pero acusaron escasez de fuerzas y llegaron defendiéndose difíciles a la muleta.

PACO CAMINO, en el primero, que cayó varias veces y que se defendió, trasteó sin confianza, para matarlo de tres pinchazos, media estocada, echando siempre el toro arriba la cabeza, acertando por último al cuarto golpe de verdeguillo (Bronca). En el cuarto mató de estocada tendida y atravesada. En el quinto, el efectismo subió de punto, limitándose a realizar la faena a base de molinetes, tanto de pie como de rodillas, y pases con brusco giro, que sin en-

bargo fueron muy aplaudidos. Mató de estocada desprendida y se le concedió una oreja.

DAMASO GONZALEZ liquidó el tercero, que le llegó difícil y puntillero con peligro, sin apenas haberle enseñado la muleta. Mató de un estocazo, sin cuadrar y entrando a paso de banderillas, y por su rápido efecto hizo que sonaran algunas palmas. Con el sexto, el de D. Atanasio, un toro grandote, cárdeno salpicado, que se agachó en tablas y que criaba distraído pero con embestida de borrego, se cansó de darle pases, aguantando y haciendo alardes de valor, consiguiendo llegar varias tandas muy buenas, para recurrir por último a los pases aéreos. Mató de pinchazo y estocada caída, desbordándose el entusiasmo y concediéndose dos orejas, siendo paseado a hombros en unión de Fabra, entre un aluvión de almohadillas, que por lo visto es la expresión de gozo de los turistas que asisten a las corridas.

noletinas muy ovacionadas. Pinchazo sin soltar, media estocada y descabello a la primera. (Ovación, vuelta y saludos).

Al abandonar la plaza, El Viti es despedido con una nueva bronca, y Diego Puerta y Angel Teruel, con sendas ovaciones.

EDUARDO LOZANO, APODERADO DE PALOMO LINARES, HERIDO DE GRAVEDAD

SEGOVIA, 20. (Cifra). — Con tres cuartos de plaza se lidiaron esta tarde seis toros de la ganadería de Sorando, de Andújar, que dieron irregular juego. La corrida duró hora y media.

GABRIEL DE LA CASA, que sustituyó a Julián García, en su primero inició faena de muleta con pases por alto para seguir con derechazos. Estocada (Palmas). En el segundo, faena de alfo para media estocada (Palmas).

SEBASTIAN PALOMO LINARES es jalado en su primero con la capa. Con la muleta, pases de castigo y serie de derechazos y naturales que se ovacionan. Media estocada y descabello (Ovación, una oreja y vuelta). Su segundo salta al callejón y hierre gravemente al apoderado del diestro Eduardo Lozano, impresionado por el percance Palomo Linares ejecuta una breve faena. Pinchazo, estocada y descabello (Palmas). Solicitó permiso al presidente para ausentarse de la plaza a fin de acudir a la clínica donde se encuentra internado el Sr. Lozano.

JUAN JOSÉ, ovacionado con la capa y la muleta en su primero, realizando faena sobre ambas manos con pases de adornos y desplantes. Mató de tres pinchazos y una estocada (Ovación, una oreja y vuelta). En el que cierra plaza abreva a petición del público Des pinchazos y descabello (Silencio).

EDUARDO LOZANO, EN LA CLÍNICA

SEGOVIA, 20. (Cifra). — A las nueve y media de la noche continúa la operación quirúrgica a que está siendo sometido en la policlínica "18 de Julio", Eduardo Lozano, apoderado del diestro Sebastián Palomo Linares, que hoy por la tarde ha resultado cogido en el transcurso de la corrida celebrada en la plaza de esta ciudad cuando el quinto toro, segundo de Palomo Linares, saltó al callejón, donde enganchó en un derrote a Eduardo Lozano, causándole heridas de suma gravedad.

Es intervenido por el doctor D. Eugenio Manzanares, que ya le había atendido de primera intención en la enfermería de la plaza de toros.

De Madrid se ha desplazado el doctor D. Máximo García de la Torre, director del Sanatorio de Toreros, que había sido llamado con toda urgencia para estar presente en la operación.

Desde el primer momento numeroso público se congregó en los alrededores de la policlínica para interesarse por las noticias que se van conociendo sobre el desarrollo de la operación. Las llamadas telefónicas desde distintos puntos de España se suceden

interrumpidamente interesándose por el estado de Eduardo Lozano.

En los pasillos de la policlínica, presas de la natural angustia, se encuentran los hermanos del herido, Pablo, Manolo y José Luis Lozano. También están allí los tres diestros que han actuado en la corrida de hoy, Gabriel de la

Casa, Sebastián Palomo Linares y Juan José, el Presidente de la Diputación y Gobernador Civil interino, D. Modesto Fraile, autoridades provinciales, periodistas, etcétera. El propio Alcalde de la ciudad, D. Juan López Miguel, médico de profesión, se personó en el quirófano de la policlínica, por si fueran necesarios sus servicios.

Segovia, 20. (Cifra). — Con tres cuartos de plaza se lidiaron esta tarde seis toros de la ganadería de Sorando, de Andújar, que dieron irregular juego. La corrida duró hora y media.

GABRIEL DE LA CASA, que sustituyó a Julián García, en su primero inició faena de muleta con pases por alto para seguir con derechazos. Estocada (Palmas). En el segundo, faena de alfo para media estocada (Palmas).

SEBASTIAN PALOMO LINARES es jalado en su primero con la capa. Con la muleta, pases de castigo y serie de derechazos y naturales que se ovacionan. Media estocada y descabello (Ovación, una oreja y vuelta). Su segundo salta al callejón y hierre gravemente al apoderado del diestro Eduardo Lozano, impresionado por el percance Palomo Linares ejecuta una breve faena. Pinchazo, estocada y descabello (Palmas). Solicitó permiso al presidente para ausentarse de la plaza a fin de acudir a la clínica donde se encuentra internado el Sr. Lozano.

JUAN JOSÉ, ovacionado con la capa y la muleta en su primero, realizando faena sobre ambas manos con pases de adornos y desplantes. Mató de tres pinchazos y una estocada (Ovación, una oreja y vuelta). En el que cierra plaza abreva a petición del público Des pinchazos y descabello (Silencio).

EDUARDO LOZANO, EN LA CLÍNICA

SEGOVIA, 20. (Cifra). — A las nueve y media de la noche continúa la operación quirúrgica a que está siendo sometido en la policlínica "18 de Julio", Eduardo Lozano, apoderado del diestro Sebastián Palomo Linares, que hoy por la tarde ha resultado cogido en el transcurso de la corrida celebrada en la plaza de esta ciudad cuando el quinto toro, segundo de Palomo Linares, saltó al callejón, donde enganchó en un derrote a Eduardo Lozano, causándole heridas de suma gravedad.

Es intervenido por el doctor D. Eugenio Manzanares, que ya le había atendido de primera intención en la enfermería de la plaza de toros.

De Madrid se ha desplazado el doctor D. Máximo García de la Torre, director del Sanatorio de Toreros, que había sido llamado con toda urgencia para estar presente en la operación.

Desde el primer momento numeroso público se congregó en los alrededores de la policlínica para interesarse por las noticias que se van conociendo sobre el desarrollo de la operación. Las llamadas telefónicas desde distintos puntos de España se suceden

interrumpidamente interesándose por el estado de Eduardo Lozano.

En los pasillos de la policlínica, presas de la natural angustia, se encuentran los hermanos del herido, Pablo, Manolo y José Luis Lozano. También están allí los tres diestros que han actuado en la corrida de hoy, Gabriel de la

Casa, Sebastián Palomo Linares y Juan José, el Presidente de la Diputación y Gobernador Civil interino, D. Modesto Fraile, autoridades provinciales, periodistas, etcétera. El propio Alcalde de la ciudad, D. Juan López Miguel, médico de profesión, se personó en el quirófano de la policlínica, por si fueran necesarios sus servicios.

Segovia, 20. (Pyresa). — El Boletín Oficial del Estado ha publicado días pasados una resolución por la que se aprueba el primer concurso del polo de desarrollo de Granada, que incluye la creación de 22 empresas de diversas actividades y que paliará la difícil situación económica por la que atraviesa la provincia granadina.

PARO Y SUBEMPLEO

El problema del paro es grave en esta provincia no sólo en el sector industrial sino también en el agrícola. Del millón y cuarto de hectáreas que comprende la provincia, un 55 por ciento están dedicadas a la labranza y el resto corresponde a aprovechamientos rudimentarios. Un 55 por ciento de la población activa granadina trabaja en el campo y genera un 40 por ciento de la renta provincial. Sin embargo el salario de estos trabajadores es realmente bajo. El trabajo en el campo es, por otra parte, ocasional. Existe además, y de forma muy extendida, el latifundismo, problema que agrava aún más la situación de la zona.

LA CULTURA

A pesar de tener en la capital una universidad, Granada adolece de un gran déficit en su enseñanza primaria. De los 198 municipios sólo un 55 por ciento poseen un servicio escolar adecuado. Por otra parte el problema del analfabetismo es grave sobre todo en lo referente a la población que vive en cortijos y aldeas interiores.

EMIGRACION

350.000 personas han abandonado la provincia en los últimos quince años. Si se tiene en cuenta que el crecimiento vegetativo es uno de los más altos de España y que a pesar de ello la población ha descendido en unos 40.000 habitantes en los últimos veinte años, se aprecia enseguida el gran problema que significa esta masiva emigración. ¿Cuáles son las causas? Un 45 por ciento emigró por falta de ocupación; un 25,7 por ciento no podían sobrevivir con sus salarios; un 18,8 por ciento prefería trabajar en la industria y un 11,6 por razones de tipo educativo.

CREACION DE 22 EMPRESAS EN EL POLO DE DESARROLLO DE GRANADA

Paliará la difícil situación económica de la provincia

GRANADA, 20. (Pyresa). — El Boletín Oficial del Estado ha publicado días pasados una resolución por la que se aprueba el primer concurso del polo de desarrollo de Granada, que incluye la creación de 22 empresas de diversas actividades y que paliará la difícil situación económica por la que atraviesa la provincia granadina.

PARO Y SUBEMPLEO

El problema del paro es grave en esta provincia no sólo en el sector industrial sino también en el agrícola. Del millón y cuarto de hectáreas que comprende la provincia, un 55 por ciento están dedicadas a la labranza y el resto corresponde a aprovechamientos rudimentarios. Un 55 por ciento de la población activa granadina trabaja en el campo y genera un 40 por ciento de la renta provincial. Sin embargo el salario de estos trabajadores es realmente bajo. El trabajo en el campo es, por otra parte, ocasional. Existe además, y de forma muy extendida, el latifundismo, problema que agrava aún más la situación de la zona.

LA CULTURA

A pesar de tener en la capital una universidad, Granada adolece de un gran déficit en su enseñanza primaria. De los 198 municipios sólo un 55 por ciento poseen un servicio escolar adecuado. Por otra parte el problema del analfabetismo es grave sobre todo en lo referente a la población que vive en cortijos y aldeas interiores.

EMIGRACION

350.000 personas han abandonado la provincia en los últimos quince años. Si se tiene en cuenta que el crecimiento vegetativo es uno de los más altos de España y que a pesar de ello la población ha descendido en unos 40.000 habitantes en los últimos veinte años, se aprecia enseguida el gran problema que significa esta masiva emigración. ¿Cuáles son las causas? Un 45 por ciento emigró por falta de ocupación; un 25,7 por ciento no podían sobrevivir con sus salarios; un 18,8 por ciento prefería trabajar en la industria y un 11,6 por razones de tipo educativo.

CINE PLAZA DE TOROS
Hoy 10'30 noche
EL CORDOBÉS
EN
MANUEL BENÍTEZ
EL CORDOBÉS
ALBERTO DE MENDOZA



CHANTAJE A UN TORERO
MANOLO MORAN
MARIA ANDERSEN
ELENA DUQUE
LUIS DAVILA
DIRECTOR
RAFAEL GIL
FOTOGRAFIA: JOSÉ P. AGUIAR
UNA PRODUCCION DE CINEBRO GONZALEZ
Establecimiento Panoramica
MAYORES 12 AÑOS

PLAZA DE TOROS DE LA VIÑA (BENICASIM)
SABADO 22 DE AGOSTO A LAS 5'45 TARDE
Monumental novillada sin picadores
Se lidiarán, banderillarán y serán muertos 2 bravos y escogidos novillos 2, de la ganadería de D. Francisco Badal. Uno para el sensacional rejoneador
SILVESTRE NAVARRO ORONES y otro para el valiente matador
Antonio Rodríguez «CHOCANO»
Nueva actuación del **BURRO TORERO**
Autobuses desde la Plaza Padrell con salida cada media hora.

PLAZA DE TOROS CASTELLON
Empresa: N. P. T. de Madrid, S. A. Representante: Alberto Alonso
Domingo 23 de Agosto 1970 A las SEIS de la tarde
Si el tiempo no lo impide y con permiso de la Autoridad.
Extraordinaria Novillada
Se picarán, Banderillarán y serán muertos a estoque SEIS NOVILLOS (desecho de tienta y defectuosos), de la ganadería de D. ANTONIO FERNANDEZ LEON (procedencia Santa Coloma) de Sevilla, con divisa celeste y rosa (Señal: Horqueta en la izquierda y rabisco y muetsca en la derecha), cuyas defensas no han sido sometidas a manipulación fraudulenta alguna - Matadores:
Simón MIJARES de VENEZUELA
Amadeo HORNOS
y **Manolo RUBIO**
ABONO: Los señores abonados de las pagadas Corridas de Feria, podrán retirar las mismas localidades que tenían abonadas, el Viernes día 21, de cuatro a ocho de la tarde en las taquillas de la Plaza.
VENTA DE LOCALIDADES: A partir del Sábado día 22, de once a una de la mañana y de cuatro a ocho de la tarde, estarán abiertas las taquillas para el despacho de localidades.
Las puertas de la Plaza se abrirán DOS horas antes de empezar la corrida y una banda de música amenizará el espectáculo.

Plaza de Toros de Castellón
Domingo 23 de agosto 1970 8'30 tarde y 11 noche
Teatrales CASAS presenta un cartel sin precedentes
Fantasia FLAMENCA
Un alarde espectacular de grandes figuras
Juanito VALDERRAMA
Dolores ABRIL
Niña de ANTEQUERA
Niña de la PUEBLA
Juanito MARAVILLA
Curro de UTRERA
Pepe SOTO
Hnos. VALDERRAMA
María Jesús MOLINA
JUANITO VALDERRAMA presenta al valor más puro del cante flamenco de todos los tiempos
EL CAMARON DE LA ISLA
LUIS CALDERON
JUAN CARMONA (Habichuela) primer guitarrista
Guitarristas:
ANTONIO ALMERIA - MANOLO de PUENTE GENIL

LA COSTA DE LOS PIRATAS, COSTA DEL PETROLEO

Golpe de Estado en Omán

Por FRANCISCO I. de CACERES

GOLPE de Estado en Omán. Parece el título de una de esas películas mediocres de espionaje y de intrigas orientales, pero es una noticia real y de consecuencias importantes no sólo para la zona del Golfo Pérsico sino para todo Oriente Medio desde el Mediterráneo hasta el Océano Índico.

Cuando en la última semana de julio, el viejo sultán de Omán y Mascate Saïd Bin Taimur, fue depuesto por su hijo Qabus Bin Saïd, aquella perdida región del mundo entró en una nueva era. Aunque, para ser exactos, hay que reconocer que la verdadera revolución en el Golfo Pérsico empezó con el petróleo, lo cierto es que políticamente las consecuencias no se habían notado hasta ahora.

Una semana después, el Sheik Jaïd Bin Muhammed, de Sharja, estuvo a punto de volar desintegrado por una bomba que su querido hermano Abdul Aziz había puesto bajo el sillón de su despacho. Aunque el conspirador estaba fuera del sultanato al ocurrir el atentado y se apresuró a felicitar a su hermano por haber salido ileso, éste ha encarcelado a Abdul Aziz. Es posible que la próxima vez la bomba estalle a tiempo.

Tras esta repentina inquietud en los minúsculos sultanatos petrolíferos del Golfo Pérsico hay algo aparentemente tan lejano y poco relacionado como es el ascenso de los conservadores al poder en Gran Bretaña. En las generales podemos decir que Sir Alec Douglas-Home —el hombre fuerte del Gabinete— está jugando al neo-imperialismo y abandonando la política laborista de retirada general, quiere mantener la presencia inglesa en aquellos puntos estratégicos —estrechos malayos, golfo Pérsico— donde Inglaterra tiene algo que decir todavía.

De acuerdo con los americanos —que temen las consecuencias de un vacío de poder ante la creciente marea soviética— los ingleses no sólo no piensan —como hace un año— marcharse sino que quieren reforzar su dominio en la Costa de los Piratas.

LA BANDERA ROJA DEL SULTAN SOBRE LAS "ROCAS FANTASMAS"

"Masqat wa Oman", o simplemente, Oman comprende un territorio equivalente a dos tercios de la superficie de España y es el mayor de estos sultanatos de la costa oriental de la Península Arábiga. Mascate, su capital, es un pueblo amurallado de seis mil habitantes, con casas encaladas y calles polvorientas. En las puertas de la ciudad las centinelas obligan a dejar las armas "en consignación" y los que entran para evitar peleas y revueltas. El palacio del sultán —una fortaleza de torres simonadas— hace frente a la bahía cuya entrada guardan aún dos viejos fuertes construidos por los portugueses que dominaron Omán durante su expansión hacia las Indias. La bandera roja sin insignias que es el pabellón del sultanato ondea sobre la ciudad y sobre las "rocas fantasma" en cuyas piedras están aún pintados o labrados los nombres de decenas de barcos naufragados o capturados tiempo atrás por los piratas osmanes.

Toda una confederación pirática, que dio su nombre a la costa que se extiende desde el Estrecho de Ormuz a la península de Qatar, tenía sus nidos de aguilas en Mascate y en Ras-el-Jaima. Los piratas "yoasnis" terrorizaban todo el Golfo Pérsico y la costa india hasta las cercanías de Bombay. A bordo de sus "daus" de alfilerosa popa asajaban los barcos de todas las banderas que hacían el comercio entre Oriente y Occidente, pero sobre todo los de la East India Company británica que eran los principales beneficiarios de este tráfico.

Todavía en 1819 el poderío de los "yoasnis" estaba en su apogeo con una escuadra de sesenta grandes "daus" y otras embarcaciones menores. Pero ya entonces el sultán de Omán se había separado de la confederación y, con su ayuda, una escuadra británica bombardeó el puerto de Das-el-Jaima y tomó al asalto sus fuertes. Sin embargo, hasta 1853 no consiguió el gobierno de Londres firmar una paz definitiva con los Jeques piratas.

La paz comprendía varios tratados referentes a la extinción de la piratería y del tráfico de esclavos, así como extensas concesiones mercantiles, políticas y militares que convirtieron a los minúsculos sultanatos en protectorados británicos. El principal de estos acuerdos llevaba el nombre de "Perpetua Tregua Marítima", por lo que desde entonces los sultanatos de la Costa de los Piratas fueron conocidos por el más honroso pero extraño nombre de "Estados de la Tregua".

BAHREIN, QATAR Y LOS SIETE JEQUES DEL PETROLEO

Además de Omán-Mascate, de Qatar y de Bahrein, siete "Estados de la Tregua" se extienden a lo largo de setecientos kilómetros de costa. Abu Dhabi, Dubai, Zaria, Ajman, Umm-al-Daiwan,

Ras-el-Jaima y Tpyaira, firmaron en 1894 un "Acuerdo Exclusivo" con la Gran Bretaña cuyo significativo nombre indicaría bastante si no fuera porque además sus cláusulas declaran expresamente que "los Jeques firmantes así como sus herederos y sucesores se obligan a no mantener relaciones ni firmar acuerdos con otra potencia que no sea el Gobierno británico, ni a recibir representantes extranjeros, vender, ceder o permitir la ocupación de cualquier parte de su territorio salvo a dicho gobierno".

Bahrein —cuyo nombre significa "Dos Mares"—es en realidad un archipiélago entre la península de Qatar y la costa de Arabia Saudí cuya superficie total es de seiscientos kilómetros cuadrados. Más grande es Qatar (diez mil kilómetros cuadrados) que ocupa toda la península de este nombre; los siete sultanatos de la Tregua ocupan una superficie ocho veces mayor. Si escasa es la superficie de estas pintorescas islas —recordemos que "taifa" no significa más que alfombra y fue el nombre dado a los pequeños reinos hispanomusulmanes para ponderar su exigüidad— menor es aún su población: seguramente (pues no hay censos fidedignos) no llega al medio millón de habitantes.

(PYRESA)

Pero la importancia de estos sultanatos no está, evidentemente, en su entidad humana o territorial, ni siquiera en su situación, que fue la que decidió a los ingleses a ocuparlas permanentemente hace más de un siglo. La razón de su interés internacional está, como en tantos otros países del Mundo Árabe, en el petróleo.

Pero la importancia de estos sultanatos no está, evidentemente, en su entidad humana o territorial, ni siquiera en su situación, que fue la que decidió a los ingleses a ocuparlas permanentemente hace más de un siglo. La razón de su interés internacional está, como en tantos otros países del Mundo Árabe, en el petróleo. Pero si el petróleo es importante en Arabia Saudí o en Irak, en Persia como en Libia, aquí, en estos mini-estados, la importancia relativa y absoluta es enorme.

El petróleo es un fenómeno relativamente antiguo en Irán y precisamente el paso de los miles de kilómetros que todos los años cruzan el estrecho de Ormuz es lo que hacía valiosa la posesión de esta costa. Hoy, desde 1962, es la misma costa y sus aguas jurisdiccionales quienes se han revelado como yacimientos de riqueza aún no del todo calculada. Este descubrimiento ha cambiado el panorama humano y político, local e internacional de la Costa de los Piratas.

(PYRESA)

Cien años más de vida para la torre EIFFEL

Serán invertidos 32 millones de francos en una cura de fortalecimiento

En 1969 recibió más de dos millones y medio de visitantes

Por Enrique LABORDE (Corresponsal de Pyresa)

La torre Eiffel, pese a sus ochenta y un años se encuentra en perfecto estado y tiene vida para muchos años, lo menos un siglo. La torre Eiffel, tiene una salud de hierro. Con estas palabras, la sociedad que administra el monumento más visitado de toda Francia, ha puesto fin a los rumores según los cuales "Mademoiselle du Champ de Mars" estaba llena de alifafes, comida por la oxidación y casi desahuciada por los ingenieros. El chisme llegó a tomar tal carta de naturaleza que hasta se le daban solo cincuenta años de vida.

La gran obra de Monsieur Gustave, tiene cuerda para rato. Por lo pronto, se la someterá a una cura de fortalecimiento durante cinco años. Y después, ya pueden caer lluvias encima y



La torre Eiffel, en verano o en invierno, con lluvia o con sol, se ha convertido en la imagen más representativa de la capital de Francia. — (FOTO PYRESA)

azolarla huracanes, que se mantendrá más derecha y más pimpante que nunca. Este tratamiento costará treinta y dos millones de francos, pero vale la pena sacárselos del bolsillo en honor de la atalaya parisina, símbolo de los más supremos donaires, etc. etc.

PRIMER MONUMENTO FRANCES

Que es el monumento más visitado de toda Francia, esta fuere de dudas. Sin contar los que han subido de gañote, en el año pasado se vendieron 2.581.157 billetes para disfrutar de sus alturas. Unos se quedaron en las caderas, por eso del vértigo y otros se le subieron a la molineta, por eso de la manía de grandezas que tienen las criaturas humanas. Pero nadie quiso abandonar París sin llevarse el recuerdo de la vista de pájaro y el florido taco de circunstancias a

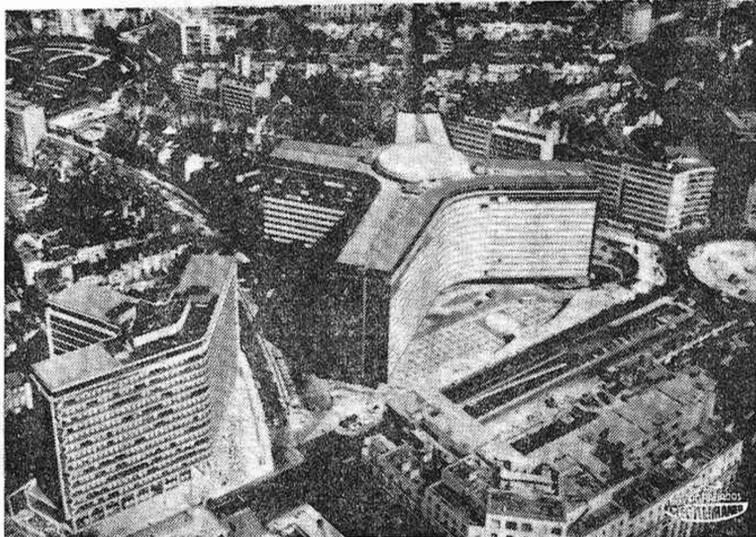
los métodos convencionales. Tiene una estructura muy fina y uniforme, alta estabilidad dimensional durante el tratamiento al calor, y alta capacidad para ser rectificadas. Las herramientas fabricadas con acero a base de babilio muestran unas propiedades considerablemente mejoradas. En pruebas con brocas helicoidales se ha registrado una duración del 400 por ciento mayor.

(PYRESA)

BRUSELAS desde arriba

UNA CIUDAD QUE CRECE SIN TINO

Por ISABEL CONTRERAS



El nuevo edificio del Mercado Común. A su izquierda el building "la alitud cien", donde se celebran las negociaciones de Gran Bretaña con la Pequeña Europa

BRUSELAS, arquitectónicamente hablando, es una ciudad alegre y confiada. Una ciudad que cambia de rostro cada día y donde, a veces, nos puede suceder que nos citemos con un amigo en determinado café del boulevard y que al acudir sólo encontramos una violenta escavadora cumpliendo sus funciones o la armazón metálica de los veinte o treinta pisos de un futuro rascacielos.

Es igual que pasemos por el centro de la ciudad o por sus alrededores: los rascacielos, que aquí se llaman torres, crecen inopinada y vertiginosamente, como las setas en el bosque después de la lluvia. Hay en este país un adagio que mal traducido al castellano viene a decir que cada belga nace con un ladrillo bajo el brazo. El afán que tienen esta gente por construir, es al menos, igual a su pasión demoleadora. Los belgas son como una nueva Penélope apresurada.

Hasta hace muy poco se construían en Bruselas casas muy individualistas, de dos pisos a todo tirar, con altísimas ventanas avanzadas de luz y largos, estrechos jardines en la parte posterior, como vagones de ferrocarril cargados de domésticos paisajes. Gracias a este individualismo la ciudad resulta anárquica, pero en su conjunto es extensa y espaciosa conservando cierto aire provincial y hasta campestre que la hace amable.

En Bruselas no resulta nada difícil encontrar un piso libre y los precios resultan confortables comparados con los de los países vecinos. Si usted no tiene mucho dinero el piso que le conviene está en el mismo centro de la ciudad. Si lo situamos entre las clases

medias acomodadas será Vd. vecino de la periferia. Y si es ricochón y no le importa pagar caro vivirá en un radio de unos veinticinco kilómetros, tendrá coche y llegará a casa con inevitable malhumor huyendo del enloquecido tráfico.

Uno de los barrios más elegantes y cotizados de Bruselas se llama "la alitud cien". La sorprendente denominación se debe a que cien metros son la mayor altura de la ciudad sobre el nivel del mar. Bruselas es una ciudad tan llana que se esconde a sí misma. No es posible verla bien ni de lejos ni de cerca, sino desde arriba, como en estas fotografías que puede contemplar el lector hechas no a vuelo de aguilas, sino, más modestamente, a vuelo de helicóptero.

La capital —todavía provisional— del Mercado Común ha recibido que adaptarse, precipitadamente, a las exigencias de la vida internacional y a las necesidades de una población extranjera que ha fijado en ella su residencia. Si sumamos a los cinco mil funcionarios de la "Pequeña Europa" los millares de empleados de la OTAN, que como saben se encuentran instalada aquí y los trabajadores extranjeros —por ejemplo sólo los españoles rebasamos los veinticinco mil— llegamos a la conclusión de que el vértigo de los constructores no es una manía o un capricho sino una necesidad imperiosa.

Mientras los sociólogos, los urbanistas y los arquitectos estudian los graves problemas que vive el ciudadano del presente y proyectan la ciudad utópica del futuro, Bruselas crece sin normas, a la buena de Dios. Como en casi todas partes la especulación y la pasión lucrativa predominan e imponen su ley más implacable que la ley del Príncipe de otros

tiempos que estudian y califican como menos democráticos. Los arquitectos de Bruselas han tenido el valor de denunciar la crisis de su ciudad, su anarquía y la necesidad de emprender una verdadera revolución urbana que permita "recrear la ciudad", que la ciudad sea no sólo admirable sino, también, habitable.

De todas maneras la ciudad está lujosamente rodeada de bosques y los espacios verdes abundan, amparados por incontables días de lluvia. Las penas con pan son menos y las penas de las ciudades se soportan mejor con buenas dosis de oxígeno.

Dejemos de lado los problemas de la ciudad. Todavía late con fuerza el corazón del viejo Bruselas, aunque no sea del todo seguro que las ciudades tengan corazón. En todo caso el corazón de los bruseleses es un corazón mediano, un corazón europeo. Españoles, austriacos, franceses y holandeses han dejado aquí trazas que todavía perduran y acaso haya dejado también un desconcierto parecido al de los que no saben a que carta quedarse.

Los rascacielos, como casi todos los productos que aquí se consumen, son de importación. La increíble belleza de la Gran Plaza es el resultado de unos tiempos llamados de tiranía, despotismo e intrasigencia que se recuerdan en una placa puesta en la Casa del Rey, para advertir discretamente a los turistas. En cuanto a la libertad y a su expresión urbana, se trata de una muestra juvenil que, para mayor contento de los americanos, es un monumento que tiene unas dimensiones más grandes que la Basílica de San Pedro y más pequeñas que las del Capitolio de Washington.

(PYRESA)

Nuevo método sueco para la producción de acero de alta calidad

En ciertos casos, su duración es tres veces mayor que la de los aceros convencionales

ESTOCOLMO (Crónica especial para Agencia FIEL-SIP, en exclusiva para nuestro periódico). — Una compañía sueca ha desarrollado un método completamente nuevo para la producción de acero. El método está basado en la producción de volvo de acero con un tamaño de grano de aproximadamente medio milímetro. Estos granos son elaborados bajo temperatura y presión muy altas en forma de bloques compactos que pueden ser laminados y forjados de la manera convencional. Este nuevo método, desarrollado por las acerías especializadas de la Stora Kopparberg en Soderfors, abre amplias posibilidades para la producción de acero con unas propiedades que hasta ahora no era posible alcanzar, informa la compañía.

Los problemas resueltos por el grupo "Investigación de Soderfors" bajo la dirección del señor Per Hellman han mantenido a los investigadores de todo el mundo durante varios años, continuando durante la compañía. Los trabajos se iniciaron hace cuatro años y durante los dos últimos han sido llevados a cabo en íntima colaboración con ASEA. El nuevo procedimiento será lanzado al mercado bajo el nombre de "proceso ASEA-STORA". Durante la primera etapa del proceso el acero es fundido de la manera convencional en un horno de alta frecuencia. El acero fundido es posteriormente vaciado del horno a una artesa situada en la cima de una torre alrededor de 10 metros de altura, y conocida con el nombre de la cámara de atomización. Chorro de acero fundido fluyen a través de pequeñas boquillas en el fondo de la artesa, hasta la cámara de atomización.

En el más alto de la cámara son mas boquillas de diseño especial desde las que se descar-

gan chorros de gas a alta velocidad que chocan con el chorro de acero, transformándolo en "chispas" —una lluvia de pequeñas gotas—. Enfriándose en forma de bolas esféricas al caer de lo alto de la torre las gotitas o partículas de acero son recogidas en la base. El gas utilizado en la cámara de atomización es argón, con el fin de evitar la oxidación de las superficies de las gotitas. El polvo es luego vaciado en cápsulas de acero.

En la siguiente etapa la cápsula con volvo de acero es sometida a una alta presión tridimensional a la temperatura ambiente. La compactación final se lleva a cabo en un recipiente especial de alta presión en el cual la cápsula es sometida a una temperatura de alrededor de 1.100 C° y una presión de 1.000 atg. Se utiliza argón como medio de presión. El producto final es una pieza totalmente compacta lista para la forja o laminación a las dimensiones requeridas.

Informa Stora Kopparberg que el acero producido en polvo tiene muchas ventajas en comparación con el preparado según

los métodos convencionales. Tiene una estructura muy fina y uniforme, alta estabilidad dimensional durante el tratamiento al calor, y alta capacidad para ser rectificadas. Las herramientas fabricadas con acero a base de babilio muestran unas propiedades considerablemente mejoradas. En pruebas con brocas helicoidales se ha registrado una duración del 400 por ciento mayor.

Este nuevo procedimiento permite el desarrollo de tipos de acero totalmente nuevos, en particular aceros de alta aleación, sencilla aceros de alta aleación, manifiesta la Stora Kopparberg. El método no está limitado a la fabricación de aceros de alta velocidad sino que también puede ser empleado en buenas propiedades de segregación y un punto de fusión regular. Ya se está llevando a cabo una producción piloto de este tipo de acero y la empresa ha decidido invertir 11 millones de coronas en una nueva planta para la manufactura de acero de alta velocidad con este nuevo método. La capacidad inicial será de 2.500 toneladas al año, siendo iniciada la producción a gran escala en verano de 1971.

Importante: Empresa Hispano-Norteamericana Precisa

SECRETARIA DE DIRECCION

SE REQUIERE: Experiencia mínima, 2 años. Dominio Inglés.

SE OFRECE: Buena retribución. Gran porvenir.

Interesadas escribir mandando "currículum vitae" a Ref. 702 de DAMA Publicidad — Gral. Aranda 6 — CASTELLÓN

vida deportiva

DEL BOSQUE ya es jugador del Castellón

Mañana, apertura de temporada en el Estadio con un interesante Barcelona Atlético - Castellón

MANANA, sábado, por la noche, en el Estadio Castalia, tendrá lugar el comienzo de la temporada de la serie de amistosos que el Castellón tiene programados de aquí al fin de la Liga.

En realidad este primer partido, y uno que se jugará en Castellón hasta la vista del Racing de Santander, constituye, si no un acontecimiento, sí un interesante para que el aficionado pueda conocer de cerca al equipo y a sus nuevos fichajes. El contrario, tras los fallos habidos en la contratación de otros equipos de más campanillas, es el Barcelona Atlético, que debe su fundación a un par de meses tras la fusión del Condal y Atlético Cataluña. Equipo nuevo, pues, fíjate completísimo del "Barsa", que este histórico conjunto empleará para "meter" a su sobran de jugadores para mantenerlos en forma y disposición de ingresar rápidos al cuadro profesional grande del Camp Nou. Por lo tanto será inédito para todos este novel equipo Barcelona Atlético, que en la próxima temporada figurará en Tercera División.

El conjunto barcelonista llegará a Castellón reforzado por algunos jugadores del primer equipo, ya que quiere hacer los honores al cuadro albino en su día de presentación ante la afición.

El Castellón, por su parte, presentará lo mejor de la plantilla, que es mucha este año. Hasta mañana no se conocerán los jugadores que Dauter citará para este partido.

El ruego nuevamente que calle. Me falta aún la firma del padre del jugador, el consentimiento del padre del jugador, porque éste viene a Castellón como empleado mío. Me interesan sus conocimientos de la industria al tiempo que se encuadrará en la plantilla como un jugador más.

Y don Emilio Fabregat, en su momento (14 horas de ayer), nos decía por teléfono:

—Del Bosque es jugador del Castellón. Puede usted anunciarlo ya como los heraldo romanos.

—¿No parece si no que se ha quitado usted un peso de encima, señor presidente?

—Pues sí. Tenía ganas de conseguir a Del Bosque. Metido en

grito de toda la afición castellanense en sus deseos de verle como jugador de nuestro titular".

—Entonces, ¿un fichaje brindado?

—"Puede que esa sea la verdadera expresión. Sentía más ganas que nunca en complacer al aficionado".

—¿Cierro este el capítulo de fichajes, señor presidente?

—"Sí. ¿No estará bien ya, amigos?"

Y esto es todo. Del Bosque es jugador del Castellón ya y puede que le veamos de "paisano" mañana en el partido del Estadio Castalia.

JOSE TEN V.

Moore, exculpado de la acusación de robo en Bogotá

BOGOTÁ, 20. (AHF). — El Tribunal Superior de Bogotá ratificó hoy la libertad del futbolista inglés Bobby Moore y dijo que este no tiene ya ninguna obligación de presentarse ante el Consulado de Colombia en Londres.

El tribunal dió un nuevo y trascendental paso en la aclaración del complicado proceso en que se vio envuelto el jugador inglés por la desaparición de una alhaja y ratificó el auto de libertad que expidió en mayo el juez Pedro Dorado, cuando fue detenido en Bogotá, en vísperas del Campeonato Mundial de Fútbol.

El fallo del tribunal se produjo después de intensos estudios al resolver una apelación presentada por los acusadores de Moore que niegan consideraron que el juez Pedro Dorado actuó precipitadamente al dejar en libertad al capitán de la selección inglesa de fútbol.

La apelación pedía que se dictara auto de detención contra Moore. El secretario del Tribunal, Alberto Mora dijo que el concepto de esta corporación es inapelable y señala que el juez actuó legalmente cuando a la legislación colombiana a tiempo que ratifica la libertad incondicional para el célebre futbolista, por no existir méritos para su detención.

En esta forma, según el tribunal, el jugador queda exonerado de presentarse ante el Consulado de la Embajada de Colombia debido a su condición de súbdito del gobierno inglés, pero se aclaró que si en alguna ocasión el jugador se encuentra en territorio colombiano deberá presentarse ante las autoridades, toda vez que el juez lo considerará oportuno, ya que las leyes colombianas en este aspecto cobijan tanto a los nacionales como a los extranjeros. Sin embargo, el proceso por el

caso del brazalete seguirá su curso normal en el juzgado 25, hasta establecer plenamente la responsabilidad o inocencia de Moore.

El juez 25 adelanta la investigación con ayuda del F-2 —sumario secreto de la policía— que en una informe reveló interesantes investigaciones que ponen en evidencia una serie de detalles que comprometen seriamente a los acusadores de Moore y despejan toda duda sobre posible culpabilidad del jugador.

El investigador actúa en colaboración de un documento en el cual el propietario de la joyería "Fuego Verde", de donde fue sustraído el brazalete, ofrece ayuda profesional y gratificación de 300 dólares a un testigo que juró haber presenciado el momento en que Bobby Moore tomó la joya.

Medios penales dijeron que este documento puede ser la base para aclarar en el fondo, quien fue el verdadero ladrón del brazalete valorado en la suma de 26.000 pesos (1.480 dólares).

LOS CULPABLES

BOGOTÁ, 20. (ALFIL). — Cuatro personas implicadas en el caso Moore serán arrestadas en las próximas horas, según ha declarado un portavoz de los servicios secretos de Bogotá. Estas cuatro personas son: el propietario de la joyería, la empleada de la misma, Clara Padilla, y Daniel Rojas, Alvaro Suárez, y Daniel Rojas.

El portavoz ha añadido que Rojas ha reconocido tener firmado un contrato por el que testimoniaría contra Bobby Moore.

Se dice por otras fuentes, que otras dos personas más serán arrestadas.

El domingo, inauguración de la temporada futbolística en Nules con la visita del Villarreal

ESTAMOS ya a las puertas de la próxima temporada futbolística y los equipos velan sus armas y activan su preparación con vistas a conseguir que sus ilusiones de victoria se confirmen en los terrenos de juego. El Nules no es una excepción y, siguiendo la norma, comenzó muy pronto sus actividades. Recientemente efectuó el siempre solemne acto de presentación de entrenador —el Sr. Pérez, como ya saben nuestros lectores— y de los jugadores de la plantilla. Resulto el acontecimiento con su presencia el Sr. Alcalde D. Ricardo Lionart, que pronunció unas palabras alentando a todos para que pusieran el máximo empeño en defensa de los colores del club representativo de la Villa con el fin de que el nombre de Nules se pasee con dignidad por los campos de la región. El Sr. Pérez abundó también en las palabras del Alcalde manifestando que todos unidos y con ilusión lograrían el fin propuesto en beneficio de la sociedad que había contratado sus servicios.

A continuación se efectuó un ligero entrenamiento y posteriormente el club ofreció un vino español durante el cual reinó la alegría en un ambiente de grata armonía.

La plantilla de jugadores ha sufrido alguna pequeña modificación con respecto a la lista que ofrecemos a nuestros lectores en principio. A la espera de confirmar el fichaje de un nuevo elemento de reconocida valía los jugadores contratados son los siguientes: Porteros, Bertomeu, Gilner, Alapont (Jávea); defensas, Ripollés, Valls, Clavell, Villar (Saguntino) y Marqués (Pedreguer); medios, Provinciales y Fortea (juvenil); delanteros, Lacomba (Burrana), Tonin, Tel Ruiz (Denia), Herrero (juvenil), Sánchez (juvenil), Serra, Savara y Garcia (del Mestalla, cedido al Olva ya la pasada temporada).

Con todos estos elementos afrontará la difícil temporada que se avecina el Club de Fútbol Nules, en la que tendrá que luchar con los potentes equipos que debido a la reforma de categorías, descendieron de la Tercera División nacional de liga para formar con los punteros de la Primera regional la Primera categoría regional preferente.

El próximo domingo, día 23 del actual, tendrá lugar la inauguración oficial de la temporada en el Estadio Noulas con el siempre en cimiento solemne que forma parte del programa de festejos con que el Ayuntamiento honra a su Patron San Bartolomé. Para tal fin y de acuerdo con la importancia del acontecimiento se ha buscado el concurso de un equipo que le diera el realce merecido, lo cual se ha logrado al conseguir que fuera el Villarreal Club de Fútbol, nuestro flamante nuevo Segunda división, el que se enfrentará al Nules en este importante partido. Así pues el domingo a las 5:30 de la tarde saltarán estos dos equipos al césped de nuestro Estadio para ofrecernos lo que todos esperamos sea una gran fiesta futbolística.

Como detalle muy interesante también cabe resaltar el gesto de la Junta directiva del Club de Fútbol Nules, que aprovechará el acontecimiento para premiar públicamente al jugador Giner por el abnegado espíritu deportivo que puso de manifiesto a lo largo de la pasada temporada, dentro y fuera del terreno de juego, dando ejemplo siempre de caballerosidad y excelente comportamiento. Muy merecido el homenaje y acertado el gesto de la directiva nulesense para estímulo de todos los jugadores.

En cuanto al comentario estrictamente deportivo del encuentro consideramos aún prematuro opinar, porque lógicamente es muy aventurado al desconocer el rendimiento que puede ofrecer los equipos después de las modificaciones que cada uno de ellos ha introducido en su cuadro respectivo.

Lo cual quiere decir que es una incógnita para todos quien se adjudicará el trofeo que el Ayuntamiento de Nules regalará al vencedor del encuentro.

Para completar esta información notificaremos el reajuste que ha experimentado la formación de la Junta directiva del Club de Fútbol Nules, con motivo de la dimisión del presidente D. Domingo Martínez Ibáñez por motivos de salud. Pasa a ocupar la presidencia D. Miguel González Gozalbo y será vice-Presidente D. Vicente Sanahuja Avariento, ingresando como vocales D. Rafael Simón Gómez y D. Emilio Dauts Almela. A todos ellos felicitamos y les deseamos una acertada labor en sus nuevos cargos. — MOSES HERRERO

Enrique Aragüete de Vinaroz, Campeón Regional Juvenil de Montaña

EL pasado día 15 se disputó en Vinaroz este Campeonato Regional Juvenil, organizado por el U. C. Vinaroz y con un recorrido de 65 Km. El trazado de la carrera era el ideal para esta modalidad de Montaña, con final en el Santuario del Puig.

A las 10:30 y con un calor sofocante se dio la salida a los 54 participantes y de los que llegarían tan sólo 38 al final de la carrera. Todo estuvo a tono, deportividad en los participantes, en los seguidores, una excelente organización con una magnífica dirección técnica de la carrera. Y es que en Vinaroz saben estar a la altura de las circunstancias.

Si bien la carrera la ganó el catalán Diego Lorita, el Campeón local se lo adjudicó el vinarozense Aragüete, toda vez que el primero no pertenece a esta Regional Valenciana. En segundo lugar y sub-campeón fue el alicantino Francisco Quesada que ostentaba el título de Campeón de Montaña y tercero y medalla de bronce fue el almazorense Vicente Arquimbau.

Mucho público que siguió con interés el desarrollo de la prueba que fue arbitrada por los árbitros Sres. Cheria, Bonet y Teruel, con organización perfecta a cargo de la U. C. Vinaroz.

La clasificación fue la siguiente:

1.—Mario Ajate, 0-59-01, Promedio 38'54.

2.—Joaquín Fíbia, 1-00-51

3.—Manuel Peris, 1-00-52

4.—Juan de Dios, 1-06-13

5.—Manuel Gasulla, 1-01-22

6.—Jesús Bravo, 1-01-23

7.—Antonio Priego, 1-01-23

8.—Jesús Linder, 1-01-50

9.—Manuel Fuentes, 1-02-26

Seguendo a continuación Mulet, Doménech, Vizcarro y Alvaro Gasulla.

Por equipos venció el A. C. Moyá Geniol, seguido del C. C. Benicarló.

RAMON TORRO CARRERA EN ADZANETA

Patrocinada por el Ayuntamiento y organizada por el Club Ciclista Villarreal, el domingo se celebrará en Adzaneta una carrera para Juveniles A y B. Recorrido: Adzaneta, Useras, La Barona, Vall d'Alba, La Pelechana y Adzaneta (se darán dos vueltas a este recorrido). Total 60 kilómetros.

PREMIOS. — 1. 2.000 pesetas Ayuntamiento; 2. 1.500 pesetas, Comisión de Fiestas; 3. 1.000 pesetas, Club de la Juventud; 4. 800 pesetas; 5. 600 pesetas, Muebles Sales; 6. 400 pesetas; 7. 200 pesetas; 8. 150 pesetas; 9. 150 pesetas; 10. 100 pesetas; 11. 100 pesetas; 12. 100 pesetas.

Para aquellos corredores que deseen utilizarlo, habrá un vehículo que saldrá a las 9:15, desde el local del Club Ciclista Villarreal, calle Primo Rivera, 38, Villarreal (Salón El XIII) y regresará a Villarreal después de finalizada la carrera.

TENIS

El Sr. Aragüete, en Individual Caballeros, y Antonio Zahorero en Infantiles, vencieron en el IV Trofeo Turístico en el Club Medina

Ayer tarde tuvo lugar la entrega de premios del "IV Trofeo Turístico" en el Club Medina a los ganadores de las distintas pruebas celebradas. La Presidenta Srta. Giróns Alloza dirigió a los pequeños ganadores unas palabras de simpatía alentándoles para que continúen perfeccionándose en este deporte, que tan buenos jugadores va formando este Club.

Como todos los años los partidos celebrados han sido seguidos con gran interés por los aficionados castellanenses. En las pruebas de T. Caballeros hemos podido ver partidos verdaderamente interesantes, sobre todo el final disputado entre los Sres. Aragüete y Melchor, en el que venció el primero por 6-3, 6-3, las jugadas se sucedieron de forma tal que si bien Aragüete mantuvo en todo momento el ritmo del juego, Melchor aparta de las pistas durante una larga temporada logró golpes de verdadero maestro.

La prueba de Consolación Caballeros la ganó Jaime Bernat a Pedro Sánchez, el partido estuvo muy igualado ganando el primer set Sánchez por 6-2, el segundo se lo anotó Bernat por 6-0 y el tercero y definitivo que fue el más reñido finalizó con el resultado de 7-5.

En Infantiles se jugó el sistema liga a fin de que jugaran más partidos, ya que la inscripción no fue tan numerosa como en campeonatos anteriores debido quizás a que los muchachos se encuentran fuera disfrutando sus vacaciones. Esta prueba la ganó brillantemente Antonio Zahorero ya que mantuvo una gran regularidad a lo largo de los encuentros. En segundo lugar quedó Carda, muchacho de once años que si sigue jugando en esta línea puede llegar a ser un buen valor del tenis local.

Una vez más felicitamos a los directivos del Medina por su perseverancia en favor del tenis de nuestra Ciudad. — E. O.

El Alcalde y Concejales dimiten a causa de un partido de fútbol

SEVILLA, 20. (CIFRA). — El Alcalde y diez Concejales del Ayuntamiento de la vecina localidad de Puebla del Río —el total de ellos menos dos— han puesto sus cargos a disposición del Gobernador Civil de esta provincia.

El motivo de la dimisión colectiva ha sido el de unos incidentes surgidos en un encuentro disputado el pasado año entre el equipo local y el Villafranco, en el vecino poblado de Villafranco del Guadaquivir, en el que la Corporación municipal de Puebla fue, al parecer, insultada y agredida, teniendo que recibir asistencia médica uno de los Concejales.

Según parece, a raíz de los incidentes se dio cuenta de los mismos a la autoridad gubernativa, ran adoptadas, pero que, a tener ignorándose las medidas que fue de la decisión del Ayuntamiento, no debieron satisfacer demasiado a las autoridades de la localidad sevillana.

El A. de Madrid ganó al Español en Sarriá

BARCELONA, 20. (ALFIL). — El Atlético de Madrid, ha vencido por 6-4 al Español, en partido amistoso jugado esta noche en el campo de Sarriá.

La primera parte finalizó con ventaja madrileña por 3-2.

EL RAYO VALLECANO GANO AL MOSCARDÓ

MADRID, 20. (Pyresa). — El Rayo Vallecano ha vencido al Moscardó por 1-0, en partido correspondiente al III Trofeo Vallehermoso, que se celebra en el campo de dicho Club de esta capital.

ALINEACIONES:

RAYO VALLECANO. — Samper, Aráez, Nico, Nieto; Curta (Hán), Arias; Felines, Roselló (Rián, Borcóns y Potele).

MOSCARDÓ. — Valbuena, Michel, Flores, Laborda; Villaverde, Salmerón; Ramoncín, Ramón, Ló pez, Gómez y Sánchez Barrios.

El gol del Rayo Vallecano fue conseguido en el minuto 15 del segundo tiempo por Felines, que recogió de cabeza un centro largo de Potele. El partido ha sido, en general, de escasa calidad y ha predominado la fuerza de las líneas de cobertura sobre la habilidad de las delanteras.

Lo que cobran los tenistas más famosos

DALLAS (Tejas), 20. (AHF). — El australiano ex-campeón de Wimbledon, Rod Laver se encuentra en cabeza de los tenistas profesionales, en cuanto a la cantidad de ingresos percibidos en lo que va de temporada.

Cuando aun faltan tres meses para que concluya la temporada, Laver, de 32 años, ha recibido ya 131.783 dólares, es decir unos nueve millones, doscientas mil pesetas, por su actuación.

El español Andrés Gimeno también figura entre los diez tenistas profesionales que mayor cantidad de dinero han ganado en lo que va de temporada, con 25.422 dólares (un millón, setecientos cincuenta mil pesetas).

Los tenistas que figuran en las primeras posiciones de esta relación pecuniaria son los siguientes:

1.—Rod Laver (Australia) 131.783 dólares.

2.—Ken Rosewall (id.) 87.570

3.—Roy Emerson (id.) 76.455

4.—Pancho González (EE. UU.) 61.849

5.—Tom Okker (Holanda) 49.148

ESTADIO Castalia

Mañana Sábado 10'15 noche

Interesante partido amistoso

Barcelona Atlético

(Reforzado con varios jugadores del Barcelona)

C. D. Castellón

NOTA.—Partido fuera de abono

Campo Municipal de Deportes TORREBLANCA

Domingo 23 de Agosto A las 6 de la tarde

EXTRAORDINARIO PARTIDO DE FUTBOL

C.D. MESTALLA - C.D. CASTELLON

(PRIMEROS EQUIPOS)

PRECIOS POPULARES

TIENDAS
MESAS
SILLAS
BANQUETAS
COLCHONETAS
MOCHILAS



ARMERIA
DOLS

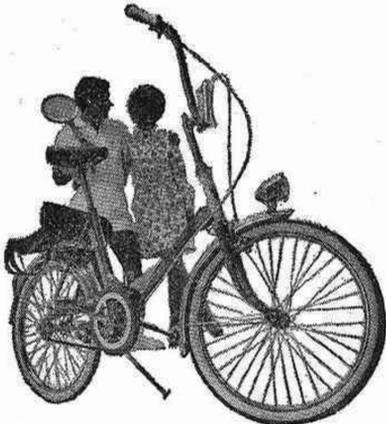
PLAYA
PARASOLES
FLOTADORES
BARCAS
PELOTAS
PESCA SUBMARINA
BALSAS



CASA CASAÑ

La casa de las bicicletas
La mejor bicicleta con el más extenso surtido
Bicicletas de ejercicio, carrera, paseo y plegables

BICICLETAS B H - VITORIA



Distribuidor:

JOSE CASAÑ

Conde Pestagua, 5 - Castellón - Tel. 220124

SANEAMIENTO



PASEO RIBALTA, 30 TEL. 21-21-69 - 21-49-36

VELOMOTORES RIEJU 49 C. G.

Motor Minarelli (importación italiana)
2 tiempos-3 velocidades
Sin carnet ni matrícula

Ventas contado y plazo

Agentes:
Alcaia de Chivert: Pascual Beltrán-Barón de Alcahali, 42
Alcira: Ramon Usole. -Pl. San Roque 2
Vall de Uxo: Salvador Jarque. -Jose Antonio, 45
Vinaroz: Bautista Burdeos. -Pilar, 77

¡¡YA ES VERANO!!

MAPAS - GUIAS TURISTICAS
DICCIONARIOS - VOCABULARIOS

¡¡VACACIONES CON LIBROS...!!

Librería ARMENGOT

Enmedio, 21 Tel. 214715

WORLD SPORTS

PESCA

Antonio Balaguer y José María Claros fueron los vencedores del gran Concurso de las 24 Horas de la Cultural Deportiva

Ta, como estaba previsto se ha celebrado en el Puerto de Castellón, el anunciado Concurso de las 24 Horas el cual como en años anteriores estaba organizado por la Cultural Deportiva de Castellón; en esta competición de resistencia de pesca marítima con caña, venció en la clasificación de piezas mayores el entendido y fino pescador de la Cultural, Antonio Balaguer Fila, que con gran arte y maña pescó un dorado de 3.250 gramos y cuya pieza le situó en primera posición para conquistar el valioso trofeo anual donado por la Relojería Balaguer. En la clasificación de cantidad, tuvo también una brillante actuación José María Claros Rodríguez que totalizó 4.372 puntos correspondientes a las especies capturadas que fueron 4 lisas, 2 lubinas, 23 dorados y una mabra todo lo cual dio un peso de 9.120 gramos, en esta clasificación también merece destacarse la actuación de Francisco Mon, que pesó 10.145 gramos con un total de 46 piezas de las especies lubina, lisa y dorado.

Los resultados técnicos fueron los siguientes:

PIEZAS MAYORES

	Gramos
1.-Antonio Balaguer	3.250
2.-Juan Hernández	2.990
3.-Luis Edo	2.080
4.-Francisco Garcia	1.645
5.-Vicente Avinent	1.445
6.-José Ortells	1.165
7.-José María Claros	1.125
8.-Marino Ferrer	1.055
9.-Francisco Mon	530
10.-Javier Mut	380

Existen otros clasificados más.

CANTIDAD POR PUNTOS

1.-José M. Claros	4.372
2.-Francisco Mon	4.230
3.-Luis Edo	1.828
4.-Juan Hernández	1.570
5.-Vicente Avinent	1.277
6.-José Ortells	1.218
7.-Claros López	700
8.-Juan Agust	652
9.-Antonio Balaguer	613
10.-Javier Mut	435

En nuestra próxima crónica les informaremos de la situación actual de las clasificaciones anuales de totalidad por puntos y de peso, estando la primera clasificación patrocinada por Artículos de Pesca Manolo. También en la próxima reseña les hablaremos del concurso de meta partida que se ha de celebrar en nuestro puerto durante los días 29 y 30 de este mismo mes, el cual promete ser muy interesante. ¡Hasta pronto!

—SPRINT

Se confirma el fallo contra Cassius Clay

NEW ORLEANS, 20. (ALFYL). —El tribunal de apelación de esta ciudad ha confirmado el fallo condenatorio dictado en 1967 contra el que fue campeón mundial de boxeo de los pesados, Cassius Clay, por negarse a prestar sus servicios a las fuerzas armadas norteamericanas.

El tribunal denegó ayer la petición presentada por Clay —también conocido por Mohamed Ali— de reconsiderar el fallo original de un tribunal de Houston, por el que fue sentenciado a cinco años de prisión y a pagar una multa de 10.000 dólares (unas 780.000 pesetas).
Ha sido ésta la tercera vez que el tribunal sostiene la condena original contra el boxeador negro. El proceso había sido presentado anteriormente al tribunal supremo de los Estados Unidos, pero éste lo rechazó.

NATACION

Trofeo Delegado Provincia de Educación Física y Deportes en el Club Torremar

El próximo miércoles, a las seis de la tarde, se disputará en las instalaciones deportivas del Club Torremar, en Las Villas, el Trofeo Delegado Provincial de Educación Física y Deportes, con una serie de pruebas de natación, en las que tomarán parte, como base de la prueba, un equipo del Club Náutico Castellón.
Las instalaciones del complejo deportivo donde van a desarrollarse estas pruebas, y sobre todo su piscina, son marco excelente para una prueba de esta magnitud.
Los directivos del Club seguirán facilitándonos en días sucesivos información sobre las diferentes pruebas a disputar, así como la lista de trofeos que se concederán a los vencedores.
El anuncio de la celebración de estas pruebas ha despertado gran interés entre los aficionados a la natación, y se espera una nutrida participación de las diferentes sociedades deportivas castellonenses.

Campeonatos Nacionales de Natación en ZARAGOZA

ZARAGOZA, 20. — (PYRE-SA). — En la piscina de la Ciudad Deportiva "Martín Gelmírez", del Arenas, Sociedad Deportiva, dieron comienzo hoy los campeonatos absolutos de natación masculinos y femeninos, mientras en las instalaciones del Estadio Casablanca se celebraban los de saltos en las modalidades de palanca y trampolín. Mucho público, especialmente por la tarde, en que tuvo lugar en la piscina del Arenas el acto de inauguración oficial de los campeonatos. Tras un desfile de los equipos participantes, encabezados por el Club Natación Sabadell, actual campeón de España, y presididos por las "majorettes" de Zaragoza, el Presidente de la Federación Nacional de Natación declaró inaugurados los campeonatos. Asistieron el Alcalde de la ciudad, acompañado por otras autoridades y federativos nacionales y regionales.

Los resultados fueron los siguientes:

100 metros libres masculinos (final)

- 1.-José Antonio Chicoy (Valencia), 55-6.
- 2.-Jorge Comas (Cataluña), 55-6.
- 3.-José Pujol (Cataluña), 57-0.

100 metros libres femeninos (final)

- 1.-Aurora Chamorro (Cataluña), 1-05-9.
- 2.-Carmen Díaz (Cataluña), 1-07-1.
- 3.-Ana María Ederria (Vizcaya-Navarra), 1-08-0.

Esta nadadora batió el record en piscina de 50 metros de la Federación Vasconavarra, con el tiempo expresado.

100 metros braza masculinos

- 1.-Pedro Balcells (Cataluña), 1-10-6.
- 2.-José Durán (Cataluña), 1-14-1.
- 3.-Manuel Garriga (Cataluña), 1-14-8.

4 por 100 metros estilos masculinos

- 1.-FEDERACION CATALANA

BALONCESTO

Se cierra el II Curso Provincial de Preparadores de Baloncesto

Con los exámenes y despedida por parte de alumnos y profesores terminó, el pasado día 19 de los corrientes el II Curso. Sobre el debemos resaltar la magnífica labor realizada por ese trío de profesores que lo han dirigido y que bajo la veterania y amena charla del Director del mismo, Sr. Emilio Tejada, tan gran provecho han sacado los cursillistas. Si bien el Director del mismo fue estupendo, menos debemos callar la ayuda prestada para su éxito del preparador también de la Escuela Nacional, Sr. Jesús Moll, que con su técnica práctica demostró todos aquellos movimientos y tácticas aprovechables para los equipos, y como no la magnífica labor prestada por la estupefanda profesora de E. F. y D. Srta. Dori Ortola, de Castellón, que con su experiencia en el oficio dejó demostrado que también en nuestra provincia tenemos estupendos valores deportivos, ya que fue felicitada por los mismos compañeros Profesores del Curso, por la facilidad con que se desenvolvió en su materia. De los cursillistas, por el momento poco podemos alabarles de lo que hayan podido aprender, ya que a partir de la próxima temporada muchos estarán al frente de varios equipos y entonces deberán demostrar y llevar a la práctica lo aprendido y provechoso que hayan podido sacar del Curso. Si diremos que han prestado a los Profesores una magnífica labor y atención para poder trabajar al máximo, cosa que refleja el gran interés con que han seguido las explicaciones y demostraciones de las clases. Esperemos que una vez corregidos los ejercicios de exámenes podamos contar con todo el grupo de APTOS.

Con este Curso la Federación Provincial solo ha querido dar por segunda vez la oportunidad, para que quienes tienen afición al Baloncesto puedan obtener unos conocimientos técnicos y prácticos para el bien del Baloncesto castellonense, por eso aprovechamos la ocasión para dar las gracias a la Federación Nacional haber concedido este Curso y además mandar al Sr. Emilio Tejada para dirigirlo, ya que como decíamos al principio, fue algo estupendo la labor realizada. Y nada más sino esperar, como nos decía el Sr. Presidente de la Federación Provincial, Luis Andreu, que para el año próximo podamos tener otro pero de ámbito REGIONAL, así lo esperamos y si nos lo ha dicho este dinámico Presidente lo tendremos para el próximo año, y hasta nueva intervención, que será ya el tanto el comienzo de la temporada 70-71, la cual esperamos sea resonante para nuestra Provincia. Se despide. — FEDERACION,

(Esteban, Balcells, Cardellach y Comas), 4-11-9.

- 2.-FEDERACION CANARIA Navarro, Ferrero, Lang-Lenton y Martínez, 4-16-8.
- 3.-FEDERACION VALENCIANA Malo, Meri, Mestre y Chicoy, 4-24-4.

El equipo de la Federación Valenciana batió el record de piscina de 50 metros con el tiempo de 4-24-4. El equipo de la Federación Melillense batió el record absoluto con el tiempo de 4-52-4. El equipo de la Federación Castellano-Riojana batió el record absoluto juvenil en piscina de 50 metros con el tiempo de 5-00-5.

200 metros estilo individual femeninos

- 1.-Manolita Gutiérrez (Cataluña), 2-41-9.
- 2.-Nieves Panadell (Cataluña), 2-44-2.
- 3.-Isabel Ortega (Cataluña), 2-44-6.

La nadadora Conchita Hernández, del Club de Natación Helios, ha batió el record en piscina de 50 metros, de la Federación Aragonesa, con el tiempo de 2-53-7. La nadadora Blanca Canut, del Mediano de Valencia, ha batió el record absoluto de la Federación Valenciana con el tiempo de 3-04-1.

200 metros braza femenino

- 1.-Rufina Cerbells (Cataluña), 3-02-3.
- 2.-Montserrat Carbó (Cataluña), 3-03-3.
- 3.-Pilar Hernández (Castilla), 3-05-5.

La nadadora María Angeles Vitegán, del Unión Deportiva Chantrea, batió el record juvenil de la Federación Vasconavarra, con el tiempo de 3-05-7.

La nadadora Dolores Carmona, del Club Natación Palma, mejoró el record absoluto de la Federación Balear, en piscina de 50 metros.

Salto de palanca femenino (final)

- 1.-Isabel Piñón (Cataluña), 226,40.
- 2.-Nieves Mateos (Cataluña), 189,10.
- 3.-Matilde Biosca (Cataluña), 183,95.

Salto de trampolín masculinos (varias series)

- 1.-Jorge Head (Castilla), 284,60.
- 2.-Manuel Garabate (Valencia), 277,35.
- 3.-Juan Diaz (Canarias), 252,95.

Divagación sobre el artículo

Por Eusebio GARCIA LUENGO

M E paso mucho tiempo buscando tema para mis artículos. Con una frase semejante comen zaba Larra, el genial lorón —quien elevó el género— uno de los suyos.

Según los géneros que se cultivan de ordinario y para los que se está más o menos dotado, así vamos acomodándonos a ellos, según sea también la vocación o la costumbre o la causa de la mezcla de ambas, a través del tiempo.
La búsqueda del tema llega a ser obsesiva. Una novela o un drama o un ensayo largo —salvo casos de fecundidad extraordinaria e independientemente de la calidad— suelen llevar tiempo, no solo en su redacción, sino en la concepción y desarrollo previo, aunque no se lleve a cabo plan ninguno. Algo parecido le ocurre al poema por su misma delicada naturaleza. Y los poetas fáciles siempre tuvieron cierto gravamen respecto de la calidad.

Pero el artículo es algo de consumo diario y, según parece y a tenor de ello, exige facilidad también y ligereza. No obstante, siempre que se pretende definir y delimitar un género viene aguien que, con su magia personal o simplemente con su carácter y estilo lo subvierte y ensancha la preceptiva que va encucando.

El artículo ha ido adquiriendo en efecto enorme variedad con arreglo al carácter de cada escritor y a los casi infinitos temas y solicitudes que se le ofrecen. ¿Hay algo que en rigor no pueda ser tema de artículo? En este como en los demás géneros, se da o no una adecuación o un tino o quizá instinto que difícilmente se sujetan a normas.

Yo no creo que nadie escriba, cualquiera que sea el género que cultive, sino aquellos que lleva dentro, como suele decirse, que le apetece en el fondo del alma. Claro que pueden darse variantes o torceduras, ¿pero como apreciarlas y medirlas? Nos adentraríamos en una maraña de conjeturas.

Cuando alguna vez, en tal o cual entrevista, se preguntaba a un escritor a qué lectores se dirigía y si se preocupaba o no del público lector si escribía para todos, para muchos o para pocos, se me antojaban unas preguntas ociosas. ¿Cómo si todo ello no estuviese ya implícito en lo escrito!

No se elige el lector voluntaria y deliberadamente. Cada cual, cada escritor es también lector y público y lo que escribe

estará conforme con él y con el público que en cierta medida representa. Y escribirá forzosamente aquello que le interesa, aunque haya grados y matices diferentes en esta relativa fatalidad o forzosisidad.

A la larga, sin embargo, no tenemos para el juicio otro recurso. Y el interés que le escrito. Y el interés que le escrito. Y el interés que le escrito. Y el interés que le escrito.

Resulta desconcertante someterse a una prueba, entre voluntaria e involuntaria; la de como reaccionan los demás ante lo que hemos escrito. Comprobación que, con los trabajos menudos y más o menos periodísticos, se puede llevar a cabo con frecuencia.

Se echa de ver, desde la absoluta ignorancia, o lo que es peor, indiferencia ante el breve texto o los cortos párrafos leídos en una emisora, hasta el logro en ocasiones de una especie de moderada adhesión. Tampoco faltan desdenes o críticas distantes o frías equelesencias.

Pero no debemos acentar falsa modestia ni hacer generalizaciones injustas. Cada cual de aquellos que llevan a cabo, con mayor o menor consciencia, esta tarea del trabajo breve, del comentario presuntamente apresurado, halla su destino personalísimo. Puede darse en la obsesión gremial de los tiempos modernos, una cierta comunidad de intereses, pero rarísima vez de afanes ni de preocupaciones m de estilos.

Y el juicio ajeno, la opinión difusa, y al mismo tiempo, certera se va formando lenta e implacablemente, lo mismo si se trata de libros que de crónicas esparcidas aquí y allá.

Los trabajos de crítica y comentario, los ensayos, en ocasiones no tan breves, tienen diversa acogida en períodos, donde, según algunos, todo ha de ser noticia y lo que llaman obsesivamente otros —los mismos— actualidad.

Pero se destinan especialmente a las revistas, muchas de las cuales, entre nosotros, son tan amenas como rigurosas. ¡Qué enorme variedad en este panorama! Desde el comentario propiamente periodístico, que a veces sirve a un escritor de talento para mostrar agudeza y sensibilidad, hasta el trabajo conjunto sobre tales o cuales aspectos del arte, de la filosofía, de la historia, de la ciencia.

La necesidad actual de llenar muchas páginas en las hojas impresas y numerosos espacios en emisiones de radio y televisión, lleva al cultivo intenso del artículo y del texto breve y más o menos ocasional. Tal literatura para o en los periódicos —sean estos del género que sean— cuentan ya, no solo con larga historia e incluso con tradición, sino con sus teóricos y sus preceptistas, de concepciones a veces excesivamente angostas. Y, como ocurre a menudo en otros géneros, los obsesos de la amenidad, de la actualidad y de los problemas que interesan a la gente, suelen ser los más monótonos y aburridos. Porque la actualidad no reside en los sucesos copiados de otros impresos, sino en el espíritu de quien escribe, trate de lo que trate.

PYRESA

ATRACO EN SEVILLA

SEVILLA, 20. (CIFRA). — Un total de ciento diez mil pesetas —ciento mil de un cheque y el resto en joyas y diversos objetos— ha sido el producto de un robo cometido por dos atracadores en la vivienda de doña Manuela Aragón Soltero, según una denuncia presentada por la propia víctima en la Jefatura Superior de Policía de esta ciudad.

Según la citada señora, cuando se encontraba sola en su casa de la calle Rosario, número 4, en la que vive con su hijo, se prescitaron ante ella dos hombres que, amenazándola con armas de fuego la obligaron a hacerle entrega de su talonario de cheques, haciéndola firmar un por la totalidad de su saldo bancario, que ascendía a setenta mil pesetas.

Una vez firmado el talón, uno de los individuos se dirigió al cobrador, mientras el otro permanecía amenazando a doña Manuela, la cual, cuando desde la entidad bancaria le pidieron su conformidad sobre la operación, no tuvo más remedio que asentir. Peste más remedio que asentir. Peste más remedio que asentir.

La descripción hecha de los atracadores por doña Manuela Aragón es la de dos hombres jóvenes, como de unos veinticinco años, uno de ellos alto y de cuerpo normal, que no debía ser andaluz a juzgar por su acento. El otro era algo más bajo e iba vestido de oscuro. No pudo describir sus caras, pues iban cubiertos con medias de fibra y las manos las llevaban enfundadas en guantes negros.

TERRAZOS, BECHI TELEFONO 195

SOBREMESA
1'45 Carta de ajuste: Música de Federico Mompoy.
2'00 Apertura y presentación.
2'02 Panorama de actualidad.
3'00 Noticias a las tres.
3'30 Fin de semana.
4'00 La casa de los Martínez.
4'30 Mis adorables sobrinos.
5'00 Hablemos de España.
5'15 Despedida y cierre.

TARDE
7'15 Carta de ajuste. Recital de David Oistrakh.
7'30 Apertura y presentación.
7'32 Frankenstein y los imposibles. "Billy el bandido divertido".
8'00 Teletclub.
8'30 Por Tierra, Mar y Aire.

NOCHE
8'55 Esta noche...
9'00 Novela. Hoy: El señor de Vilmer, de Jorge Sand. Cap. X).
9'30 Telediario.
10'00 Esta noche con...
10'30 Las diez de últimas.
11'15 Investigación en marcha.
12'00 Veinticuatro horas.
00'15 Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA
7'45 Carta de ajuste. Recital de arpa por N. Zabaleta.
8'30 Presentación y avances.
8'32 Siete días.
9'00 Música en la intimidad. Teresa Tourné (soprano).

Distribuidor Provincial y Servicio técnico:
Radio Meneu VILLAREAL
TEL. 359

ENCHUFA EL ASKAR
ASKAR
con UHF incorporada
18 meses de plazo

La convocatoria de elecciones sindicales esperará a la aprobación de la futura Ley Sindical

Declaró el Ministro Delegado Nacional en La Coruña

LA CORUÑA, 20. (Pyresa). — "No me parecería honroso que para la convocatoria de elecciones sindicales no esperásemos a la aprobación de la futura ley sindical por las Cortes", afirmó el Ministro Delegado Nacional de Sindicatos, en el transcurso de la cena que tradi-

cionalmente ofrece a los periodistas que acuden a La Coruña para informar sobre el Consejo de Ministros, el titular de la cartera de Información y Turismo. Junto a los Ministros de Información y Turismo y Delegado Nacional de Sindicatos, asistieron también el Subsecretario de Información y Turismo, Sr. Hernández Sampelayo; el Secretario General de la Organización Sindical, señor Martín Villa; el Director General de Prensa, señor Fernández Sordo, y el Inspector Asesor General de la Organización Sindical, señor Iglesias Selgas.

La convocatoria de elecciones sindicales —añadió el señor García Ramal— es un problema que tenemos calculado abordarlo con la ley sindical ya aprobada. A la pregunta de si el informe satisficiera las aspiraciones del mundo sindical, el Ministro respondió que en su opinión el proyecto de ley cubría lagunas hasta ahora existentes y cubría además la autonomía y la representatividad de modo más preciso. Mantiene el proyecto, añadió, un principio de autonomía suficientemente amplio y permite a la Organización Sindical el cumplimiento de sus aspiraciones. Después de alabar la labor desarrollada por la ponencia que ha emitido el informe sobre el proyecto de ley sindical, manifestó que en el proyecto se distingue de modo muy claro lo que es el sindicato, dotado de plena representatividad a escala de la representación de los sectores del trabajo, la empresa y los técnicos y por otro lado la Organización Sindical en la que

encuadran los distintos sindicatos. Dijo, finalmente, sobre este tema: "No se si la ley satisficiera, pero si sé que debe satisfacer". Sobre la relación existente entre el proyecto de asociaciones de acción política en el Movimiento y la ley sindical, manifestó su creencia de que el asociacionismo en el Movimiento precederá a la aprobación de la ley sindical por las Cortes. Sería deseable que el estatuto de asociaciones se aprobara con anterioridad a la ley sindical, para evitar posibles confusiones.

Antes de terminar el diálogo con los informadores, el Ministro de Información y Turismo se refirió a los programas de su Departamento para la mejora de la recepción de radio y televisión en las regiones gallegas, así como al desarrollo turístico de estas regiones.

Palma de Mallorca, a tope

Cada fin de semana su aeropuerto registra un promedio de más de 450 vuelos

NO HAY BILLETES EN LAS LINEAS AEREAS

ALMA DE MALLORCA, 20. (PYRESA). — El aeropuerto de Palma de Mallorca está registrando cada fin de semana la llegada de un promedio de 452 vuelos, con un total de 42.550 pasajeros y aproximadamente unos 14.000 pasajeros los días laborables. Teniendo en cuenta estos datos, se espera que el último día de agosto se llegue a la cifra de 740.500 viajeros que, comparados con los 671.654 que registró el pasado año en la misma fecha, suponen un aumento de 88.846 turistas llegados a Palma por vía aérea antes del 1 de septiembre.

Refleja gráficamente la situación actual del turismo en Baleares la información publicada en recuadro por el diario "Última Hora", el pasado día

17, en la que decía: "Para venir a Mallorca por el aire "no hay billetes". Este fin de semana es trágico para los empleados de Iberia, sobre todo para la sección de ventas y reservas. ¿Por qué? Por el "no hay billetes", que ya no es sólo privativo de las plazas de toros".

El índice de ocupación de la industria hotelera de las Baleares, que es del cien por cien, queda reflejado en el reciente de que un equipo ciclista y varios futbolistas no han podido cumplir sus compromisos deportivos en Palma de Mallorca, por no encontrar alojamiento.

LA AFLUENCIA POR IRUN
IRUN, 20. — (PYRESA). —

Por ferrocarril y a través de los puentes internacionales de Irún, continúa el intenso movimiento de viajeros, que se estima cada veinticuatro horas en unos 100.000 en ambas direcciones. Las formalidades fronterizas se llevan a cabo con rapidez, de tal suerte que las facilidades son máximas. Para la semana venidera, última de agosto, se esperan grandes avalanchas diarias, sobre todo en régimen de salida de España hacia Francia. Las autoridades estudian la forma de conceder las mayores ventajas. En todo caso, para los grupos colectivos en autocares y trenes especiales, se prevé que el mayor movimiento será nocturno, facilitando así la descomulgación de los servicios de carretera y ferrocarril.

GRAN ACONTECIMIENTO MUSICAL
Regresa a Europa después de seis años de triunfos por las dos Américas

NIEDZIELSKI

Un verdadero gigante romántico, desde Paderewski no hemos oído un tal intérprete de Chopin...
"Boston Christian Science Monitor" 22-6-69

RECITAL CHOPIN
Círculo Cultural Medina.
Lunes 24 Agosto 13 noche
La taquilla estará abierta de 4 a 8 tarde a partir del sábado día 22.

IMPRESIONES Y COTIZACIONES DE BOLSA

Tanteo de compras

MADRID, 20. (Pyresa). — En la penúltima sesión de la semana apareció una ligera reacción compradora, al tiempo que disminuían un poco las cantidades de papel ofrecidas. Todo ello ha hecho variar el panorama, acercándose los resultados obtenidos en una buena parte de los valores a lo que pudimos llamar situación de final de semana. En cualquier forma, no son despreciables los avances conseguidos en seis de los nueve apuntes eléctricos del día, ni tampoco aquellos otros de Vallehermoso, Energías, Altos Hornos, Santa Ana, Urbanizadora Metro, teniendo en cuenta la pésima disposición que hacía la mayoría de ellos ha venido demostando la demanda.

Para hablar de los bancos no son necesarios "quebraderos de cabeza" sin apuntes positivos. Repitió Vizcaya, y perdieron enteros, Valencia 10, Bilbao 5, Banesto, Bankunión, Hispano y Santander 4, Central, Ibérico y Popular 3, Exterior y Fomento 2 y Urquijo 1. En eléctricas subieron Sevillana 4, Iberduero y Cataluña 2, Hidrovia uno y medio y Fenosa y Unión Eléctrica Madrileña uno. Las cesiones correspondieron a Cantábrico 4, Viesgo 3 y Reunidas y Zaragoza un cuarto. En alimentación repite Azucarera y perdieron Ebro 11 y Agulla un entero. En mineras repitió su cotización Felguera, en tanto Pontferrada descendía seis puntos.

En monopolios, Campsa repite; en construcción e inmobiliarias, Vallehermoso mejora dos enteros, repite Cementos Alba y pierden Encinar 10 y Dragados 5; en industrias químicas aparece la única anotación positiva de Energía que mejora dos enteros; Hidrocarburos repite y pierden puntos Unquinesa 4, y Española de Petróleos dos y medio. En siderometalúrgicas, Santa Ana sube dos puntos y Altos Hornos uno. Auxiliar pierde dos enteros y Material uno. Del resto de los valores tratados resta anotar la mejora de cuatro enteros de Urbanizadora Metro y las repeticiones de Telefonía y Galerías Preciados.

FONDOS PUBLICOS:
Interior 4 %, 103.
Amort. 4 % Novbre. 1951, 110.
Reconst. Nacional, 101'50.
Eco. Hipotecario exentas, 101'50.

ACCIONES
BANCOS:
Bilbao, 840.
Exterior, 476.
Central, 1.021.
Banesto, 506.
Fomento, 574.
Hispano, 781.
Ibérico, 755.
Popular, 827.
Santander, 940.
Valencia, 1.165.

200 stands en la Feria Mundial de Agricultura

MADRID, 20. (PYRESA). — Han comenzado las obras de instalación de los 200 stands que figurarán en la Feria Mundial de Agricultura que se celebrará los días 5 al 15 del próximo septiembre. Más de 600 expositores tomarán parte en la exposición en la que se exhibirán productos y técnicas de diversos países, paralela a la exposición se celebrará el XIV Congreso de la Asociación Mundial de la Ciencia Avícola.

MADRID, 20. (Pyresa). — La Gerencia Municipal de Urbanismo no ha respetado los criterios de un organismo superior, la Comisión de Planificación del Área Metropolitana de Madrid (COPLACO) al ordenar la demolición de las «Torres de Colón», basándose en un exceso de altura de las mismas que no viene limitada en el plan de ordenación de la plaza, aprobado por este último organismo, ha manifestado a un redactor de PYRESA el doctor arquitecto D. Antonio Lamela, autor del proyecto y jefe de las obras de las ya famosas «torres» cuya altura ha de ser reducida en un plazo máximo de tres meses, según notificación de Gerencia Municipal de fecha 24 de julio.

TODO PARA EL BARREIROS
recambios nacionales
Toda clase de recambios **SIMCA** y accesorios para
LEPANTO, 23 - TELEFONO 21 44 18 - CASTELLON

Cartelera de Espectáculos

REX (Local refrigerado y climatizado). HOY NO HAY FUNCION. Mañana 7'30 tarde y 10'30 noche. REBECA con Laurence Olivier y Joan Fontaine. Mayores 18 años.

SABOYA (Refrigerado). 7'30 y 10'30 LOS HOMBRES LAS PREFIEREN VIUDAS. Cinemascope-Technicolor. — María Mañor y Juanjo Menéndez. Mayores 18 años.

AVENIDA (Refrigerado). 7'30 y 10'30 DOCTOR FAUSTO. — Technicolor-Richard Burton y Elizabeth Taylor. — Mayores 18 años.

GOYA (Refrigerado). — Próximo Lunes INAUGURACION TEMPORADA. — DOS ESTRENOS DE GRAN EMOCION. EL ENIGMA DEL ATAUD Y TIEMPO DE CHICAGO. Mayores 18 años.

INFANTA (Villarreal) Aire acondicionado. Mañana sábado LOCO POR ELLAS Y DOS HOMBRES Y UN DESTINO. Mayores 18 años.

VICIANA (Burrana) Aire acondicionado. Mañana

Las discutidas «Torres de Colón» madrileñas

Recursos de la empresa constructora contra la orden de demolición de parte de lo edificado

MADRID, 20. (Pyresa). — un plazo máximo para la demolición de los metros que se considerara exceder del proyecto, la Gerencia Municipal de Urbanismo no tiene en este caso, información suficiente para poder decretar una medida de esta trascendencia, sin conocer las dificultades, que son inmensas, que la realización técnica de una mutación de esas características entraña.

«Posteriormente, agrega el arquitecto autor del proyecto, en el segundo punto que, textualmente, dice: «Desestimar el nuevo proyecto presentado por no ajustarse a la ordenación aprobada y considerar inadmisibles un aumento de la altura y del número de viviendas», no se indica en que no se ajusta; y cae en el error de afirmar que se aumenta el número de viviendas, lo cual tampoco es exacto, ya que lo que se ha hecho es reducir estas a cero. El nuevo proyecto crea apartamentos para su explotación en régimen hotelero; esto es, se crea una industria hotelera. Como puede verse, el escrito de la Gerencia Municipal incurrir en errores de gravedad».

Respecto a la mayor sobrevaloración del proyecto, el doctor Lamela añade que «está únicamente motivada por razones de índole técnica y plástica».

«El Ayuntamiento continúa, tenía conocimiento oficioso del nuevo proyecto desde junio del 69. Lo cual es perfectamente comprensible, ya que los estudios de una estructura como la utilizada —que se emplea por vez primera en España, y apenas ha sido utilizada en el mundo— resultan de una gran complejidad y no podían iniciarse sin tener la certeza de su aprobación».

«Además, agrega el señor Lamela, por documentos que obran en poder de la dirección facultativa, se demuestra que en la Gerencia de Urbanismo se había estudiado con anterioridad el nuevo proyecto, antes de que se produjera una inspección o, por supuesto, la orden de paro de las obras».

Preguntado sobre la posible especulación que podría hacerse con los aproximadamente nueve metros que Gerencia Municipal ha ordenado demoler, D. Antonio Lamela explica: «En ningún momento es factible la especulación con esos metros (el equivalente a tres plantas), ya que corresponden a

estructura básica y resulta imposible hacer viviendas. Además, la especulación queda descartada si pensamos que la empresa propietaria ha cedido gratuitamente el terreno no edificado para que pase a ser vía pública, en el momento que se concluya la edificación y estos terrenos cedidos suponen cerca de cien millones de pesetas en valor estimativo, por diferentes conceptos».

La obra ha sido objeto de gran interés en el extranjero por su original planteamiento arquitectónico

Reunión del Consejo Provincial del Movimiento de Madrid

MADRID, 20. (Pyresa). — Bajo la presidencia del Jefe Provincial del Movimiento y Gobernador Civil de Madrid, D. Jesús López Canicio, se ha reunido la comisión permanente del Consejo Provincial. En él se dio posesión de sus cargos como jefes de la Inspección Provincial a D. Enrique Ruzza-Kopp y como jefe del Departamento de Acción Local a D. Carlos Pérez de Lama.

En este acto estuvieron presentes el Delegado Nacional y el Secretario Nacional de Juventud señores Cisneros y Antón.

El Jefe Provincial dio cuenta a la comisión de haber procedido a dar nombramiento de Delegado de Cultura a D. Miguel Alonso Baquer, Loco, en Filosofía y Letras y Capitán del Estado Mayor.

Se trataron varios asuntos relacionados con la política y en concreto con los estudios que se están realizando para concluir un plan especial del habitat Madrid-provincia. Asimismo se acordó elevar a la Dirección General de Colonización una petición, para que se reconsidera la capacidad de las parcelas destinadas a cada familia de los colonos de Belvis de Jarama que, a juicio de la Jefatura, son insuficientes.

próximo Congreso de la Federación Internacional del Pretensado que se celebrará en Nueva York; ha sido muy elogiada en el reciente Congreso de Praga, y es una de las más firmes aspirantes a los galardones que habitualmente concede la Asociación Europea de Fabricantes de Hormigón.

La empresa acaba de presentar sendos recursos ante la Gerencia Municipal de Urbanismo y ante la Comisión de Planificación y Coordinación del Área Metropolitana y, en tanto se resuelven, ha iniciado las tareas previas a la complicadísima demolición de esos metros que, al parecer, son absolutamente reglamentarios, en opinión del autor del proyecto.

El arquitecto jefe del proyecto, señor Lamela, concluye: «La decisión adoptada por Gerencia Municipal resulta incongruente. Hemos respetado todas las ordenanzas; es más, en lo que respecta a la altura, si quisiéramos hacer un edificio de cuarenta plantas, naturalmente respetando las condiciones de volúmenes y alineación, sería perfectamente conforme con lo legislado. Por eso nos resulta del todo inexplicable esta decisión municipal que, creemos, no tiene ningún fundamento legal». Y agregó que el hacer estas declaraciones no le mueve ánimo de polemizar, sino el deseo de ofrecer información a la opinión pública.

OBRAS DEL AYUNTAMIENTO DE CADIZ POR 572 MILLONES DE PESETAS

CADIZ, 20. — (PYRESA). — Por valor de 572 millones de pesetas ha construido obras el Ayuntamiento de esta capital en el período comprendido entre los meses de agosto de 1969 a 1970. Entre las más importantes destacan la redacción del plan general de ordenación urbana; proyecto de alcantarillado del exterior de Cádiz; «Plan Cádiz» de construcciones militares, en colaboración con el Ejército; construcción de seis unidades escolares y quinientas viviendas sociales; alumbrado de diversas barriadas, pavimentación de avenidas y proyecto de terminación de obras en el paseo marítimo.

EL TIEMPO

Mejora el Norte y siguen las temperaturas moderadas

MADRID, 20. — (PYRESA). — Durante las últimas veinticuatro horas ha continuado nuboso el Cantábrico y poco nuboso el norte de Galicia, cabecera del Ebro y Baleares, registrándose precipitaciones en el Cantábrico oriental y norte de Galicia, donde recibieron 19 litros Santander, 17 San Sebastián, 6 Lugo, 5 La Coruña y 2 Bilbao. En Cataluña solamente hubo precipitaciones en Barcelona, pero fueron de consideración, ya que una fuerte tormenta dejó 71 litros de agua de lluvia por metro cuadrado de suelo. En el resto de España continuó el buen tiempo despejado o escasamente nuboso y con temperaturas más bajas, alcanzándose 35 grados de máxima en Murcia y Málaga; 34 en Alicante; 32 en Sevilla y Córdoba; 31 en Jaén; y 30 en Ciudad Real y Granada, como valores más altos. En cuanto a la mínima más baja, la registro Valladolid, con 6 grados.

INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

El anticiclón de las Azores sigue reforzándose y mañana se habrá prolongado hasta la Península. La borrasca del Golfo de Vizcaya se desplazará hacia el nordeste, y mañana a mediodía estará centrada sobre el Canal de la Mancha. Los vientos soplarán del nordeste, relativamente frescos, sobre la Península, y las temperaturas continuarán moderadas. Para mañana se espera que haya todavía nubes en el Cantábrico, especialmente en su mitad oriental, donde se registrarán todavía chubascos. Habrá también nubes en la cabecera del Ebro, norte de Aragón y en Cataluña, con riesgo de algún chubasco, ocasionalmente tormentoso. En el resto de España predominará el buen tiempo, con cielos despejados o escasamente nubosos.

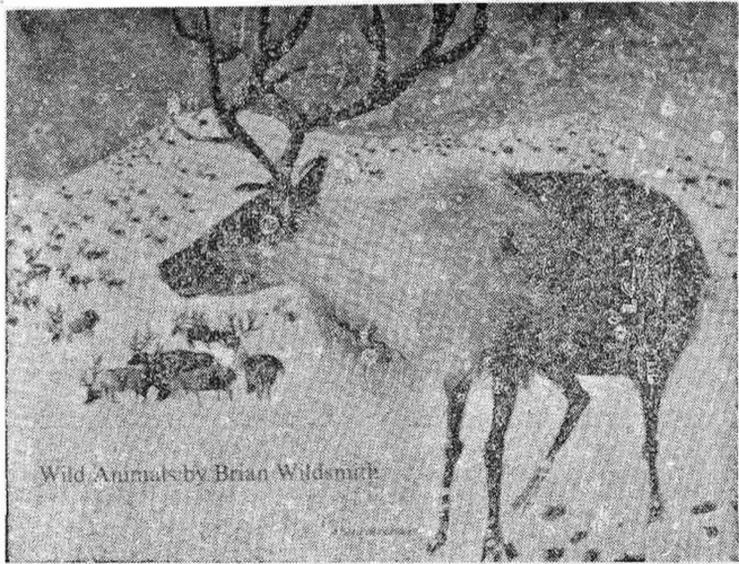
Llegan a Pamplona los telares de Matesa

PAMPLONA, 20. (Cifra). — Los primeros telares de "Matesa", de los recientemente arribados al puerto de Bilbao, llegaron en camión a Pamplona, donde radica la factoría. A este envío seguirán otros, tanto en camiones como por ferrocarril. En estos momentos, la producción de "Matesa" en Pamplona alcanza las veinticinco máquinas mensuales, que se exportan al extranjero en su totalidad, según riguroso orden de pedido. Esta partida de telares llegados a Pamplona son una parte de los 836 depositados ya en Bilbao y que representan la primera fase de la reimportación de unos cuatro mil que retornarán a España, después de ser recogidos de todos aquellos países americanos en donde permanecían como "material en depósito" por las firmas revendedoras de "Matesa". La factoría de Pamplona funciona con una plantilla de 118 hombres.

Las ilustraciones en los libros infantiles

El abecedario de Brian Wildsmith ha sido calificado de «tradicional en el sentido de que no existe arte que pueda vivir sin raíces»

Por JOSE MARIA RUA



"A herd of reindeer" ("una manada de renos"), una de las ilustraciones que acompañan el libro de Brian Wildsmith "Wild Animals" ("Animales Salvajes")

MUCHO se ha escrito sobre los diversos temas que acaparan la atención del público, guerras, crisis económicas, huelgas, etcétera, pero realmente poco sobre lo único bello, que, aun existe sobre la Tierra: los niños.

Es cierto que gran número de personas han dedicado por entero su vida y su trabajo a lograr una sonrisa de los pequeños, una cara de felicidad en ellos es, a mi modo de ver, superior a un gran número de cosas.

Walt Disney, seguirá vivo en la mente de los niños, de los adolescentes, de los adultos, porque con su trabajo, sus dibujos, consiguió esa "mortalidad" tantas veces soñada por la gran mayoría de los humanos.

Pero es en los libros, en las ilustraciones, donde los niños empiezan a ser hombres por ellos, todo aquel que contribuye a un mayor entendimiento por parte de los pequeños es digno de admiración.

ETERNA ADOLESCENCIA

En la niñez se piensa ser científico, aviador, ingeniero, deportista, y muchas cosas más, pero con el transcurso del tiempo tan sólo una minoría lo consigue. Este es el caso de Brian Wildsmith, un joven británico que quería ser investigador y... ha resultado ser ilustrador de libros infantiles.

Brian estima que los libros de dibujos para los pequeños no deben ser simples medios prácticos de enseñar a leer, sino producciones artísticas por derecho propio. En 1952, obtuvo la medalla Kate Greenaway por su obra "The Cat in the Hat" y fue segundo finalista para este mismo codiciado premio en los años 1963 y 1967. Está firmemente convencido de que la pintura es la expresión personal de algo que uno lleva dentro de sí mismo. Los hombres, según su punto de vista, suelen ser mejores ilustradores de los libros infantiles que las mujeres, debido a que "en el hombre existe siempre algo que no llega a perder: su infantilismo".

Brian Wildsmith posee algo que le hace "saber" cuando un dibujo resulta exactamente adecuado para los niños. El mismo confiesa ahora que de haber existido medios económicos en su casa, le hubiera gustado ser músico, un intérprete: un gran piano reposa en la sala de estar. En aquel tiempo, sin embargo, lo más obviamente factible era enrolarse en una escuela de arte local, y así lo hizo.

LETRAS MEDIANTE DIBUJOS

Brian Wildsmith en su ABCedario, deseaba apartarse de la consuetudinaria fórmula de "A" para "Apple". Para un niño, la "A" es simplemente una nueva forma y lo único que hace es asociarla con la forma que él ya conoce —como es "apple" (manzana). Tampoco resulta eficaz el poner frente a él un montón de letras que solamente le resultan formas extrañas, y que indudablemente le confundirían al no ser familiares. Su ABC, por tanto, resulta francamente sencillo y consiste en representar un "A" en una página y un dibujo de una manzana ("apple") en la página opuesta, para llevar a la imaginación del niño, sin necesidad de más ayudas explicativas, la forma visual de ambas representaciones, lo cual ya tiene en sí una conexión suficiente.

El abecedario de Brian Wildsmith ha sido calificado de "tradicional en el sentido de que no existe arte que pueda vivir sin raíces, pero, por lo demás, resulta un producto del mundo de Picasso y Klee.

SUS LIBROS

Una de sus futuras publicaciones está basada en temas circenses, y él mismo se ha trasladado a su propia infancia cuando el circo era "una llamarada de colores",

cuando llegaba a la ciudad en los días de fiestas. Su propósito es ofrecer a los niños un entusiasmo visual y colorido, del que su propia niñez careció.

Sus otros libros comprenden ilustraciones a las fábulas de La Fontaine, el "Child's Garden of Verses", de Stevenson, su propio libro sobre "Birds, Fishes and Wild Animals" ("Pájaros, peces y animales salvajes").

Esta es la excepcional contribución de Brian Wildsmith hacia el mundo infantil: su empeño de "comunicar" directamente con los pequeños, a través del color y la forma, sin confiar en la lectura de los adultos, sobre los textos impresos en palabras para su comprensión. El Texto resulta totalmente secundario cuando se compara con el impacto visual de sus ilustraciones. — (PYRESA).

Linda Kasabian abandona CALIFORNIA para seguir viviendo a lo «hippie»

«No tengo miedo ya de Charles Manson y confío en mi seguridad y en la de mis hijos»

LOS ANGELES (California), 20 (Efe).— La muchacha rubia se fue de California ayer como llegó: en busca de una vida «hippie» lejos de grandes ciudades y de la civilización moderna, donde existe el amor que una vez creyó encontrar en el hombre que la envió a matar a los ocupantes desconocidos de dos casas lujosas de Los Angeles.

Linda Kasabian, sonriente y li-

Nuevo código de la circulación en la República Federal alemana

BONN, 20. (Pyresa).— El nuevo código de la circulación, que acaba de ser aprobado por el Gobierno de la Alemania Federal, señala que la velocidad máxima para la circulación en poblaciones no podrá pasar de los 50 kilómetros hora.

Por su parte, el Ministro de transportes Georg Leber, aclaró que la petición formulada por la asociación de jueces alemanes, de permitir una velocidad más alta, ha sido rechazada, debido a los numerosos accidentes que ocurren actualmente, resaltó asimismo que este límite de los 50 kilómetros hora, está en vigor en la mayoría de los países europeos.

berada de una pesadilla al menos externamente, se despidió ayer de la sala de juicios donde Manson y tres de sus compañeros acusados de matar a la actriz Sharon Tate y otras seis personas, ejecuciones que ella misma presenció pasivamente, según su testimonio.

Después quedaron los 17 días en que testificó sin interrupción y propronció al jurado toda clase de detalles que pueden muy bien envlar a sus antiguos amigos a la cámara de gas.

Linda fue ayer estrella de una rueda de prensa celebrada en un hotel de Los Angeles donde explicó que continúa soñando con una vida tranquila cerca de sus dos hijos de corta edad, en busca de la que fue su ilusión desde que se escapó del hogar de su madre a los 16 años «una vida hippie».

«No tengo miedo ya de Charles Manson y confío en mi seguridad y en la de mis hijos. Iré a vivir con ellos a un sitio tranquilo siempre me ha gustado la naturaleza salvaje. Y, por supuesto, seguiré siendo una «hippie», declaró sonriendo.

Respecto a su antigua familia, Linda Kasabian les desea «lo mejor». «Quiero a toda la humanidad; a Charles Manson también aunque no comparto los principios que le han obligado a obrar así. Me gustaría poder decirles que espero que pidan perdón al mundo por lo que han hecho. Pero sé que no son capaces», agregó.

El juicio continuó rutinariamente mientras tanto en el tribunal de Los Angeles, que pasada su más interesante etapa con Linda Kasabian como testigo, comenzó un ritmo de rutina que durará por sí mismo cuatro o cinco meses más.

Timothy Treland, un supervisor de un comentario para muchas, testificó para el fiscal que en la noche del 9 de agosto de 1969, a la una menos cuatro cuando realizaba una inspección en el campamento, oyó unos que decía a grandes voces: «No por Dios, no, no, no. La voz fue debilitándose hasta desaparecer».

Rudolph Weber, un anciano de pelo blanco que vive en el camino por el que, según Linda Kasabian los emisarios de Manson regresaron de casa de Sharon Tate a su rancho, ocupó a continuación el banco de testigos y dijo que a la una de la madrugada de esa misma noche, sorprendió en su jardín a tres muchachas y a un joven lavándose las manos. No recuerda bien sus nombres, pero sí la matrícula del coche en que escaparon cuyo número coincide con el que tenía la familia Manson en aquella época.

Linda Kasabian para demostrar a los abogados de Manson que no menta en su testimonio, como es lógico, se refirió a California al fin con una pequeña victoria a su favor: los dos testigos dieron las mismas horas, las mismas frases, los mismos detalles que ella proporcionó antes.

Violenta batalla en los alrededores de la capital de CAMBOYA

Las fuerzas norvietnamitas han conquistado la localidad de Preak Tameak

PHNOM PENH, 20. — (EFE-UPI).— Unos mil soldados norvietnamitas han capturado hoy la localidad de Preak Tameak, a unos 14 kilómetros de Phnom Penh, en la más violenta de las batallas desarrolladas en los alrededores de la capital.

Las informaciones procedentes del campo de batalla señalan que las fuerzas camboyanas libraron combates cuerpo a cuerpo con los comunistas.

Un portavoz oficial camboyanos ha declarado que las bajas han sido cuantiosas por ambas partes, pero no dio cifras.

Preak Tameak está en la orilla izquierda del río Mekong. Los alrededores de Phnom Penh se encuentran al otro lado del río —que aquí tiene una anchura de 365 metros— al alcance de los morteros y cohetes comunistas.

Las fuerzas de tierra norvietnamitas no participaron en la batalla de Preak Tameak, pero un comunicado difundido hoy en Saigón informa que seis norteamericanos resultaron muertos al estrellarse un helicóptero en Vietnam del Sur, cuando participaban en los combates que libran fuerzas de los Estados Unidos y norvietnamitas cerca de la base artillera de Barne, en las proximidades de la frontera con Laos.

Portavoces aliados informan que en la batalla por la base de Barnett, han muerto 25 soldados norvietnamitas y del Vietcong.

Comunicados difundidos en Phnom Penh informan que las tropas norvietnamitas se lanzaron al asalto de Preak Tameak antes del alba y ocuparon totalmente la localidad por la tarde.

De esta manera, los comunistas han tomado el control de esta zona del río Mekong y han interrumpido el tránsito por el sector.

Las fuerzas camboyanas comenzaron a atacar esta mañana las posiciones comunistas en la zona de Preak Tameak, pero al mediodía interrumpieron los bombardeos.

Las fuerzas camboyanas están recibiendo suministros de cañones norvietnamitas que avanzan por el Mekong, río arriba.

Aunque el combate se desarrolló a sólo 14 kilómetros de la capital camboyanos, la vida transcurre en Phnom Penh como si nada hubiera ocurrido. Las violentas lluvias y vientos del monzón acallaron el estrépito de la batalla y la vida transcurre normalmente.

La batalla se ha producido tras diez días de calma en las acciones terrestres en Camboya,

ha manifestado un portavoz. En Vietnam, los servicios de inteligencia militar señalan que los norvietnamitas planean usar la ruta de Phnom Penh para el envío de hombres y material a Vietnam del Sur, incluso después de que llegaron a un acuerdo sobre sus diferencias al Gobierno laosiano y el pro-comunista Phatet Lao.

Los citados servicios dicen haber capturado documentos, el pasado 14 de julio, en el cadáver de un teniente norvietnamita, en los que se dan instrucciones de continuar usando la ruta de Ho Chi Minh a través del sur de Laos, aún en el caso de que "se solucionen las divergencias laosianas y se forme un gobierno de coalición".

U.S.A. REDUCE SUS INCURSIONES AEREAS

WASHINGTON, 20. — (EFE).— Los Estados Unidos efectúan ahora un millar de incursiones aéreas en Indochina, frente a las 1.180 que tenían lugar en enero de 1969, cuando Nixon se hizo cargo de la Presidencia, ha declarado hoy el Departamento de Defensa en Washington.

CARTAS DE LA PENIBETICA

AGUAS SIN ESPEJISMOS

En medio de Huéneja, mojón limitrofe de la provincia granadina, con almendros y castaños cerca de los mil metros de altitud, y la Calahorra del Marqués del Genete, debajo de la ondulación glaciar de Sierra Nevada, hay pueblos con designaciones que parecen gallegas, aunque sean topónimos del más primitivo lenguaje mozárabe, una agrícola turca a base de escaña y segadoras vetustas, un castillo renacentista con muros y preciosas piedras, cuando ya los Reyes Católicos habían abatido las fortalezas feudales, y como la más sorprendente, miraculosa y extraordinaria visión, inscripciones en inglés: "To Abraham Lincoln from the people of Dallas" en la pared acconchada de la Plaza de una aldea vacía donde existen anidas elegantes para alar los caballos y barrancos de madera rotulados "The Gold Palace", "Dallas Hotel", "Dixie Club".

Dispensame, señor Director, algún galicismo; puesto que son los franceses quienes explotan las minas de hierro de esta comarca, que la han recorrido, desde sus viajes neoclásicos, las andanzas del Romanticismo, y, actualmente, con una llave maestra en la mano para entrar y salir de las espequeñas y de los palacios, ya que yo no púe visitar el Castillo arcaico de la Calahorra, donde mi padre había dormido a piedra suelta, cuando dirigía, como leirano, los litigios de Doña María de los Dolores Téllez Girón, Duquesa de Osuna, contra su marido, propietario entonces del inmueble penibético, mientras que un francófono cualquiera dispuso del Abacabadra y nos ha descrito, con señales y peios, la maravilla arquitectónica.

Sin embargo, existe otro máximo y reciente asombro en estos lugares, al enterarnos por "Le Monde", que un enviado especial de dicho diario de París estuvo en las marismas del Guadalquivir y junto al río Guadalquivir, de los pesares visigóticos; pero, también, en la cuenca atlántica del Guadiana, Menor, cuyo caudal se surte de las avenidas fluviales y de las filtraciones de nuestra cordillera alpujarreña, apenas fertilizando a la vega de Guadix, y dejando de secano a los llanos marquesales de este paisaje esbozado al principio. El periodista parisino nos relató su impresión de la tierra está yéndose a ciertas estampas del Oeste americano, que explotan las Agencias Europa Press, que de agencia conflictiva ha pasado, gracias a Dios, a ser una agencia ofensiva, comunica desiertos de la FAO, al encargarse, merced al Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, de hallar en España el agua subterránea, el agua empantada milenariamente, y que año-

Laos, aún en el caso de que "se solucionen las divergencias laosianas y se forme un gobierno de coalición".

U.S.A. REDUCE SUS INCURSIONES AEREAS

WASHINGTON, 20. — (EFE).— Los Estados Unidos efectúan ahora un millar de incursiones aéreas en Indochina, frente a las 1.180 que tenían lugar en enero de 1969, cuando Nixon se hizo cargo de la Presidencia, ha declarado hoy el Departamento de Defensa en Washington.

La reválida de cuarto curso, en plena agonía

Sólo se celebrará en el próximo septiembre y otra extraordinaria en febrero

A CORUNA, 20 (Pyresa). La reválida de cuarto curso se encuentra en completa agonía, —manifestó a los informadores el Ministro de Educación y Ciencia, don José Villar Palasí. La reforma de la educación —dijo— no va a eliminar toda clase de controles. Sin embargo, puedo anunciarles que al próximo Consejo de Ministros irán dos proyectos de decreto sobre calendario escolar, para el próximo curso y sobre creación de centros experimentales.

Las últimas pruebas de reválida de cuarto curso se celebrarán en las próximas semanas de septiembre, y otra extraordinaria en el mes de febrero del 71.

Se va a procurar —dijo— además, evitar por todos los medios el alumnado libre. Es más difícil, quizá, hacer cursar enseñanza superior en régimen de libertad, que la enseñanza general básica.

Por lo que respecta a la reválida de sexto, afirmó que también ésta en breve feneceará; todo depende de la experiencia del próximo curso, pero subsistirá durante el 1970-71. Se sustituirá también el curso preuniversitario y, así, en el próximo año escolar habrá centros que sigan impartiendo esta modalidad y en otros se cursará ya el curso de orientación universitaria.

El calendario escolar, que se espera sea dado a conocer tras la reunión de mañana del Consejo de Ministros, comprende la reforma de la educación en los próximos diez años. El mismo se irá aplicando según la experiencia de cursos anteriores.

Respecto al otro proyecto de decreto sobre creación de centros experimentales, manifestó el Ministro que se buscaba la calidad de la enseñanza y que funcionaría bajo la dirección de los institutos de ciencias de la educación de cada universidad.

Va también al Consejo de Ministros el primer estatuto

provisional de profesores de Universidad. En este caso la de Santiago de Compostela.

Sobre la obligatoriedad y gratuidad indicó que se calcula que sea en el curso de 1973 cuando comience a entrar en vigor la gratuidad. Primero, dijo, es el carácter de obligatoriedad, es decir, contar con los centros de educación necesarios, donde, posteriormente pueda prestarse la enseñanza gratuita general básica. Los padres de familia —terminó diciendo el Ministro de Educación— tendrán de forma llana y sencilla folletos en los que se les informe de las opciones escolares para sus hijos, a nivel provincial, se editará también el mapa de centros escolares de cada región.

Accompañaban al Ministro, entre otras personalidades el Director General de Enseñanza Primaria, D. Eugenio López, y el Rector de la Universidad compostelana, señor García Garrido.

En la rueda de prensa, el Ministro informó también sobre los planes de obras e inversiones del Ministerio de Educación y Ciencia en Galicia. Así, desde 1965 a 1969, se ha realizado en esta región, a nivel de enseñanza primaria, una inversión superior a los 787 millones de pesetas. De esta cantidad, la mitad corresponde a 1969. Actualmente están en construcción sesenta y cuatro centros de enseñanza primaria en las provincias gallegas, con un total de 844 aulas, y más de 31.000 puestos escolares.

Solo en la provincia de La Coruña, se ha previsto una inversión superior a los mil cien millones de pesetas en obras escolares; cuatrocientos treinta y uno en la de Lugo, quinientos cincuenta en la de Orense, y 931 en la de Pontevedra. Además el Ministerio construye, o prevé construir, escuelas normales del magisterio centros de enseñanza media y superior, escuelas técnicas e instituciones culturales.

VIOLENTO HURACAN EN SUDBURY (CANADA)

EL NUMERO DE MUERTOS ES POR LO MENOS DE DIEZ

SUDBURY (Canada), 20. (Efe-Red.) — Diez muertos como mínimo ha causado el violento huracán que hoy ha azotado a esa ciudad, mientras que los tres mil habitantes de una pequeña población suada al sureste de Sudbury han quedado prácticamente sin techo, según informa la policía.

La ciudad circundante de esta ciudad, cuya población es de cien mil habitantes, ha sido declarada zona devastada. Los cables del "en-

dedido eléctrico han caído al suelo y se han originado pequeños incendios. Los daños sufridos por los edificios son en su mayoría de poca importancia.

De entre los muertos algunos fallecieron al ser rasados al momento, otros en ese caso empujados de los porochosillos fueron arrastrados por los vientos de irracionalidad al descarrilar estos a causa de la fuerza de viento.

La tormenta, acompañada de lluvias torrenciales, duró media hora.

El alca de la ciudad, Sergio Fabro, calcula los daños producidos en ella en dos millones de dólares canadienses y ha solicitado ayuda inmediata al gobierno de la provincia.

El tráfico ha quedado cortado y todos los policías y bomberos se dedican a operaciones de rescate.

De los diez muertos enumerados por la policía tres habitan en Sudbury, seis en Livey y uno en Copper Cliff, estas últimas poblaciones próximas a la primera.

27 000 millones de pesetas de crédito a la exportación en 1969

MADRID, 20. (Pyresa).— A 26.907 millones de pesetas, ascendió durante el año 1969, el total de los créditos a la exportación, contabilizados tanto en crédito oficial como en el de la banca privada, según se desprende de la memoria del Instituto Nacional de Crédito a Largo y Medio Plazo, elaborado por el Ministerio de Hacienda. De esta cifra, 10.477 millones corresponden al crédito oficial, y el resto, al privado.

En cuanto a la variación anual de las cuantías de créditos, éstos han aumentado en 931 millones respecto del año anterior, y en 8.260 millones en relación con 1967. Los sectores más sensibles a esta variación, han sido el de material de transporte que, de un total de créditos concedidos en 1968 de 2.973 millones, ha pasado en 1969 a 4.471 millones; el de maquinaria textil, que recibió en 1967, 3.495 millones, en 1968, 5.333 millones y, en 1969, solamente 1.704 millones. Por otro lado, el sector de buques, ha pasado de 2.053 millones en 1967, a 7.245 millones en 1969.

(PYRESA) JUAN APARICIO

SIGUE DESARROLLÁNDOSE CON BRILLANTEZ EL FESTIVAL INTERNACIONAL DE GUITARRA «FRANCISCO TARREGA»

En la noche de ayer siguieron con gran brillantez las sesiones del IV Festival Internacional de Guitarra "Francisco Tarrega", que tiene por escenario la sala de fiestas "Bchío" de Benicassim, que registró una gran entrada.

Hubo conferencia «cumbre» en Moscú

habrán recordado a los polacos, checoslovacos y rumanos, que la firma de los respectivos tratados de cooperación y no agresión dependió de una mayor flexibilidad de Bonn en los problemas de Berlín.

COMENTARIO DE LA PRENSA ALEMANA
MUNICH, 20. (Efe). — El diario "Munchner Merkur", de esta capital, dedica su editorial del viernes 21 de agosto, anticipado a Efe, a comentar en términos de escepticismo y cautela los resultados y propósitos rusos en la conferencia "cumbre" celebrada hoy en Moscú por los delegados de los gobiernos de los países miembros del Pacto de Varsovia.

COMANDOS ÁRABES PERTENECIENTES A LA ORGANIZACIÓN AL FATAH atacaron anoche con disparos de cohetes y morteros tres bases israelíes, ocasionando bajas y daños considerables, según se ha informado en esta capital.

HUSSEIN de Jordania, en El Cairo

COMANDOS ÁRABES PERTENECIENTES A LA ORGANIZACIÓN AL FATAH atacaron anoche con disparos de cohetes y morteros tres bases israelíes, ocasionando bajas y daños considerables, según se ha informado en esta capital.

ATAQUE AEREO ISRAELÍ
AMMAN, 20. (Efe-Reuter). — Aviones israelíes han atacado hoy a varios automóviles particulares que circulaban por una carretera en el norte del valle del Jordán, resultando heridos un hombre y una mujer, según ha informado un portavoz de esta capital.

La contaminación de ríos, mares y atmósfera un problema candente en Francia

Psicosis de pánico por un caso de contaminación de las aguas del Maine

PARIS, 20. (Del correspondiente de PYRESA, Enrique Laborde). — La contaminación de las aguas del río Maine, a causa de haberse vertido en su cauce un frasco que contenía sangre de un enfermo que falleció en el hospital de Angers de una hepatitis viral, ha creado una psicosis de pánico que algunos órganos de prensa, devotos del sensacionalismo a ultranza, han explotado con sus mejores títulos alarmistas. Frente a ellos, se alzan con un tono menor de llamamientos a la calma, los periódicos de opinión que entienden que si la sangre ha llegado al río, no debe conderarse más que la negligencia de quien cometió ese desatino, pero jamás llevar al público una histeria de pánico que en realidad no tiene fundamento.

OPERACION SUICIDIO
En fin, una vez más se plantea el problema de la contaminación de las aguas y de la atmósfera. En el caso del Maine, el asunto quiere llevarse un poco al olvido. No obstante, se ha sacado a relucir algo que ha sorprendido lo suyo: la ciudad de Angers, no dispone de estación depuradora. Los médicos, un poco como si tuviesen en cuenta aquello de "contra las alas del mar, luchan brazos varoniles, contra miasmas sutiles no hay manera de luchar", se a salieron por unas peteneras que a los periodistas no les convencieron. Aunque hubiese estación depuradora, nada se podía haber hecho porque el virus de la hepatitis infecciosa, habría pasado por todos los filtros. Es decir, que no hay escape. De todas formas, se ha garantizado, de modo científico, que ese virus sólo tiene un año de existencia y que no se puede multiplicar. Esto, ya es más tranquilizador. Un progresor de gran prestigio, ha dicho algo más importante para calmar a la opinión: "Si se hubiese tirado la misma cantidad de arsénico en el río, la contaminación habría sido similar a la de ese medio litro de sangre: Prácticamente, nula". Con ejemplos de este tipo, cualquiera le para los pies a quienes convierten los ríos en auténticas cloacas.

UNA INMENSA CLOACA
Sin embargo, aún en el supuesto de que todas las localidades del país dispusieran de una estación depuradora, el problema sigue en pie. No hay más que echar una ojeada a los ríos, para ver cómo flotan en la superficie toda clase de restos y cómo sus orillas están definidas por una estela de detritos, basuras y materias orgánicas corrompidas. Esto, también puede apreciarse en las orillas del mar, sobre todo en las zonas donde hay una aglomeración urbana próxima. A Eugenio Manzanares, y seguidamente trasladado con urgencia a la policlínica 18 de julio, donde al finalizar la operación a que fue sometido, se facilitó el siguiente diagnóstico facultativo: "Cornada en la región costal inferior derecha, penetrante en torax y pulmón, que secciona el lóbulo pulmonar derecho. Shock traumático interno. Contusión abdominal. Pronóstico muy grave".

Ultima Hora

Ligera mejoría de Eduardo Lozano, dentro de la gravedad

SÉGOVIA, 20. (Pyresa). — A las doce y media de la noche, aunque persiste la gravedad inicial, había experimentado una ligera mejoría el estado de D. Eduardo Lozano, apodado del diestro Palomo Linares, quien durante la corrida celebrada hoy en la capital resultó cogido por el segundo toro del diestro al salir el bicho al callejón. En la enfermería, el Sr. Lozano fue asistido por el doctor D. Eugenio Manzanares, y seguidamente trasladado con urgencia a la policlínica 18 de julio, donde al finalizar la operación a que fue sometido, se facilitó el siguiente diagnóstico facultativo: "Cornada en la región costal inferior derecha, penetrante en torax y pulmón, que secciona el lóbulo pulmonar derecho. Shock traumático interno. Contusión abdominal. Pronóstico muy grave".

Ultima Hora

Ligera mejoría de Eduardo Lozano, dentro de la gravedad

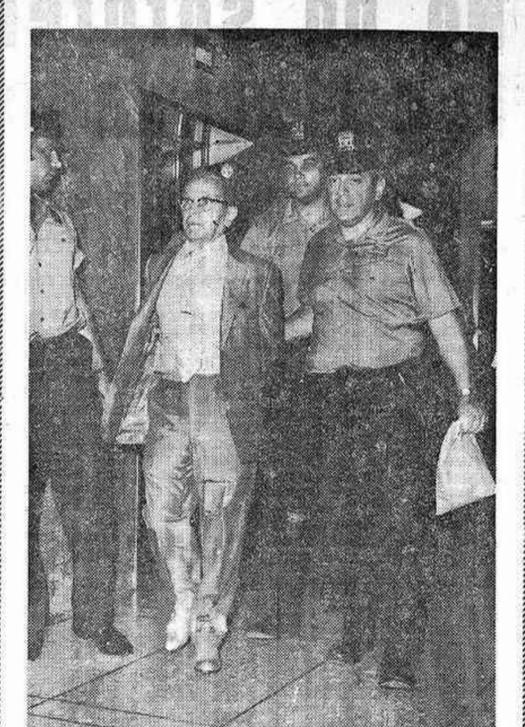
La intervención quirúrgica, que duró dos horas, fue realizada a las seis y media de la tarde por el cirujano D. Máximo García de la Torre, que se trasladó desde Madrid llamado expresamente por la familia del herido. Durante la operación, fue necesario llevar a cabo transfusiones de un litro y medio de sangre y plasma sanguíneo.

Ultima Hora

Ligera mejoría de Eduardo Lozano, dentro de la gravedad

El Consejo de Seguridad aprobó el 22 de noviembre de 1967 que el conflicto de Oriente Medio debía cesar con la retirada israelí de los territorios ocupados y el reconocimiento de la soberanía de todos los Estados de la zona.

INTENTO FRUSTRADO



La policía neoyorquina escolta a León Zelewski, de 76 años, y residente en Bridgeport, desde la oficina del consulado de la Alemania Occidental. Al parecer, Zelewski intentó matar a dos miembros del consulado disparando cuatro tiros con una pistola. Los cuatro disparos erraron el blanco y el frustrado asesino fue capturado. León declara que los nazis encarcelaron y quemaron a 250 de sus parientes.

Los estudiantes alemanes y las perturbaciones síquicas

BONN, 20. (Pyresa). — El trece o catorce por ciento de los estudiantes padecen perturbaciones síquicas, según el informe elaborado por el director del consultorio sicoterapéutico de la universidad de Francfort, doctor Mahler. A lo largo de ocho meses, desde mayo del 69 a enero de este año, pasaron por este consultorio 304 estudiantes, de los que el 65 por ciento acudía a él por perturbaciones en el trabajo, dificultades de concentración y pánico a los exámenes. El 26 por ciento se queja de dificultades sexuales. Según los diagnósticos emitidos el 30 por ciento de los pacientes padece conflictos emocionales, el 40 por ciento neurosis, el 16 por ciento perturbaciones de la personalidad y el 4 por ciento enfermedades mentales y anímicas.

FALLO...

salas y pasillos, de "hacer" las habitaciones, de cuidar los jardines, de colocar diariamente flores frescas, de cambiar cualquier de las dos mil bombillas que hay en Palacio, de dar cuerda a los trescientos relojes diseminados por las distintas habitaciones, de limpiar las diez mil ventanas del gran edificio, etc.

Le amputaron la pierna sana

LONDRES, 20. (Efe). — En una sala de operaciones una mujer a la que tenía que ser corregido un muñón de una pierna, fue confundida con otro paciente y le amputaron su pierna sana. Esta es una de las 17 operaciones equivocadas que han sido denunciadas este año a la Unión de Defensa de la Medicina Británica (MDU).

Agente de tráfico asesinado por un pistolero en Los Angeles

LOS ANGELES (California, EE. UU.), 20. (Efe-Reuter). — Ha sido asesinado un agente de tráfico a primeras horas de hoy por un pistolero no identificado que disparó a policía cuando éste detuvo al individuo por haber cometido una violación de tráfico.

Presenta...

común que afina en los más honrados estratos de la historia". Se refirió igualmente el Embajador de España a la "realidad geopolítica inderogable" que supone la presencia de uno junto a otro, "de dos pueblos, de dos Estados, que constituyen el cancel del Mediterráneo, zona vital del mundo, cuya colaboración y entendimiento representan una inapreciable garantía para la seguridad de todos los pueblos de dicha Zona y, en definitiva para el mundo entero".

Cinco marineros británicos condenados a prisión por motín

LONDRES, 20. (Efe). — Cinco marineros del dragaminas británico "Nms Iveson" han sido declarados culpables de motín a bordo, por un tribunal que, durante tres días, los ha juzgado en consejo de guerra.

Cinco marineros británicos condenados a prisión por motín

El texto fue entregado anoche a Jarring durante una entrevista en Nueva York con el Embajador israelí ante la ONU Joseph Teikoah, y su contenido expresa su deseo de no retrasar más la apertura de las negociaciones.

TRES VECES EN DOS MESES

LOS ANGELES (California, 20. (Efe). — La escena de la pasada madrugada ha ocurrido ya tres veces en el área de San Francisco en los últimos dos meses: Un policía mandó detenerse a un conductor que había efectuado un giro no permitido en la carretera de Berkeley, se bajó a ponerle una multa y, ante los ojos atónitos del automovilista, otro hombre apareció en la escena con un revólver en la mano, mató de un tiro al policía y huyó rápidamente en un coche blanco.

ATAQUE DE LOS GUERRILLEROS ARABES

AMMAN, 20. (Efe-Reuter). — Aviones israelíes han atacado hoy a varios automóviles particulares que circulaban por una carretera en el norte del valle del Jordán, resultando heridos un hombre y una mujer, según ha informado un portavoz de esta capital.

ATAQUE DE LOS GUERRILLEROS ARABES

Los portavoces de las Naciones Unidas no pudieron confirmar informaciones procedentes de Jerusalén según las cuales el gobierno israelí ya había entregado su respuesta oficial a Gunnar Jarring.

VENCIDO EL OBSTACULO QUE PRESENTABA ISRAEL

NACIONES UNIDAS, 20. (Efe). — Las negociaciones de paz en Oriente Medio, puestas en peligro antes de su apertura, han vencido su mayor obstáculo al aminorar Israel sus acusaciones contra la República Árabe Unida.

ATAQUE DE LOS GUERRILLEROS ARABES

Los portavoces de las Naciones Unidas no pudieron confirmar informaciones procedentes de Jerusalén según las cuales el gobierno israelí ya había entregado su respuesta oficial a Gunnar Jarring.

No ha sorprendido en BONN la conferencia «cumbre» de MOSCÚ

Se considera natural que Rusia informe a sus aliados sobre sus contactos con Alemania occidental

BONN, 20. (Del corresponsal de PYRESA, CESAR SANTOS). — A un gran sector de la opinión pública alemana e internacional se le antojó un tanto extraño que el Canciller Brandt, apenas regresado de Moscú de firmar el tratado, propusiera la celebración de una conferencia cumbre entre la República Federal y los tres aliados occidentales. Estos últimos no reaccionaron positivamente a la propuesta de Bonn. "No se consideraba necesario un encuentro de ese género". Y bien, Moscú opina de otro modo. En la capital sovié-

tica se han dado cita, hoy jueves, los Estados del Pacto de Varsovia. En Bonn no ha sorprendido lo más mínimo la decisión tomada por el Kremlin. Se considera a orillas del Rin como cosa natural que la Unión Soviética informe a sus aliados sobre las experiencias sacadas de estos últimos meses de contactos con Bonn y sobre la interpretación que lo Estados comunistas deben dar al tratado recientemente firmado. A fin de cuentas, el compromiso firmado en Moscú no afecta única y exclusivamente a la Unión Soviética. La "realidad europea" se centra más bien en la frontera Oder-Neisse y en la línea de demarcación. Es pues lógico que Polonia y la República Democrática Alemana deseen una información detallada. Moscú siente asimismo la obligación de hacerlo. Los dirigentes soviéticos dejaron ver con toda claridad durante las negociaciones, que tampoco disfrutaban de una libertad moral absoluta, que tenían que considerar y respetar en la medida de lo posible las exigencias de sus aliados. Quizá sea este el lugar de recordar que no siempre se ha mostrado el Kremlin tan respetuoso frente a la soberanía de los colegas del Pacto de Varsovia. Mañana 21 de agosto, se celebra el segundo aniversario de una gran prueba de falta de respeto a los deseos de un colega de ideología: la invasión de Checoslovaquia.

La fórmula de negociar "sobre la base de un reconocimiento" de la DDR y de la línea Oder-Neisse. Parece ser que en opinión de Berlín oriental y de Varsovia el tratado firmado con Bonn se ha apartado de esa base. A Moscú le queda la tarea de enseñar a sus aliados a interpretar el tratado. Una cosa es cierta, y es que el eco del tratado en los Estados del bloque ha sido positivo y de que los colegas del Pacto de Varsovia lo consideran como modelo para otros tratados bilaterales con Bonn.

Se teme un brote de cólera en África occidental

LONDRES, 20. (Pyresa). — La Organización Mundial de la Salud, con sede en Ginebra, ha enviado tres biólogos a Conakry, la capital de Guinea, donde 27 personas han muerto de una enfermedad no identificada. Tanto los 27 muertos como otros 230 enfermos en el hospital presentan como síntoma común una prolongada diarrea, que también es característica en el cólera. Si esta enfermedad guineana es identificada como cólera será la primera vez en este siglo que se localiza oficialmente esta enfermedad en el África Occidental al sur del Sahara.

Libia se encuentra plenamente controlada después de una campaña de vacunaciones masivas, puesta en cuarentena de una ciudad, y desinfección de las calles de Trípoli, han revelado hoy de fuentes oficiales en Trípoli. Las autoridades sanitarias, que han clasificado el brote de epidémico, no han facilitado aún el número de casos confirmados. Según fuentes generalmente bien informadas, se dice que se han registrado unos 17 casos en Trípoli y que hay otros casos en observación en Tobruk y Zavia, ciudad al oeste de la capital. Actualmente Zavia se encuentra aislada del resto del país y la policía y tropas que bloquean las carreteras y puntos de acceso exigen certificados de vacunación a todo el que se dirige a la ciudad.

LA EPIDEMIA, CONTROLADA EN LIBIA

TRÍPOLI (Libia), 20. (Efe-Reuter). — La epidemia de cólera en

Los norteamericanos de habla española los más discriminados en U.S.A.

WASHINGTON, 20. (Efe). — Un grupo de líderes mejicano-norteamericanos declaró hoy en el Congreso que los doce millones de estadounidenses de habla castellana sufrían la minoría más discriminada del país. En una audiencia pública celebrada ante un comité senatorial sobre igualdad de oportunidades, presidido por el demócrata Walter F. Mondale, el representante de los mejicano-norteamericanos de San Antonio (Texas) Mario G. Obledo, declaró que los mejicano-norteamericanos tenían un peor nivel de educación que la minoría negra o que la mayoría blanca.

Obledo calificó de homicidio contra un grupo minoritario el actual sistema de enseñanza existente en los Estados Unidos. Un sacerdote católico el padre J. Casso, que presentó testimonio en nombre del distrito de Los Angeles (California), pidió la enseñanza del castellano en las escuelas y una educación básica más intensa para los niños de habla española para que puedan llegar a la Universidad.

LAS SUSPICIAS DE PANKOV

Se cree aquí que, sin duda, Berlín oriental hubiera preferido una conferencia bilateral con Moscú a este encuentro cumbre. Ulbricht y Stoph, a solas con Kossyguin y Breznev hubieran podido exponer más decididamente sus puntos de vista, de sobra conocidos ya por el Kremlin, y hubieran tratado de ejercer influencia con vistas a las próximas negociaciones cuatripartitas sobre Berlín y a futuros tratados de Bonn con los otros Estados del Pacto. Moscú ha preferido reunir a todos en la seguridad de que, incluso Varsovia a la que no ha convencido del todo la alusión que se hace en el tratado a la línea Oder-Neisse, harían frente común con la Unión Soviética. Ante un frente común, Berlín oriental retrocederá más fácilmente. En octubre de 1969, cuando se celebró la conferencia cumbre de los ministros de Asuntos Exteriores de los Estados del Pacto, Berlín oriental trató, a través del Ministro Winzer, de frenar entusiasmos. Un mes más tarde, hacia lo propio Ulbricht en una nueva conferencia. Ulbricht chocó con un frente común y se trató de complacer sus exigencias recurriendo en el comunicado de la conferencia a la

Una de las causas del aumento de la delincuencia es el uso más generalizado de drogas

La delincuencia en U. S. A.

El pasado año el número de robos de toda clase fue de dos millones y medio

Una de las causas del aumento de la delincuencia es el uso más generalizado de drogas

NEW YORK, 20. (Del corresponsal interino de PYRESA). — El espectacular robo de joyas, perpetrado ayer en un hotel neoyorquino —donde en los últimos años se han alojado las figuras más célebres del mundo— a la actriz húngaro-norteamericana Zsa Zsa Gabor, ha servido para que se comente hasta que punto ha venido extendiéndose la delincuencia en Estados Unidos; pero ya hay atisbos de que está vedado al análisis y a la crítica, se publicaron recientemente estadísticas aterradoras que han obligado a la sociedad estadounidense a tratar de determinar las raíces del mal, primer paso para remediarlo.

Comenzando por el Presidente Nixon que pidió a los medios de difusión que dejen de hacer he-

chos de los delincuentes, se advierte la reacción de la sociedad norteamericana, que exige medidas urgentes para combatir la criminalidad en el país más próspero del mundo. Y esa legítima conciencia social parece que comienza a pagar dividendos, según las cifras reveladas la semana pasada por el F. B. I.

Si bien es cierto que la delincuencia sigue aumentando, el hecho es que el índice de aumento comienza a ceder. Las cifras hablan a favor de un descenso alarmante por sus efectos desmoronadores socialmente y por los enormes daños que causan a la economía nacional.

CIFRAS ALECCIONADORAS

Examinemos algunos datos. Desde 1960, según el FBI el total de delitos en los que medió la violencia, subió en el 130 por ciento, y los perpetrados contra la propiedad, en el 151 por ciento. Estas cifras son más impresionantes cuando se señala que si la elevación de la delincuencia desde 1960 a 1969, representó un promedio del 145 por ciento, la de la población de la nación fue tan sólo del trece por ciento. El año pasado de cada 100.000 norteamericanos, 2.471 fueron víctimas de algún delito grave.

En 1969, pasó de los dos millones y medio el número de robos de toda clase, que representaron el equivalente de unos 50.000 millones de pesetas.

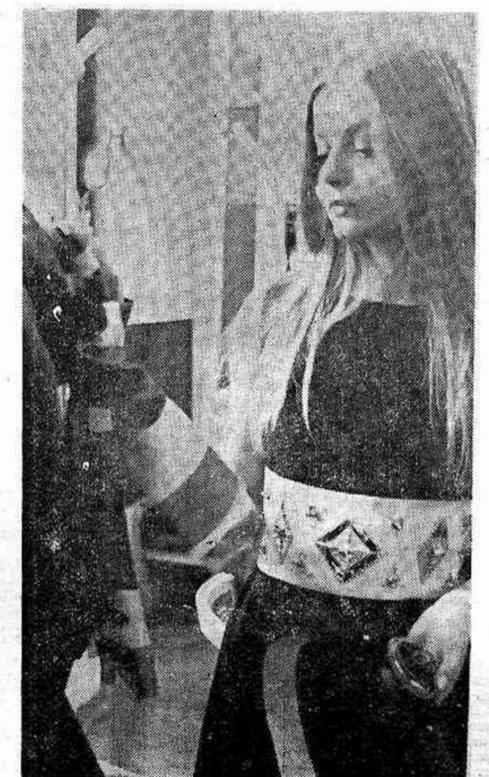
Una de las causas del aumento de la delincuencia en el último decenio ha sido el uso más generalizado de drogas. Un adepto a la heroína, que tiene que hacerse delincuente a fin de sufragar el "lujo", cometerá anualmente de 350 a 400 delitos y robará artículos por valor de dos millones y medio de pesetas, según indican las estadísticas. La ciudad de Nueva York que ha iniciado una campaña contra las drogas, basada en procedimientos médicos, ha visto mermar simultáneamente el número de "adictos" y de delitos.

Pero como decíamos anteriormente, el índice de aumento de la criminalidad ha comenzado a responder favorablemente a las medidas socio-económicas de las mientras que en 1968 llegó al 18 por ciento.

SENSACIONALISMO

No debe uno ofuscarse por la repercusión sensacionalista que en los medios de difusión ha tenido el atraco a la actriz Zsa Zsa Gabor, a quien por cierto un comentarista de televisión describió como "más famosa por su habilidad para coleccionar ma-

DE COMPRAS POR PARIS



La actriz cinematográfica Ewa Aulin acaba de llegar a París para asistir al estreno de su película "Candy". Mientras tanto la guapa rubia se pasea por las casas de moda parisinas en busca de nuevas colecciones para la próxima temporada. Aquí la vemos admirando un conjunto del diseñador francés Pierre Balmain y su gesto no parece demasiado expresivo ante el modelo.

A los militares a germanes occidentales no se les permitirá la entrada en Checoslovaquia

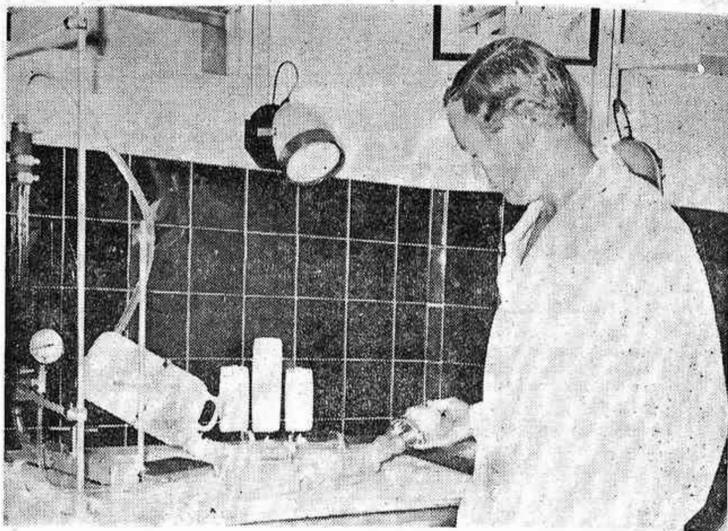
MUNICH, 20. (Efe-Reuter). — Checoslovaquia ha informado hoy al personal militar y paramilitar de Alemania Occidental en la lista de personas a las que en adelante no se les permitirá la entrada en el país.

En una nota entregada a los funcionarios de las fronteras con Baviera, las autoridades fronterizas checoslovacas prohíben "a los miembros de las fuerzas armadas de la República Federal" la entrada hasta nueva orden en el país aun cuando vayan vestidos de paisano.

Esto quiere decir que, de conformidad con lo acostumbrado en el pasado, no podrán entrar en Checoslovaquia ni los militares alemanes, ni el personal auxiliar del ejército y la policía de fronteras.

Las condiciones para la entrada en Checoslovaquia se comenzaron a endurecer el pasado sábado. En opinión de los observadores, estas medidas están en relación con el segundo aniversario de la invasión de Checoslovaquia por los rusos, el cual se cumple mañana.

Aurícula artificial para un perro



MADRID.—En el Instituto Nacional de Enfermedades del Tórax, el doctor Denton Cooley asistido por el doctor Liotta, colocó a un perro una aurícula artificial. En la foto, le vemos comprobando personalmente la eficacia del nuevo mecanismo de circulación extracorpórea. — (Telefoto CIFRA).

Fallo en los sistemas de seguridad de Buckingham Palace

Tanto la Reina Isabel II como el Duque de Edimburgo son esencialmente amantes de la vida hogareña

LONDRES, 20. — (Del corresponsal de PYRESA, Luis de Castresana). — El Palacio de Buckingham y sus moradores son noticia estos días. En primer lugar, porque recientemente —exactamente el pasado sábado día 15— la Prin-

cesa Ana cumplió veinte años. En segundo lugar porque, se ha sabido ahora, de algún modo, pese a la guardia y pese a los policías de servicios, que una mujer penetró inesperada e inadvertidamente en Palacio. Sucedió hace tres meses, cuando la familia real se hallaba en viaje por Australia, Fiji y Nueva Zelanda.

Algo falló de manera ostensible en las más elementales normas de seguridad que rodean a Buckingham Palace. No se sabe el nombre de la intrusa ni cómo ni por qué entró en el Palacio. Según un portavoz oficial, la encontró de pronto, dentro del edificio, un empleado que se apresuró a entregarla a la policía. La mujer parecía nerviosa, un tanto excitada. Mientras ella entraba por una puerta lateral, cientos de turistas y de curiosos se agolpaban ante las grandes verjas de la fachada principal, sacando fotografías y contemplando a los soldados que montan la guardia junto a los policías de uniforme.

Parece que el incidente, aunque mínimo, ha causado cierta preocupación. Se dice que habrá —o que ya ha habido— una investigación para aclarar lo ocurrido, y que van a ser reforzados los sistemas de seguridad en Palacio en mayo; poco después, un marino alemán entró, también sin ser invitado, en el 10 de Downing Street. Y todavía se recuerda lo ocurrido hace unas pocas semanas, cuando lo de la bomba de gas lanzada en la Cámara de los Comunes.

Cientos de curiosos se agrupan todas las mañanas ante Buckingham Palace, con sus cámaras fotográficas, para captar en la retina del celuloide todo el esplendor y el tipismo de la ceremonia militar del cambio de la guardia.

Pero ¿qué hay tras las verjas, tras las columnas, tras las ga-

ritas y tras la fachada impresionante? (El turista, por cierto, se llevará sin duda una sorpresa si echa una ojeada a los muros laterales de Palacio, donde encontrará aquí y allá pequeñas murallas de puzos y focos eléctricos y timbres de alarmas y alambradas estratégicamente colocadas).

Pero lo que hay tras la fachada de Palacio es, sencillamente, un hogar: el hogar de Isabel II. Todos los testimonios subrayan que tanto la Reina como el Duque de Edimburgo, son esencialmente amantes de la vida hogareña.

VIDA DE HOGAR

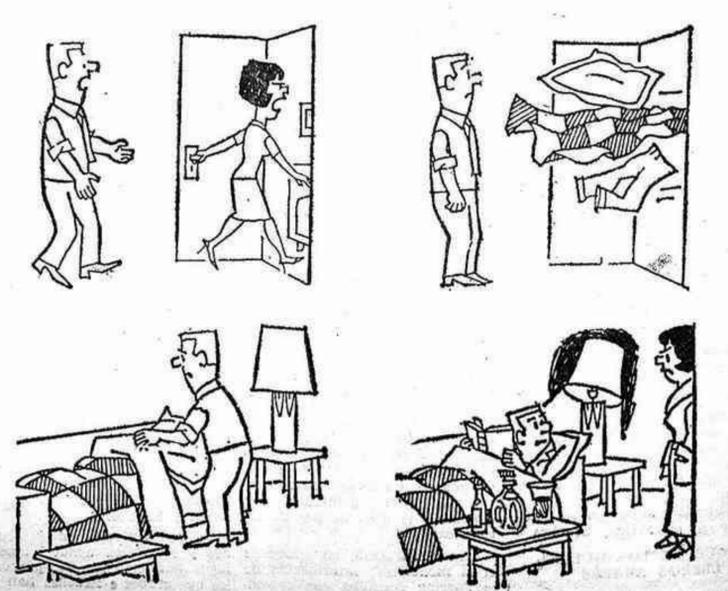
La jornada de Isabel II se inicia muy pronto. Sus habitaciones se hallan en el ala norte del Palacio, donde amplios ventanales se abren frente al jardín lleno de tulipanes: los bulbos fueron un obsequio de Juliana de Holanda. Isabel II conserva, al parecer, en sus habitaciones, muchos de los juguetes y recuerdos de su niñez. Siente, se dice, especial predilección por los regalos que le hizo su padre.

La Reina y el Duque de Edimburgo desayunan juntos y acto seguido leen los periódicos. A la hora del trabajo, cada cual se dirige a su estudio: coquetón, simpático, femenino, el de Isabel II; sobrio, casi severo, el del Duque de Edimburgo. El estudio de Isabel II tiene un indudable carácter doméstico: numerosas fotografías familiares. No se parece, en realidad, nada a un despacho.

En Buckingham Palace hay una servidumbre de más de doscientos hombres y mujeres encargados de las distintas labores de limpieza, servicio, cocina, etc. Este equipo de criados es el que se encarga de limpiar

Pasa a la pág. 11

HUMOR



SIN PALABRAS